МЦА СЕ
птамбра. рекомаа
горюнна. въ. а҃. на
чатъкъ индиктоу.
и новаа го лѣ҃. и стго сумеѡна.
ѥѵа. и щи. декамбра. въ. е҃. а се
невоу оуллоу лѣтоу.
ѥѵа. ѿ лоукы.
Вьоно вре. приде ісъ въ наза
ретъ. въ нѥмьже бѣ въспи
танъ. и въниде по обычаю
своѥмоу. въ дьнь соубо
тьнъıи. въ сънъмищe.
и въста чисти. и даша
ѥмоу кънигы. исаиа
пророка. и разгънувъ кънигы.

[illegible] ѳ[illegible]ꙗ сноу своıемоу [illegible] бѣ же ту
кладазь ıаковль. ıс же троу-
ждь сѧ отъ поути. сѣдѣаше тако
на кладаꙁи. и годъ бѣ ıако
шестыи. приде жена отъ самари-
ıа почрѣпатъ воды. и гла емоу ıс
да[illegible] пити. оученици бо его
отишьли бѣахоу въ градъ да бра-
шьна коупѧть. гла емоу же
на самар[illegible]ныни. како ты ıю-
деи сы [illegible] не водъı просиши
[illegible] самарѧныни соущѧ. не
[illegible] бо сѧ самарѧнехъ.
а[illegible] ıс и рече еи аще би
[illegible] даръ бжии. и кто
ıестъ [illegible] водѫ живѫ [illegible]
бы просила оу него. и далъ ти
[illegible]оужи. гла емоу же [illegible]
[illegible] почрѣпала имаши [illegible]
глаголоуще ıако [illegible]
[illegible]

болии еси о҃ца нашего иакова.
иже дастъ намъ стоуденьць.
и тъ из него пи и тъ. и сынове его.
и скоти его. отъвѣща ис̃ и рече
еи. вьсѣкъ пиꙗи отъ воды сеѩ въ
жадаетъ сѧ пакы. а иже пиетъ
отъ воды юже азъ дамь емоу. не
иматъ въжадати сѧ въ вѣкы.
нъ водоу юже азъ дамь емоу
бѫдетъ въ немь источьникъ во
ды. въскапаюшти въ животъ вѣчь
ныи. гл҃а къ немоу жена. г҃и даж
дь ми сиѭ водѫ да ни жѫждѫ ни при
хождѫ сѣмо почрѣпатъ. гл҃а еи ис̃
иди призови мѫжа своего и при
ди сѣмо. отъвѣща жена и рече емоу.
не имамъ мѫжа. гл҃а еи ис̃. до
брѣ рече ꙗко мѫжа не имамъ.
пѧть бо мѫжь имѣла еси. и нынѣ
егоже имаши нѣстъ ти мѫжь.
се въ истинѫ рече. гл҃а емоу

жена. гн҃и виждѫ ꙗко пророкъ еси ты.
оц҃и наши въ горѣ сеи поклонишѧ
сѧ. и вы глаголете. ꙗко въ ієрслмѣ
естъ мѣсто. идеже кланѣти сѧ по
добаетъ. гл҃а ѥи ис҃ъ. жено вѣрѫ ими
ми. ꙗко грѧдетъ година. егда
бѫдетъ. ни въ горѣ сеи. ни въ ієр
слмѣ поклоните сѧ оц҃ю. вы
кланѣете сѧ егоже не вѣсте. мы
кланѣемъ сѧ егоже вѣмъ. ꙗко
сп҃сение отъ июдеи естъ. нъ грѧ
детъ година. и нꙑнѣ естъ. егда
истиннии поклонъници. поклонѧтъ
сѧ оц҃ю дх҃мь и истиноѭ. ибо
оц҃ъ таковыхъ иштетъ. кланѣѭщи
хъ сѧ емоу. дх҃ъ естъ б҃ъ. и иже кла
нѣѭтъ сѧ емоу. дх҃мь и истиноѭ
достоитъ кланѣти сѧ. гл҃а емоу
жена. вѣмь ꙗко месиꙗ придетъ
глаголемꙑи хс҃ъ. егда придетъ
тъ възвѣститъ намъ вьсе

гл҃а ѥи ис҃ъ. азъ ѥсмь гл҃ѩи съ тобоѭ.
тъгда же придѫ оученици ѥго. и
чижаахоу сѧ. ꙗко съ женоѭ гл҃аше.
и никътоже не рече чьсо ищеши. и
ли чьто гл҃еши съ женоѭ. остави же
водоносьскоѭ жена. и иде въ градъ.
и гл҃а чл҃вкомъ. придѣте и видите
чл҃ка. иже рече ми вьсѣ ѥлико съ
творихъ. ѥда тъ ѥсть хс҃. и изи
доу из града и грѧдѣахоу къ немоу.
межю же сими. молѣахоу и оуче
ници гл҃юще. равьви ꙗждь. онъ же
рече къ нимъ. азъ брашьно имамъ
ѣсти. ѥгоже вы не вѣсте. гл҃ахоу
же оученици къ себѣ. ѥда къ
то принесе ѥмоу ѣсти. гл҃а имъ
ис҃ъ. моѥ брашьно ѥсть. да творю
волю посълавъшааго мѧ. и съвь
ршѫ дѣло ѥго. не вы ли гл҃ете.
ꙗко ѥще четыре мѣсѧци соуть.
и жѧтва придеть. се гл҃ѭ.

вамъ. възведѣте очи ваши. и видите
нивы. ѣко плавы сѫтъ къ жа
твѣ оуже. и жьнѧи мъздѫ прие
млетъ. и събираетъ плодъ въ жи
вотъ вѣчьныи. да сѣѧи къ коупѣ
радоуетъ сѧ. и жьнѧи. о семь бо слово
естъ истинное. ѣко инъ естъ сѣѧ
и. и инъ естъ жьнѧи. азъ же посла
хъ жѧтъ. идеже вы не троудисте
сѧ. ини троудишасѧ. и вы въ троу
дъ ихъ вънидосте. отъ града же того
мънози вѣроваша въ него. отъ самаа
рѣнъ. за слово женѣ свѣдѣтель
ствоующи. ѣко рече ми вьсѣ елико
сътворихъ. егда же придоу самарѣ
не. молѣахоу и да бы прѣбылъ
оу нихъ. и прѣбыстъ тоу дъ
ва дьни. и мънозѣ паче вѣроваша
за слово его. женѣ же глаголахоу. ѣ
ко не за твоѭ бесѣдоу вѣроу емлѣ
емъ. сами бо слышахомъ. и вѣмъ. ѣко

ꙗкосьѥстьвъистиноуспсъмирахс

евⷢне. е. не. евⷢа. ѿиоана. гла. пѳ.

Речегькъпришьдъшиимъкъне
моуиюдеомъ. ащебъоцьвашьбѣ
бꙑлъ. любилибꙑстемѧ. азъбоѿ
баизидохъипридохъ. неосебѣбопри
дохъ. нътъмѧпосъла. почьтобесѣдꙑ
моеѩнеразоумѣѥте. ꙗконеможе
теслꙑшатисловесемоѥго. вꙑѿоца
диꙗволаѥсте. ипохотиоцавашего
хощететворити. онъчлвкоубиі
ицабѣ [illegible] искони. въистинѣ
нестоитъ. ꙗконѣстьистинꙑвъ
немь. ѥгдаглетълъжю. ѿсвоихъ
глетъ. ꙗколъжьѥстьиоцьѥго. азъже
занеистинѫглю. невѣмлѥтевѣрꙑ
мнѣ. ктожеѿвасьобличаѥтъ
мѧогрѣсѣ. ащеистинѫглю. по
чьтовꙑнеимаетевѣрꙑмнѣ. и
жеѥстьѿбагласъбжии. сегоради
вꙑнепослоушаѥте. ꙗконѣсте

[illegible]· ѿ[illegible] [illegible]анианиюдѣ и прѣ шаѥ

моу· и добрѣ ании гл҃е[illegible]· мкоса

[illegible] ниитъ ыи ... ѣ сънмашн·

[illegible] ицраи[illegible] саненалакмъ· мѫ

[illegible] тоуоц҃амоѥго· и къ ... еѹч... тѣ ... е

нѣ· [illegible] жени ицрю слабъ ... моиꙗ· ѥста

и ... соудаи· а ли и ... аминиъ ... гл҃ю

вадтъ· аще ... тослобо ... вадѫде

ти ... сънмрти ... атъ ... ид ... ти ... ко

въ вторникъ· е· не· єѵа· ѿ исаиа· гла· пі

Рече гь҃· а ли ... гл҃ю ... ва ...

аще ... тослобо ... ваде ... съ

... мрти ... на ... тъ ... ид ... ти ... къ ... ы

рѣ ша ... моу и ... ѣ и ... ы ... ѹ

... ꙗко ... бѣ ... сънмаши ... ꙗко ...

оуг ... ъ ... и ... и ... ы ... гл҃е ... ши ...

... цие ... тослохо ... ѣ ... вадѫде ...

нѫ ... ъ ... рти ... ы ... соуси ...

бѫ ... ꙗда ... н ... оц҃а ...

ше ... бр ... а ... и ... оу ...

рц ... оу ... оша ... госъ ... ва

рiши. отвѣща ис҃ъ. аще азъ славлю
сѧ самъ. слава моꙗ ничьсоже ѥсть.
ѥсть отьць мои славлѧи мѧ. ѥгоже вы
гл҃те. ѣко бъ҃ нашь ѥсть. и не позна
сте ѥго. азъ же вѣмь и. аще рекоу ꙗко
не вѣмь ѥго бѫдѫ подобьнъ вамъ
лъжь. нъ вѣмь и и слово ѥго съблю
даю. авраамъ оц҃ь вашь радъ бы бъ
лъ. да бы видѣлъ дьнь мои. и видѣ
и въздрадова сѧ. рѣшѧ же июдеи
къ немоу. ѥще пѧтидесѧтъ лѣтъ не и
маши. и авраама ли ѥси видѣлъ. ре
че имъ ис҃ъ. аминъ аминъ гл҃ю ва
мъ. прѣжде даже не бысть авраамъ
азъ есмь. възѧшѧ же камени да
вьргѫтъ на нь. ис҃ъ же съкры сѧ и
изиде изъ цр҃кве. и прошьдъ посредѣ
ихъ идѧаше и хождааше тако.

въ събо(тѫ). е. нед. ев. отъ иоанна. гла. м

Въ оно. възведе ис҃ъ очи свои. и ви
дѣ ꙗко мъногъ народъ грѧде

тъ ісъ и емоу. гл҃а къ филипоу. чи
мь коупимъ хлѣбъі да ѣдѧтъ си. се
же гл҃ааше искоушаѩ и. самъ бо
вѣдѣаше чьто хотѣ сътворити.
отъвѣща емоу филипъ. дъвѣма сѣ
тома пѣнѧзъ. хлѣбъ не довълѣе
тъ имъ. да къжьдо ихъ мало т о
прииметъ. гл҃а к немоу единъ отъ оу
ченикъ его. андрѣа братъ симона
петра. естъ отрочищь сьде единъ
иже имать .е. хлѣбъ ıачьнъ и дъвѣ
рыбѣ. нъ си что сѫтъ въ толико. ре
че же ісъ. сътворите чловѣкы възле
щи. бѣ же трава мънога на мѣстѣ.
възлеже оубо мѫжь числомь ѣко пѧть ты
сѫщь. приѩтъ же хлѣбы ісъ. и хва
лоу въздавъ подастъ оученикомъ. а
оученици възлежащиимъ. та
ко же и отъ рыбоу. елико хотѣахоу. и
ѣко насытишѧ сѧ. гл҃а оученикомъ
своимъ. съберѣте избытъкы.

оуіерсухъ да не погыбне вьсѣ тѧни тъ
тоже. събьраша же ни сии ѿ дни на дъ
вана десѧте ісошьдоу ієроусхъ, ѿ на
тѣ глаголаахѫ нѣ ихъ. и же сии сть вини
шедъшѧ ипа. оучении же знаменьне
видѣвъше. иже бѣ отъ коринѳа. глаахѫ
ико се не тъкъмо ... оу пррѣкъ гра
дьни къ ... нъ

Рече іс ... пришьдъ ... къ ...
пло ... да сотворѧтъ ... сѫдѫ ... при
доуха. къ ... въ ... и
да ... не ... по ... доут.
слышаша же фарисеи и слоугы ни
съньми ... малоу ... ісъ ...
и ... рече ... ісъ. ... сѧ
... и ... гра
... и ... и пр
... прѣдъ архиереи ... и
... нъ ... в
... нъ ... въ гра ... ц ...

доуть тать ѥсть и разбоиникъ. а вьхо-
дѧи двьрьми пастырь ѥсть овьца-
мъ. семоу двьрьникъ отврьзаѥть.
и овьцѧ гласъ ѥго слышѧть. и своѩ о-
вьцѧ зоветъ. по имени и изгонить ѩ.
ѥгда же своѩ овьцѧ изгонить прѣ-
дъ ними ходитъ. и овьцѧ по немь
идоуть. ꙗко вѣдѧть гласъ ѥго.
поуждемь же не идоуть нъ бѣ-
жѧть отъ нѥго. ꙗко не знаѭть тоужди-
ихъ гласа. сиѭ притъчѫ рече имъ
ис. они же не разоумѣшѧ что соу-
ть. ѥже глаголааше. рече же имъ ис
пакы. аминь аминь глаголѭ вамъ. а-
зъ ѥсмь двьрь овьцамъ. вьси ѥли-
ко же ихъ приде прѣжде мене тати
ѥсоуть и разбоиници. нъ не послоу-
шашѧ ихъ овьцѧ. азъ ѥсмь двьрь.
мною аще къто вънидетъ сп-
сетъ сѧ. и вънидетъ и изидетъ и па-
жить обрѧщетъ:

[illegible] ѿ марка [illegible]

Р[illegible] пр[illegible]
[illegible] а кони. сего ради [illegible]
[illegible] азъ посла[illegible]
[illegible] при[illegible] мало[illegible]
[illegible] тъ [illegible] ѿ [illegible] не. и азъ [illegible]
[illegible] остави [illegible]
[illegible] нию. не [illegible]
[illegible]
[illegible] рас[illegible]
[illegible] сло[illegible]
[illegible] н [illegible]
[illegible] ст[illegible] то [illegible]
[illegible] хоѹсн [illegible]
[illegible] моѹ ю [illegible] нса [illegible]
[illegible] тасл [illegible] н [illegible]

[illegible] сѧ [illegible]
[illegible]русал[illegible] изи[illegible]
[illegible] и [illegible]
[illegible] доѹ [illegible] ни юд[illegible]
[illegible] моѹ до [illegible]

ꙁимаѥши. аще ты ѥси хс҇ъ. рьци н
амъ не обиноуѩ сѧ. ѿвѣща имъ
ıс҇ рѣхъ вамъ и не вѣроуѥте. дѣ
ла ѩже азъ творѭ. въ имѧ отьца мо
ѥго. та съвѣдѣтельствоуѭтъ
о мьнѣ. нъ вы не вѣроуѥте. нѣсте
бо ѿ овьць моихъ. ѣкоже рѣхъ ва
мъ. овьцѧ моѩ гласа моѥго слоуша
ѭтъ. и азъ знаѭ ѩ. и по мьнѣ грѧдѫ
тъ. и азъ животъ вѣчьнꙑи даѭ и
мъ. и не въсхꙑтитъ ихъ никто
же из роукꙑ моѥѩ. отьць мои иже да
стъ мнѣ. болии вьсѣхъ ѥстъ. и ни
кто же не можетъ въсхꙑтити ѿ
роукꙑ отьца моѥго. азъ и отьць ѥди
но ѥсвѣ.

[illegible] ѥѵ҇а ѿ иоана гл҇а [illegible]

рече г҇ь къ пришьдъшиимъ къ не
[illegible] июдеомъ [illegible] овьцамъ
[illegible] гласа моѥго слоушаѭтъ. азъ
[illegible] и по мьнѣ грѧдѫтъ.

и азъ животъ вѣчьнъі даѭ имъ
и не погъібноутъ въ вѣкъ. и не въ
схъітитъ ихъ никътоже ѿ роукъі
моеѩ. оць мои иже далъ ми естъ. бо
лии вьсѣхъ естъ. и никътоже не мо
жетъ въсхъітити ѿ роукъі оца мо
его. азъ и оць едино есвѣ. и възѧшѧ
камени. ни пакъі июдѣи. да и поби
ютъ. ѿвѣща имъ исъ. мъного дѣлъ
добра дахъ вамъ ѿ оца моего. за
кое ихъ дѣло камениемь мѣта
ете. ѿвѣщашѧ июдѣи глюще.
о добрѣ дѣлѣ не метемъ тебе каме
ниемь на тѧ. нъ о власвимии. ѣко
тъі чл҃къ съі твориши сѧ самъ бъ.
ѿвѣща же ісъ и рече имъ. нѣсть
ли написано въ законѣ вашемь.
ѣко азъ рѣхъ бзи есте. аще онъі
рече бъі къ нимъже рече. сло
во бжии. и не можетъ раздрѣши
ти сѧ кънигъі. егоже оць сти. и по

съправьдьнымь. въ тꙗ̈ вѣрѣмѣсовалсѧ и
ю... ꙗ нѣ ... вѣрѫхъ ꙗко сн҃ъ бжи
и и с... а щє нє творю дѣлъ оц҃а мо
єго. нє имате вѣрꙑ. аще ли творю.
аще мнѣ нє вѣрѹѥте дѣлом вѣрѹ
имѣте. да разоу
мѣѥте и вѣроуѥте. ꙗко въ мнѣ
оц҃ь и азъ въ оц҃и :·

Въ н҃ е҃ еѵ҃ ѿ ио ... гла҃ . пн҃ .

Въ оно. прихожда ... ꙗко ... гла
... и въпрошаахѫ
... равънѣ ...
грѣши ... родитєлꙗ ѥго. да
слѣпъ роди сѧ. ѿвѣща іс҃ь. ни съ
грѣши ни родитєлꙗ ѥго. нъ да ꙗвѧтъ
сѧ ... на нємь. мнѣ
... дондеже дьнь ѥсть. приде
... ст҃ыи ...
... ... жєнѣ ...
... н ... рѣчє ...
... роки. с ... ...

моу на земли ѥ · и сътвори чоудесьна
ѿ плюновениꙗ · и помазааше ѥмоу
очи брьниѥмь · и рече ѥмоу иди оу
мꙑи сѧ въ коупѣли силоуамли
сѫщи · ѥже съказаѥть сѧ посъла
нъ · иде же и оумꙑ сѧ и приде видѧ
соусѣди же и иже бѣахѫ видѣли и
прѣжде · ꙗко просѧщь бѣ · глаахѫ оу
не сь ли ѥсть сѣдаи и просѧи · ови глаа
хѫ ꙗко сь ѥсть · и ини глаахѫ по
добьнъ ѥмоу ѥсть · онъ же глааше
ꙗко азъ ѥсмь · глаахѫ же ѥмоу ка
ко ти сѧ отвьрзоста очи · ѿвѣща
онъ и рече · чл҃къ нарицаѥмꙑи ісъ
брьниѥ сътвори · и помаза очи мои
и рече ми иди въ коупѣль силоуамлю
и оумꙑи сѧ · шьдъ же и оумꙑвъ
сѧ прозьрѣхъ · рѣшѧ же ѥмоу
къде ѥсть онъ · глаа имъ не вѣдѣ
[illegible]
[illegible]

[illegible] чьне [illegible] к҃е [illegible]
[illegible] ѿвѣщавъ [illegible] сего
въпросихъ [illegible] възрастъ [illegible] сѧ
[illegible] ѥлисаветь [illegible] родитъ
[illegible] отъ [illegible] сн҃ъ [illegible] дьни [illegible]
[illegible] съблюдаше [illegible] дьни
[illegible] поѥтъ [illegible] ѿ [illegible]
[illegible] ꙗко [illegible] сего ради про
аггела [illegible] ꙗко възрастъ
[illegible] възгла
[illegible] ꙗко [illegible]
[illegible] бо [illegible]
[illegible] ѥстъ
[illegible]
[illegible] ѥдино
[illegible] хр҃тъ [illegible]
[illegible] вѣша [illegible]
[illegible] ѿ
[illegible] ꙗко [illegible]
[illegible] хр҃ [illegible]
[illegible] хр҃ [illegible]

ІЄСѢ[illegible]АРИ. ДАНЄ РОУНАЛОУКѢ
НИ. НРЄ[illegible]ЛПОУ ІСЪ. КНДЄ[illegible]ЛИ
[illegible] ОБѢЮ[illegible] ЄСТЬ ОНЪ[illegible]
РЄ[illegible]ОУ[illegible]РОУ ТѢЄ И ПРІСНОИ
[illegible]ЛОУ.

[illegible] СТ҃ГО ІОАНА. ГЛА. [illegible]

[К]ЪДОМЪ СЕЄ[illegible]АРХИЄРѢИ. И
[illegible]АРИЄ[illegible] ИСЪ НИ НА ИНАІА. И ГЛАХ[Ъ]
[illegible]ГВОРИМЪ. ѢКО УЖЕ ИСЪ
[illegible]МНОГА НАМЕНИ ТВОРИТЪ
[illegible]ОСТАВИМЪ И ТАКО ВЬСИ ВѢ
[illegible]ОУ НА МѢ. И ПРИДОУТЬ РИ
[illegible] И ВЪЗЬМОУТЪ. И НАШЕ[illegible]
[illegible]НИКЪ[illegible] ЄДИНЪ ЖЕ ОТ НИХЪ. КАИ
[illegible]АРХИЄ[illegible]СЫИ ЛѢТОУ ТОМОУ
РЕЧЕ[illegible]НАМЪ. ВЫ НЕ ВѢСТЕ НИ[illegible]ОЖЕ.
НИ ПОМЫШЛѢЕТЕ. ѢКО УНЕ ЄСТЬ
[illegible] ДА ЄДИНЪ ЧЛВКЪ ОУМРЕТЪ
ЗА ЛЮ[illegible] СЫ[illegible]ЪПЫ
БНЕ[illegible]ЖЕ О СЕБѢ НЕ РЕЧЕ. НЪ
АРХИЄРЕИ СЫИ ЛѢТОУ ТОМОУ ПРОРОЧЕ

мнѣ хотѧ щ[illegible] ісоу [illegible]
дѣ· [illegible] апоусталѣ [illegible]
да [illegible] жни [illegible]
кланѣ [illegible]
нан[illegible] [illegible]
ннапѣнѥ [illegible]
[illegible] н[illegible]ланде ѿтоудоу [illegible]
ба[illegible] [illegible]
марнца[illegible] [illegible]
щесѧдоу[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] сѣ[illegible] [illegible] марни [illegible]
[illegible] стар[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ѿ [illegible] да [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

...ти. приде же филипъ и гл҃а андре-
ови. паки же андреа и филипъ поу. гл҃аст-
і҃сви. і҃съ же отъвѣща има гл҃ѧ. при-
де година да прославитъ сѧ с҃нъ чл҃вѣчь-
скыи. аминь аминь гл҃ю вамъ. а-
ще зрьно пьшенично не оумьре-
тъ. падъ на земли. то едино пребы-
ваетъ. аще ли оумьретъ. мъногъ
тако
плодъ сътворитъ. любѧи дшѫ сво-
ѭ погоубитъ ю. ненавидѧи же дшѫ сво-
ѭ въ мирѣ семь. въ животъ вѣчь-
ныи съхранитъ ю. аще кто мнѣ
слоужитъ. по мнѣ да грѧдетъ. и
идеже есмь азъ тоу и слоуга мои б-
оудетъ. и аще кто мнѣ слоу-
житъ почьтетъ и оц҃ь мои. нынѣ
дш҃а моꙗ възмѧте сѧ. и что
рекѫ. оч҃е спс҃и мѧ отъ годины се-
ѧ. нъ сего ради придохъ на годи-
нѫ сиѭ. оч҃е прослави имѧ твое.
приде же гласъ съ нб҃се гл҃ѧ

прѣславьныхъ нинакъ и прославлѥнъ·
народъ же ѥсто имѣ слышавъше гла
хоу· глаголаше ѥди ѥсть· инии глахоу на
нега глаголѥмоу· ѿ вѣщааше и прѣче·
немене ради глаголасѧ сьбысть· нъ
народа ради· ныи насоучавъше тъ
и прасеть· ныи на къ нажъ мира
сего изгънанъ боудетъ вънъ· и
адъ ващиже нѣсенъ чьстъ доу ѿ земла
въсхапрѣжде ... ѥсоу къ себѣ· сеже
глаше ... ла· ѥко ѥюсъ имѣрти
хотѣаше оумрѣти ... щаи
людѥ народъ· слышахомъ ѿ
закона ѥко хсъ прѣбываѥтъ
вѣ ... и како ты глѥши· ѥко
... подобаѥтъ сноу чл҃коу
... то ѥсть сн҃ъ чл҃въскыи
... вьсѣ ... ѥко ...
... ѥсть· ходи
... дондеже свѣтъ имате ...
... ходѧи

нитъ ни не вѣстъ камо идетъ· доньде
свѣтъ имате· вѣроуите въ свѣ
тъ да сноже свѣтоу бѫдете·

... ѣ҃· ... не· еѵа· ѿ иоанна· гл ...

Рече гь къ пришьдъшиимъ къ
немоу июдеомъ. доньдеже свѣ
тъ имате· вѣроуите въ свѣтъ да
сноже свѣтоу бѫдете. си гла ісъ·
и шьдъ съкры сѧ ѿ нихъ. толи
ко же знамении емоу сътворьшю е
моу прѣдъ ними· не вѣроваашѧ
въ нь. да сѧ бѫдетъ слово исаіа
пррка иже рече· гі кто вѣрова
слоухоу нашемоу· и мышца гнѣ
комоу ѿкры сѧ· сего ради не мо
жахѫ вѣровати· ѣко пакы рече
исаіа· ослѣпи очи ихъ и окамени
срдца ихъ. да не видѧтъ очи
ма и разоумѣютъ срдцемь· и
обратѧтъ сѧ и исцѣлю ѧ. се ре
че исаіа ѣко видѣ славоу его·

и҃ ... обаче оубо и отъ кънѧзь
мнози вѣровашѧ въ него. нъ
фарисѣи ради не исповѣдахѫ
да не отълѫчени сънъмища бѫ-
дѫтъ. възлюбишѧ бо славѫ
чловѣчьскѫѭ паче неже славоу бо-
жиѭ. ис҃ же възъпи и рече вѣроуѩ-
и въ мѧ. не вѣроуетъ въ мѧ. нъ
въ посълавъшааго мѧ. и видѧи
мѧ. видитъ посълавъшааго мѧ.
азъ свѣтъ въ миръ придохъ. да
вьсѣкъ вѣроуѩи въ мѧ. въ тьмѣ
не прѣбѫдетъ. и аще къто оуслышитъ
глаголы моѩ. и не съхранитъ ихъ.
азъ не сѫждѫ емоу. не придохъ бо
да сѫждѫ мироу. нъ да спасѫ мироу.
[illegible] ... несени [illegible]
[illegible] ... б
... пре[illegible] ... е҃ [illegible]
... [illegible]
... [illegible]

Въ оно · въскрьсъ Ис҃ъ отъ мрьтвы-
ихъ · и ста посредѣ оученикъ сво-
ихъ · и гл҃а имъ миръ вамъ · азъ
есмь не боите сѧ · оубоꙗвъше
же сѧ · и пристрашени бывъше
мьнѣахѫ духъ видѧще · и рече имъ
чьто смѧщени есте · и почьто
помышлениꙗ въходѧтъ въ срдца
ваша · видите рѫцѣ моꙗ и ноѕѣ мо-
и · ꙗко самъ азъ есмь · осѧжѣте
мѧ и видите · ꙗко духъ плъти и ко-
сти не иматъ · ꙗкоже мене видите
имѫща · и се рекъ показа има рѫ-
цѣ и ноѕѣ · и еще же не вѣроующе-
мъ имъ отъ радости · и чюдѧще-
мъ сѧ · рече имъ · имате ли чьто
снѣдьно сьде · они же даша емоу
рыбы печенъ чѧсть · и отъ бъче-
лъ сътъ · и възьмъ прѣдъ ними и про-
чее дастъ имъ · рече же къ нимъ · се сѫ-
тъ словеса моꙗ ꙗже глахъ къ вамъ

ри·ц[illegible]·[illegible]въз[illegible]·и сподобаѥтъ
с[illegible]нъ[illegible]тиса·къ[illegible]на[illegible]ка
нꙑи[illegible]·къ закон[illegible]·[illegible]·[illegible]он[illegible]
пр[illegible]·и[illegible]алъ[illegible]·х[illegible]ъ·к
[illegible]гда·[illegible]нъ[illegible]ена[illegible]дара
зоу[illegible]·[illegible]ни[illegible]·пр[illegible]
п[illegible]мко[illegible]сонѥ стъ[illegible] писано·и т[illegible]
[illegible]сподобаѥ[illegible]·[illegible]
[illegible]въскрьсноу[illegible]
[illegible]рет[illegible]на[illegible]·и про[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]ссада[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]набоби[illegible]
[illegible]
[illegible]абагос[illegible]о[illegible]нашꙗ

ѿстоупи ѿ нихъ. и възношаше-
сѧ на небо. и ти поклонишѧ сѧ ѥ-
моу. и възвратишѧ сѧ въ ерсалимъ
съ радостиѭ великоѭ. и бѣ-
аахоу въинѫ въ цркви хвалѧще
и благословѧще ба. аминь:

[illegible] ѿ иоанна [illegible]

Рече гь своимъ оученикомъ. да
не смѫщаѥть сѧ ваше срдце. вѣ-
роуите въ ба и въ мѧ вѣроуите.
въ домоу оца моѥго. обители
мъногы сѫть. аще ли же ни, реклъ
быхъ вамъ. ꙗко идоу оуготова-
ти мѣсто вамъ. и пакы придоу
и поимоу вы къ себѣ. да идеже
ѥсмь азъ и вы бѫдете. и ꙗмо
азъ идоу вѣсте и пѫть. гла
ѥмоу тома. ги не вѣмъ камо
идеши. и како можемъ пѫть
вѣдѣти. гла ѥмоу ис. азъ ѥ-
смь пѫть. и истина и животъ.

н нѥсъ роже не приѥмаѥтъ ѥго оцѣ о[illegible]
ѥдинородьноѥ. а приѩла бысте ѩзыка
аще. сѫдьмо ѥго. [illegible] наа не быс[illegible]. оу бо
ѿ себе и познаите ѥи. нынѣ сътѣ и
нераѩсѫ лоуфилани. г[illegible]. ѥсаѩ
наа мъ оца наокъ[illegible] и тѣ[illegible].
глаѥмоу [illegible] тол[illegible] ра [illegible] съва
[illegible] нн[illegible] лѣньнне [illegible] н[illegible] фи
аните. вна[illegible] ма[illegible] на[illegible]. и
ѩко [illegible] глаш [illegible] н[illegible]
ца. не [illegible] оу [illegible] шила [illegible] въо
[illegible] но[illegible] [illegible] нѥ сте [illegible]
[illegible] гла [illegible] о со бъ не глаго[illegible]
же прѣбы [illegible] ва[illegible] мнѣ [illegible]. [illegible] ве
рн[illegible] [illegible] оусн[illegible]
[illegible] во [illegible] н[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible] оу [illegible] исоусъ
[illegible] гла[illegible] о собѣ
не гла[illegible] о[illegible] прѣ [illegible] азъ [illegible]
[illegible] оуна[illegible]

тѣ мънѣ и ѩ. ꙗко азъ въ оц҃и и оц҃ь въ
мьнѣ. аще ли же ни за дѣла сама вѣ-
роу имате мьнѣ. аминь аминь гла-
голѭ вамъ. вѣроуѩи въ мѧ. дѣла
ѩже азъ творѭ. и тъ сътворитъ.
и больша сихъ сътворитъ. ꙗко
азъ къ оц҃ю грѧдоу. и егоже коли-
жьдо просите въ имѧ мое. то съ-
творю. да прославитъ сѧ оц҃ь о
сн҃ѣ. аще что просите въ имѧ
мое то сътворю. аще любите мѧ
заповѣди моѩ съблюдѣте. и а-
зъ оумолѭ оц҃а. и иного параклита
дастъ вамъ. да бѫдетъ съ ва-
ми въ вѣкы. дх҃ъ истинъ. и его-
же миръ не можетъ приѩти.
ꙗко не видитъ его ни знаетъ его. вы
же знаете и. ꙗко въ васъ пребы-
ваетъ и въ васъ бѫдетъ. не оста-
влю васъ сиръ. приду къ вамъ.
еще мало и миръ мене къ томоу не

[illegible] не. н[illegible]іжен[illegible]дн[illegible]рал[illegible].

ıако да[illegible]ъ[illegible]ноу. и[illegible]зі[illegible]ни[illegible]дѣте

в[illegible]зади[illegible]ра[illegible]оуч[illegible]твѣ[illegible]. ıако

[illegible]оц[illegible]нимонемь. и[illegible]бі[illegible]въли[illegible]н[illegible]и

азъ вь[illegible]кась. нал[illegible]ми[illegible]ца по[illegible]дь[illegible]ло

ю и[illegible]ъ[illegible]люда[illegible]ıа[illegible]. т[illegible]ви[illegible]ъвию[illegible]а нала-

далю[illegible]а нала. вь[illegible]лю[illegible]н[illegible]ъ[illegible]оуч[illegible]т[illegible]

оц[illegible]ь[illegible]ьа[illegible]онаıь. на[illegible]ю[illegible]лю ни

[illegible]ю[illegible]а[illegible]лоу[illegible]а[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] гр[illegible] оу[illegible]
с[illegible] а[illegible] [illegible]
л[illegible] д[illegible] оу[illegible]
[illegible]
[illegible] р[illegible] д а [illegible]
[illegible] ма[illegible] он [illegible]
с[illegible] ни [illegible] то[illegible]
[illegible] по[illegible] тъ[illegible]
[illegible] ъ боу [illegible] са [illegible]
[illegible] радо[illegible] и [illegible] ми
р[illegible] а[illegible] оу [illegible] радос [illegible] ни
[illegible] оу[illegible]

[illegible]

Т[illegible] оу [illegible]
не[illegible] ъ [illegible] оу [illegible]
и ноу с[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible] ми [illegible]
[illegible] з [illegible] оу [illegible]
[illegible]
[illegible]

прѣжде даже не бѫдеть.
да егда бѫдеть. вѣрѫ име
те. и[illegible] вамъ. ѹже не
мъного глаголати съ вами. грѧдеть
бо сего мира кънѧзь. и въ мнѣ
не иматъ ничесоже. нъ да разу
мѣеть миръ. ꙗко любѭ оца.
и ꙗкоже заповѣда мнѣ оць тако
творѭ. въстанѣте идѣмъ
отъсѫдѫ. азъ есмь лоза истинна
ꙗ. оць мои дѣлатель есть. вь
сѣкѫ розгѫ о мнѣ не творѧ
щѫѭ плода изъметь ю. и вьсѣкѫ
творѧщѫѭ плодъ отрѣбить ѭ.
да плодъ болии принесеть. ѹ
же вы чисти есте за слово еже г
лахъ вамъ. бѫдѣте въ мнѣ
и азъ въ васъ. ꙗко же розга
не можетъ плода творити о
себѣ. аще не бѫдеть на лозѣ.
тако и вы аще не въ мнѣ бѫдете

въ немь. азъ ѥсмь лоза а вы розги
ѥ. иже боудетъ въ мнѣ. и азъ
въ немь. сь творитъ плодъ мъ
ногъ. ꙗко безъ мене не можете
творити ничесоже. аще кто въ
мнѣ не прѣбоудетъ. извръже
тъ сѧ вънъ. ꙗко розга и исъше
тъ. и събираютъ и въ огнь въ
лагаютъ и съгараѥтъ. аще прѣ
боудете въ мнѣ. и гл҃и мои въ
васъ прѣбоудоутъ. ѥмоуже ко
ли аще хощете. просите и боу
детъ вамъ.

въ вътрн҃к. з҃. не҃д. еѵ҃а. ѿ иоан. гла҃в. рмн

Рече г҃ь своимъ оученикомъ. при
детъ врѣмѧ. да вьсѣкъ иже оубиѥтъ вы
мьнитъ сѧ слоужбѫ приносити
богови. и си сътворѧтъ вамъ.
ꙗко не познаша оц҃а ни мене. нъ
се гл҃ахъ вамъ. да егда придетъ го
дина ихъ помѧнете ꙗко азъ

рⷱ҇ хꙋ къ нимъ исхъ҇ же вамъ не вѣ
ркане ржкꙋ҇. ӕко съ камени бꙋдѫ҇ ть. ны
нѣ же не доу҇ сѧ постави въше мѧ вꙋ ла
ни никто же васъ не въпрашаетъ
пленени мо на дѣтии аще ли же
идоу посълю и къ вамъ. и пришьдъ
онъ. обличитъ мира о грѣсѣ и
сѫдѣ. не вѣроуютъ въ мѧ. о правьдѣ
же ӕко къ оцю҇ моемоу граду. и к тому
не видите мене. о сѫдѣ же ӕко кнѧ
нѧзь мира сего осѫжденъ бысть
ни ще много имамъ глати вамъ. нъ
не можете носити нынѣ. егда же
придетъ онъ. дхъ истинныи. иже на
ставитъ вы на вьсѣкѫ истинѫ

ѕ҃ зоре ... еѵⷢ҇а ѿ иоана гла. рⷱ҇

Рече гь҇ къ оученикомъ своимъ. на
... ...
се града рекъ имъ ... и
придетъ. и възвести ... вамъ
... ... и ... ...

мнитъ скьрби за радость. ꙗко ро
ди сѧ чл҃къ въ весь миръ. и вꙑ оубо
нꙑнѣ печаль имате. па
кꙑ же оузьрю вꙑ и възрадоуеть
сѧ срдце ваше. и радости вашеѩ ни
ктоже не възьметь ѿ васъ. и въ тъ д
нь мене не въпросите ни чесоже. амин
нъ аминъ г҃лю вамъ. аще чесо проси
те ѿ о҃ца въ имѧ мое. дасть вамъ.
[illegible] въ [illegible] н҃ [illegible] ѿ иоана. гл҃а [illegible]
Рече г҃ь своимъ оученикомъ. а
минъ аминъ г҃лю вамъ. аще чь
со просите ѿ о҃ца въ имѧ мое да
сть вамъ. доселѣ не просисте ни
чесоже въ имѧ мое. просите и при
имете. да радость ваша исплънe
на боудеть. си въ притъчахъ г҃ла
хъ вамъ. придеть же година е
гда въ притъчахъ не г҃лѭ
вамъ. нъ ꙗвѣ о о҃ци
възвѣщаю вамъ. въ тъ дьнь

моѥ. [illegible] просите и не гл҃ю вамъ.
ꙗко азъ оумолю оц҃а о васъ. самъ
бо оц҃ь любитъ вы. ꙗко вы мене
възлюбисте. и вѣровасте ꙗко
азъ ѿ б҃а изидохъ. и изидохъ ѿ оц҃а и
придохъ въ вьсь миръ. и пакы ѿ
ставлѣю вьсь миръ. и идоу къ
оц҃ю. гл҃аста емоу оученици его.
се нынѣ ꙗвѣ [illegible] гл҃е
ши. а притъчѧ ни единоѩ не гл҃еши.
нынѣ вѣмы ꙗко вѣси вьсѣ. и не трѣ
боуеши да къто тѧ въпрашаетъ. и
о семь вѣроуемъ. ꙗко ѿ б҃а исшьлъ еси.
ѿвѣща [illegible] нынѣ ли
вѣроуете. се грѧдетъ година. и
нынѣ приде да разидете сѧ къ
ждо въ своꙗ. и мене единого
оставите. и нѣсмь [illegible] ꙗко
оц҃ь съ мною естъ. сиꙗ гл҃ахъ ва
мъ. [illegible] миръ имате.

[illegible]

Въ оно. Възведе іс҃ очи свои на оу-
ченикы своѩ рече. ѣкоже ты
мѧ посъла въ миръ. и азъ
посълахъ ѩ въ миръ. и за нѩ а-
зъ свѧщѫ себе самъ. да бѫдѫ-
тъ и ти свѧщени въ истинѫ. не о си-
хъ же молѭ тъкмо. нъ и о вѣрѫ-
ющиихъ словесе ради ихъ въ мѧ.
да вьси едино бѫдѫтъ. ѣкоже
ты отьче въ мънѣ. и азъ въ те-
бѣ. да и ти въ насъ едино бѫдѫ-
тъ. да и вьсь миръ вѣрѫ иметъ. ѣ-
ко ты мѧ посъла. и азъ славѫ
ѭже далъ ми еси дахъ имъ. да бѫ-
дѫтъ едино. ѣкоже и мы едино
єдино. азъ въ нихъ. и ты въ мънѣ. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

хощѫ да иде же есмь азъ. да и ти
бѫдѫтъ съ мною. да видѧтъ
славѫ моѭ. ѭже далъ еси мнѣ.
ꙗко възлюбилъ мѧ еси прѣжде
сложениꙗ мира. отьче праведьне
и миръ тебе не позна. азъ же
тѧ познахъ. и си познашѧ ꙗко
ты мѧ посъла. и съказахъ имъ
имѧ твое и съкажѫ. да любы ѭ
же еси мѧ възлюбилъ. въ нихъ
бѫдетъ. и азъ въ нихъ.

[illegible]

Къ оно вр. [illegible]
[illegible]
[illegible] глⷭ҇ симонову петрову симо
не іонинъ [illegible] любиши ли мѧ па
че сихъ [illegible] глⷭ҇ емоу ей гⷭ҇и ты вѣ
си ꙗко люблю тѧ. глⷭ҇ емоу паси
агнѧ моꙗ. глⷭ҇ емоу пакы дрѹги
[illegible] вътороицеѭ. симоне іонинъ
любиши ли мѧ. глⷭ҇ емоу ей гⷭ҇и

и г҃лаше въсни [illegible] ꙗко га гъ
ѥмоу и [illegible] иковьца [illegible] г҃лаша
прѣ[illegible] с [illegible]
лю [illegible] и на [illegible] сѫ [illegible]
тр [illegible] сорбече [illegible]
ли [illegible] г҃ла [illegible]
[illegible] с [illegible] сни [illegible]
[illegible] г҃ла [illegible] насено
ца [illegible]
[illegible] оумъ [illegible]
[illegible] д [illegible]
[illegible] тар [illegible]
роу [illegible]
[illegible] рагла [illegible]
[illegible]
[illegible] оу [illegible]
[illegible] обра [illegible]
[illegible] оу [illegible]
[illegible] оу [illegible]
[illegible] ѣ [illegible]
то · [illegible]

ꙗнта · сего и на к нъ вънѣ [illegible] г҃лꙗ
ісоу г҃лꙗ [illegible] · г҃лаше [illegible] а
цѣ [illegible] коу юда [illegible] пр [illegible] къ [illegible]
[illegible] да же прѣдадоу [illegible]
[illegible] гради · и [illegible]
[illegible] къ братию · и ісоу [illegible]
[illegible] · и [illegible]
[illegible] и соу [illegible]
[illegible] · да [illegible]
[illegible] прѣдадоу [illegible] · [illegible]
[illegible]
[illegible] ѩко
[illegible]
[illegible]
[illegible] іс҃ъ · и же [illegible] моу
[illegible] · и [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

хъ. хотѣахѫ же нѣции ѩти и. нъ нико-
же не възложи на нь роукъ. при-
доша же слоугы къ архиереомъ и
фарисеомъ. и рѣша имъ они. по
чьто не приведосте его. ѿвѣ-
щаша слоугы. николиже тако гла-
голалъ чл҃къ. ѣко сь чл҃къ. и ѿвѣ-
щаша имъ фарисеи. еда и
вы прѣльщени бысте. еда къ-
то ѿ кнѧзь вѣрова въ нь. или ѿ
фарисеи. нъ народъ сь. иже не
вѣсть закона. проклѧти соуть. гла-
гола никодимъ къ нимъ. прише-
дыи нощиѭ къ немоу. единъ сы
ѿ нихъ. еда законъ нашь соу-
дить чл҃коу. аще не слышить ѿ
него прѣжде. и разоумѣеть что
творить. ѿвѣщаша и рѣша
емоу. еда и ты ѿ галилеѩ еси. и-
спытаи и виждь. ѣко пророкъ ѿ гали-
леѩ пророкъ не приходитъ.

ПАІС[illegible] ЄНИ[illegible]ОУЧЄНИ[illegible]
[illegible] ИСЄ[illegible]ОУ[illegible] ХОДА
[illegible] ДЬНЄ ЄНЄ [illegible] ХОДЯ
[illegible]
[illegible]ЬМАА [illegible]

КЗ НЄ. ПО ПАНТИЦИ [illegible] АЛЛ. ГЛАС
Б[illegible]НОУ[illegible]
ЄУА [illegible] ѾЛОУКЫ. Г. ГЛ. [illegible]

Р[illegible] БА[illegible]ИНЄ[illegible]АН[illegible]
[illegible]АНИО[illegible]А[illegible]
[illegible]ИЖЄ[illegible]АН [illegible]НА
[illegible] ХА [illegible]НОУ[illegible]АН[illegible]
[illegible]НЄСЬ[illegible]
[illegible]
[illegible]ОУ[illegible]ША[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

тъ ю. а ми[illegible] [illegible]
м и го р а д о у [illegible] о н е м и п а у [illegible]
ж н о . ѳ . а ес а тъ г . ѳ . не [illegible]
[illegible] тъ о и с н ъ с тъ н е а м пре
дъ оу ьл л ь в а ш н и л л а н е і а с к ъ з н
к ва . д а п о г ы б н е т а і е д и н м ъ [illegible] а л і
хъ м н хъ . а ще л и съ г р ѣ ш и т ъ [illegible]
т а б р а т ъ т в о и . и д и о б л и [illegible]
п о с р е д е т е б е т о м о у и д и н о [illegible]
а ще л и [illegible] н е п о с л оу ш а [illegible] п р [illegible]
[illegible] с и м [illegible] [illegible] н е п о
с в о [illegible] п о и м и н и [illegible]
с [illegible] и д и н [illegible] н а д ъ в а . д а
[illegible] р ъ х [illegible] н а д ъ [illegible]
а [illegible] т а н е [illegible]
[illegible] п о с л оу ш [illegible] р е ц и
ц р [illegible] ц р к в е [illegible]
[illegible] д а б оу д [illegible]
[illegible] м ы т а р ь . а м и н [illegible]
[illegible]
[illegible]

вѧзанъ на небесехъ. и еже аще
раздрѣшите на земли бѫдѫть
раздрѣшени на небесехъ. пакы
аминь г҃лю вамъ. ѣко аще дъва
отъ васъ съвѣщаета на земли о
вьсакои вещи. иеже колижьдо
просите бѫдеть има отъ оц҃а мо
его иже на небесехъ. иде же бо
ста дъва или трие събрани
въ имѧ мое тоу есмь посредѣ их.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[Р]ече г҃ь просѧщоумоу его [illegible]
[illegible] [illegible] г҃во отъ тебе за
[illegible] слышасѧ
[illegible] твоѧ [illegible]
[illegible] благословен[illegible] [illegible]

навидиши врага своего. азъ же
г҃лю вамъ. любите врагы ваша.
бл҃гословите кльнѫщаѩ вы.
добро творите ненавидѧщиим
ъ васъ. молите за творѧщаѩ
вамъ напасти. изгонѧщаѩ вы
бл҃гословите. да бѫдете с҃нове
о҃ца вашего иже естъ на н҃бсьхъ.
ꙗко слнце свое сиѩетъ на злы
ѩ и на бл҃гыѩ. и дъждитъ на пра
ведьныѩ и неправедьныѩ.
аще любите любѧщаѩ вы. кѫ
ѭ мьздѫ имате. не мьздоимь
ци ли тоже творѧтъ. аще цѣлоу
ѥте врагы ваша. тъкмо оутоли
хотворите. не мьздоимьци ли
тоже творѧтъ. бѫдѣте убо вы
съвершени. ꙗко о҃ць вашь н҃бскы
съвершенъ естъ.

[illegible]

[illegible] прѣподобьнꙑихъ [illegible]
[illegible]
[illegible] въ дьнь [illegible] по [illegible]
ѿ матфеа гл҃а

Рече г҃ь своимъ оученикомъ.
вьсѣкъ иже исповѣсть мѧ прѣ
дъ чл҃вкы. исповѣмь и азъ прѣ
дъ оц҃мь моимь. иже естъ на
н҃бсьхъ. а иже ѿвръжетъ сѧ ме
не прѣдъ чл҃вкы. ѿвьргоу сѧ его
и азъ прѣдъ оц҃мь моимь иже
естъ на н҃бсьхъ. и иже любитъ о
ц҃а или м҃трь паче мене. нѣстъ ме
не достоинъ. и иже любитъ с҃на и
ли дъщерь паче мене. нѣстъ
мене достоинъ. и иже не приме
тъ креста своего. и въслѣдъ
мене грѧдетъ. нѣстъ мене до
стоинъ. ѿвѣщавъ же петръ ре
че емоу. г҃и се мꙑ оставихомъ
вьсе. и въслѣдъ тебе идохомъ

что оубо бѫдетъ намъ. ис҃ъ рече
имъ. аминь глаголѭ вамъ.
ѣко вы шьдъшии по мнѣ въ
паки бытии. егда сѧдетъ сн҃ъ
чл҃вчьскыи на прѣстолѣ славы
своеи. сѧдете и вы на двою на
десѧте прѣстолу. сѫдѧще об
ѣма на десѧте колѣнома
и҃лвома. и вьсякъ иже оставитъ
домъ. братиѭ и сестры
и отца и матерь. и жену и ча
да и села и храмы. имени мое
го ради. сторицеѭ приимет
тъ. и животъ вѣчьныи наслѣ
дитъ. мънози же бѫдѫтъ прьвии
и послѣдьнии. и послѣдьнии прьвии.
Соу҃ к҃. сѫб. ѿ мат. гл҃а н҃...
Рече г҃ь. не осѫждаите да не осѫ
ждени бѫдете. имьже бо сѫдо
мь сѫдите сѫдѧтъ вамъ. и въ
нѭже мѣрѫ мѣрите възмѣ...

тъ на мя. что же видиши сучь
цьвъ очию брата твоего. а бьрвь
на иже есть въ очию твоемь не
чюеши. или како речеши братоу
твоемоу. оставь изьмоу сучь
ць из очесе твоего. и се бьрвьно
въ очию твоемь. лицемѣре. изь
ми прѣжде бьрвьно из очесе тво
его. и тъгда оузьриши изяти
сучьць из очесе брата твоего.
не дадите с҃тго псомъ. ни помѣ
таите бисьръ вашихъ прѣдъ сви
ниями. да не попероуть ихъ нога
ми своими. и възвращьше са ра
стьргноуть вы. просите и дасть
са вамъ. ищѣте и обрящете. тлъ
цѣте и отвръзеть са вамъ. вьса
кь бо просяи приемлеть. и ища
и обрящеть. и тлъкоущюмоу
отврьзеть са.

[illegible]

Въ онѡ. ходѧ же іс҃ъ при мори гали
лѣистѣмь. видѣ дъва брата. си
мона нарицаѥмаго петра. и
андрѣѭ брата ѥго. въмѣтаѭ
ща мрѣжѧ въ море. и рече има
грѧдѣта по мънѣ. и сътворю ва
ловца чл҃вкомъ. она же абиѥ.
оставльша мрѣжа по немь и
доста. и прѣшьдъ отътуду у
зьрѣ и на дъва брата. иꙗкова ѕе
ведеова. и иоана брата ѥго въ ко
рабли. съ оцемь зеведеомь.
завѧзаѭща мрѣжа своѩ. и възъ
ва ѩ. она же абиѥ оставльша ко
рабль и оц҃а своѥго по немь идо
ста. и прохождааше вьсю гали
леѭ учѧ на сънмищихъ
ихъ. и проповѣдаѩ ѥвангелиѥ
црс҃твиꙗ. и цѣлѧ вьсѣкъ не
дѫгъ. и вьсѣкѫ ѩзѫ въ людьхъ:

Рече г҃ь. вьсакъ иже слышитъ
словеса моꙗ си· и творитъ ꙗ· оу
подоблѭ и мѫжю мѫдроу· и
же съзъда храминѫ своѭ на ка
мени· и съниде дъждь· и придѫ
рѣкꙑ· и възвѣꙗшѧ вѣтри· и на
падошѧ на храминѫ тѫ· и не па
де сѧ· основана бо бѣ на камени· и
и вьсакъ слышѧи словеса моꙗ си·
и не творѧи ихъ· оуподобитъ сѧ
мѫжю боуию· иже съзъда своѭ
храминѫ на пѣсъцѣ· и съниде
дъждь и придѫ рѣкꙑ· и възвѣ
ꙗшѧ вѣтри· и опьрѣшѧ сѧ храми
нѣ тои· и паде сѧ· и бѣ разароуше
ниѥ ѥꙗ велиѥ зѣло· и бꙑстъ ѥ
гда съконьча ic҃ь· вьсѣ словеса
си· дивлꙗахѫ сѧ народи· о оуче
нии ѥго· бѣ бо оуча ꙗко
властъ имꙑи· и не ꙗко кън
ижьници ихъ и фарисеи·

ш҃ьшоуже ѥмоу съ горы. и въ
слѣдъ его идошѧ народи мноѕи. и
се прокаженъ пристоупль
кланѣаше сѧ ѥмоу гл҃ѧ. г҃и аще
хощеши можеши мѧ очистити.
и простеръ рѫкѫ іс҃ъ. коснѫ сѧ
ѥмь гл҃ѧ. хощѫ очисти сѧ. и а
биѥ очисти сѧ отъ проказы. и гл҃а
ѥмоу іс҃ъ. вижь никомоуже
не повѣжь. нъ шьдъ покажи
сѧ архиереови. и принесъ да
си даръ. иже повелѣ моисии въ съ
вѣдѣниѥ имъ ⁘

Въ [illegible] ѥѵ҃а. ѿ матѳ҃. гл҃а. лз҃

Рече г҃ь свѣтильникъ тѣлоу
ѥсть око. аще оубо бѫдетъ о
ко твое просто вьсе тѣло тво
е свѣтьло бѫдетъ. аще ли око
твое лѫкаво бѫдетъ. вьсе
тѣло твое тьмьно бѫдетъ.
аще оубо свѣтъ иже въ тебѣ

ѣьнѣ ѩ естъ. то тьма колми ли
нікътоже рабъ не можетъ дъвѣ
ма гнома работати. ли неви
ди его възлюбитъ. а дроуга
го възненавидитъ. ли единого
го дьржитъ сѧ. а о дроуѕѣмь н
ерадити начьнетъ. не можете
богоу работати и мамонѣ. се
го ради глаголѭ вамъ. не пьцѣте
сѧ душеѭ вашеѭ. чьто ѣсте ни
чьто пиете. ни тѣлъмь ваши
мь къ чьто облечете сѧ. не душа
ли болши естъ пищѧ. и тѣло
одеждѧ. възьрите на птицѧ
небесьскыѩ. ѣко не сѣютъ ни
жьнѭтъ ни събираютъ въ жи
тьницѧ. и оць вашь небесьскыи
питѣетъ ѩ. не вы ли паче ихъ
лоучьше есте. кто же отъ вас
пекыи сѧ. можетъ приложи
ти тѣлесе своемоу лакъть еди

нѣ· и о одежди чьто сѧ печете съ
мотрите крины сельныихъ
како растѫтъ· не троуждаю
тъ сѧ ни прѧдѫтъ· г҃лѭ вамъ
ꙗко ни соломонъ· въ вьсеи сла
вѣ своеи облѣчесѧ· ꙗко единъ
отъ сихъ· аще же сѣно сельное дь
ньсь сѫщее· и оутро въ пещь
въметаемо· б҃ъ тако одѣваатъ· ко
льми паче васъ маловѣри· не пе
чете сѧ оубо г҃лѭще· чьто ꙗмъ
или чьто пиемъ· или въ чьто одѣ
жемъ сѧ· вьсѣхъ бо сихъ ꙗзы
ци ищѫтъ· вѣстъ бо отьць вашь
небесныи· ꙗко трѣбоуѥте вьсѣ
хъ сихъ· ищѣте же прѣжде ц҃рь
ствиꙗ бж҃иꙗ и правьды его· и
си вьсѧ приложѧтъ сѧ вамъ:·

[illegible]

Въ оно· пришьдъ і҃съ въ до
мъ петровъ· и видѣ тьщѫ его

лежѧщѫ огнемь жегомѫ. и при
коснѫ сѧ рѫцѣ еѩ. и остави
ѭ огнь. и въстанe слоужааше имъ.
позде же бꙑвъшю приведошѧ
к немоу бѣсьнꙑ мъногꙑ. и и
згъна словъмь д҃хꙑ. и вьсѧ не
доужьнꙑѩ ицѣли. да събѫде
тъ сѧ реченое пр҇рк҇ исаиемь глаго
лѭщемь. тъ недѫгꙑ нашѧ
приѩтъ. и болѣзни нашѧ понес
е. оузьрѣвъ же іс҃ мъногꙑ наро
дꙑ окрьстъ себе. повелѣ ити на
онъ полъ. и пристѫпль единъ
кънижьникъ рече емоу. оучи
телю идоу по тебѣ амо же колї
жьдо идеши. гл҃а емоу іс҃. лиси
цѧ ꙗзвинꙑ имѫтъ. и птицѧ небе
сьскꙑѩ гнѣзда. а сн҃ъ же чл҃вчь
не имать кде главꙑ подъкло
нити. дроугꙑи же отъ оучени
къ рече емоу. г҃и повели ми

прѣже ити погрети оцѧ моѥго.
Ісъ же гла ѥмоу грѧди по мънѣ и
остави мьртвыи. погрети сво-
ѩ мрьтвьцѩ. и възлѣзъшю ѥмоу
въ корабль. по немь идоша оуче-
ници ѥго.

Н. д. ѥѵа. ѿ мат. гла. з а

Въ оно. въшьдъшю Ісоу въ Ка-
пернаоумъ. приступи къ не-
моу сътьникъ. молѧ и гла. Ги.
отрокъ мои лежитъ въ домоу
ослабленъ. лютѣ зѣло стражда. и
гла ѥмоу Ісъ. азъ пришьдъ исцѣ-
лю и. и отъвѣщавъ сътьникъ ре-
че ѥмоу. Ги нѣсмь достоинъ. да въ-
нидеши въ домъ мои. нъ тъкмо
рьци слово. и исцѣлѣѥтъ отрокъ
мои. ибо азъ чловѣкъ ѥсмь подъ вла-
дыкою. имѣѩ подъ собою вои-
ны. и гла семоу иди и идеть. и дроу-
гоумоу приди и придеть. и рабоу мо-

моу сътвори сѧ емоу. сътворитъ. слꙑ
шавъ же іс҃ъ дивиcѧ и реме. и ре
че грѧдѫщиимъ по немь. аминь
аминь глаголѭ вамъ. ни въ ісраи
ли толикꙑ вѣрꙑ обрѣтохъ.
глаголѭ же вамъ. ꙗко мъноꙁи отъ въ
стокъ и ꙁапада придѫтъ. и въ
ꙁлѧгѫтъ съ аврамъмь и исаако
мь и ꙗковъмь. въ цр҃ствии не
бесьсцѣмь. а сынове цр҃ствиꙗ иꙁгъ
нани бѫдѫтъ. въ тьмѫ кромѣ
шьнѭѭ. тѹ бѫдетъ плачь и скрь
жьтъ ꙁѫбомъ. и рече іс҃ъ сътни
коу. иди и ꙗкоже вѣрова. бѫди те
бе. и исцѣлѣ отрокъ его въ тъ часъ.
Съб҃. е҃. еѵа. отъ мат҃. гла. л҃.
Въ оно. приходѧ іс҃ъ. видѣ чл҃вка
сѣдѧща на мꙑтьници. имѧ
нарицаемъ матѳеи. и гл҃а емоу
по мьнѣ иди. и въставъ по не
мь иди. и бꙑстъ емоу възлежа

щю къ домоу· и бѣ мъноѕи гра-
щени и чинимы мытарьѥ· пришьдъ-
ше възлежахѫ съ іс҃мь и съ оу-
ченикы ѥго· и видѣвъше фари-
сеи· гл҃аахѫ оученикомъ ѥго·
что ѣко съ мытари и грѣшьникы
оучитель вашь·:
ѥсть· іс҃ъ же слышавъ рече имъ
не трѣбоуютъ съдравии врача·
нъ болѧщии· шьдъше же наоу-
чите сѧ· что ѥсть милости хощѫ а
не жрътвѣ· не придохъ бо правь-
дьникъ призъватъ· нъ грѣшь-
никъ на покаание·:

м҃ ѣ҃ ѥу҃а· ѿ лоукꙑ· гл҃а

Въ оно· пришьдъшю іс҃ви въ стра-
ноу гергесиньскоу· сърѣте ѥго
и дъва бѣсьна· ѿ жалании исхо-
дѧща· лютѣ ѕѣло· ꙗко не мо-
жаше никтоже миноути пѫ-
темь тѣмь· и се възъписта

глаѭща · что есть намъ и тебѣ ісе
сне божии · пришьлъ еси сѣмо прѣ
жде врѣмене мѫчитъ насъ · бѣ
же далече отъ нихъ стадо свинии мъ
ного пасомо · бѣси же молѣахѫ и
глаголюще · аще изгониши ны ·
повели намъ ити въ стадо свиное ·
и рече имъ идѣте · они же ишьдъше
идѫ въ свиниѩ · и абие устрь
ми сѧ все стадо по брегу въ мо
ре · и утопошѧ въ водахъ · и пасу
щеи бѣжаша · и шьдъше въ гра
дъ · възвѣстишѧ вьсѣ и о бѣсьноую ·
и се вьсь градъ изиде противѫ
ісви · и видѣвъше и молишѧ и · да би
прѣшьлъ отъ прѣдѣлъ ихъ · и
вълѣзъ въ корабь ісъ ·
и приде въ свои градъ ·

[illegible]

Въ оно · ісъ вълѣзъ въ корабь · прѣиде
[illegible]

мꙇсо дъщи моꙗ нынѣ оумрѣт
ъ. нъ пришьдъ на нѭ възложи рѫ
кѫ твоѭ. и оживетъ. въставъ
ꙇ҃съ по немь идѣаше и оученици
его. и се жена кръвоточива. д҃і
ꙇмадѣ сѧ лѣтъ моучима. пришь
дъши съзади прикоснѫ сѧ въ
скрилии ризы его. и гл҃аше въ се
бѣ. аще прикоснѫ сѧ ризѣ его
спасена бѫдѫ. ꙇ҃съ обраштъ сѧ и ви
дѣвъ ѭ рече. дрьзаи дъщи. вѣра тво
ꙗ спасе тѧ. и спасена бысть жена
отъ часа того. и пришьдъ ꙇ҃съ въ до
мъ кънѧжь. и видѣ съпьцѧ и на
родъ мльвѧщь. и гл҃а имъ. отиди
те не оумрѣтъ бо дѣвица нъ съ
питъ. и рѫгаахѫ сѧ ѥмоу. егда
же изгънанъ бысть народъ. въ
шьдъ же ꙇ҃съ ѩ ѭ за рѫкѫ. и въ
ста дѣвица. и изиде вѣсть и по
вьсеи земли тои.

н҃є. з҃ [illegible]

Въ оно. вълѣзъ іс въ корабль. прѣиде и
приде въ свои градъ. и се прине-
сошѧ емоу ослабленъ жилами.
на одрѣ лежащь. и видѣвъ іс
вѣроу ихъ. рече ослабленомоу жи-
ламі. дрьзаи чадо. ѿпоущаютъ ти сѧ
грѣси твои. и се етери ѿ кънижни-
къ рекошѧ въ себѣ. сь власфи-
мисаетъ. и видѣвъ іс вѣроу и-
хъ рече. въскоую вы помышлꙗ-
ете зълое въ срдцихъ вашихъ. что
бо естъ оудобѣе. рещи ѿпоу-
щаютъ сѧ грѣси твои. или рещи
въстани и ходи. нъ да оувѣсте ꙗ-
ко власть имать снъ члвчьскъі
на ѿпоущати грѣхъі на земли.
тъгда гла ослабленомоу. въ-
стани възьми ложе твое. и иди
въ домъ твои. видѣвъше же наро-
ди. чюдишасѧ. и прославишѧ ба.

даиꙑмъ благоимꙗ стъ. ꙗкоже градѣ ...

... з҃. ... ѿ матѳ҃. гл҃а.

Рече гь. иже любить ѻца или мт҃рь паче
мене. нѣсть мене достоинъ. и
же любить сн҃а или дъщерь. паче ме
не. нѣсть мене достоинъ. иже не
приемлеть крьста своего и въслѣ
дъ мене грядеть. нѣсть мене досто
инъ. обрѣтыи душю свою погоуби
тъ ю. а погоубивыи душю свою ме
не ради обрящеть ю. иже вꙑ прие
млеть. мене приемлеть. а иже мене
приемлеть. приемлеть посълавша
аго мя. приемлеи пророка въ имя
пророче. мьздоу пророчьскоу при
иметь. а приемлеи праведника
въ имя праведниче. мьздоу пра
ведничьскоу прииметь.
и иже аще напоить единого отъ ма
лꙑихъ сихъ чашю студены водꙑ
тъкмо въ имя оученика ...

прꙑсл҃а. аминъ гл҃ю вамъ. не погоу-
битъ мьздꙑ своеѩ. и бꙑстъ е-
гда съконьча іс҃ъ. заповѣдаѩ обѣ-
ма на десѧте оученикома. прѣ-
иде отътѫдоу оучитъ и пропо-
вѣдатъ въ градѣхъ ихъ.

нє [illegible] гл҃а. ст҃аг. [illegible]

Въ оно в҃. прѣходѧщю іс҃ви. по немь
идоста дъва слѣпьца. зовѫща
и гл҃ющa. помилоуи нꙑ сн҃е дв҃два
пришьдъшю же емоу въ домъ.
пристѫписта къ немоу слѣ-
пьца. и гл҃а има іс҃ъ. вѣроуета ли
ѣко могѫ се сътворити. гл҃аста
ѥмоу ей г҃и. тъгда коснѫ сѧ очию
ею гл҃а. по вѣрѣ ваю бѫди вама.
и отврѣсте сѧ има очи. и запрѣ-
ти има іс҃ъ гл҃а. блюдѣта да ни-
кътоже не оувѣсть. она же ишедъ-
ша прослависта и. по вьсеи земли
и земли. тѣма же исходѧщема.

ѧлиѩ. се приведоша чл҃вкъ нѣмъ
ь бѣсьнъ. и изгънаноу бѣсоу про
гл҃а нѣмꙑи. и дивишѧ сѧ наро
ди гл҃юще. николиже ꙗви сѧ та
ко въ из҃ли. фарисеи же гл҃аахоу. о
кънѧѕи бѣсъскѣмь изгонитъ. и про
хождааше іс҃ грады. и вьси вьсѧ
оучѧ на съньмиштихъ ихъ. и про
повѣдаѩ еѵангелие цр҃ствиꙗ. и
цѣлѧ вьсѧкъ недоугъ. и вьсѧ
коу ꙗзю въ людьхъ.

[illegible]

етеръ. иже нѣстъ съ мъною на
мѧ ѥстъ. и иже не събираѥтъ съ
мъною расточаѥтъ. сего ради
гл҃ю вамъ. вьсѣкъ грѣхъ и хоула
отъпоуститъ сѧ чл҃вкомъ. а иже
на дх҃ъ хоула. не отъпоуститъ сѧ
чл҃вкомъ. и иже коли жьдо речетъ
слово на сн҃а чл҃вчьскаго отъпоу
ститъ сѧ емоу. а иже речетъ на

дх҃а ст҃го. не ѿпоуститъ сѧ ни сж
ни въ сь вѣкъ ни въ грѧдоущии. и-
ли сътворите дрѣво добро и пло-
дъ ѥго добръ. ли сътворите дрѣ-
во зъло и плодъ ѥго зълъ. ѿ пло-
да бо дрѣво познано боудетъ. ищѧ-
дения ехиднова. како можете добро
гл҃ати зъли соуще. ѿ избытъ-
ка бо срдца оуста глаголютъ. добрыи
чл҃къ ѿ добраго съкровища и-
зноситъ добраꙗ. а зълыи чл҃къ
ѿ зълаго съкровища износи-
тъ зълаꙗ. гл҃ю же вамъ. ꙗко вса-
ко слово праздьно. ѥже аще глаю-
тъ чл҃ци. въздадѧтъ о немь сло-
во. въ дьнь соудьныи. ѿ словесъ бо
своихъ. оправьдиши сѧ. и словесы
своими осоудиши сѧ ⁖

н҃е. н҃. еу҃а. ѿ мат҃ѳ. гл҃а

Въ оно. ишьдъ іс҃ вънидѣ в народъ
и плинаосардовасни дѣниче

вниде оубо къ пилатоу. и поꙁда
же къ ним ѡни пристоупишѧ къ немоу
немоу оученици его глаголюще
стоѩще въ немь. и егда ни на
оутро же. ѿпоусти народы.
да не ... ꙗко на дѣла гра
дьцѧ. и оупатакраше на себѣ
... оученици. нестрашни ... моу
та ѡ... да ... [illegible]
сти. ѡни же глаголаша емоу. не и
мамъ ... ꙗко ...
... ѡни же ...
... принесоша емоу ... и
помаꙁаша народомъ ...
на ... и трьми ...
... и ...
...
...
нап ... оученици ... народъ ...
...
[illegible]

ХЪ · ВІ · ТЕ · ГОШАИ СПѢВАЛЬ · БАДОУ
ЦИНИ ХЪЖЕКЪ · ІАКОПАТЕРЬЕРЖА
ЩЬ · РАЗ [illegible] ЖЕМЪ НАДЕТНИ · И ІЕИ
КОУБЕЖАНИ ІС ЗОУЧЕНИКЫ СВОѨ
ВЪЛѢСТИ КЪ КОРАБЛЬ · И ВА
РИТИ НА ОНОМЬ ПОЛОУ · ДОНЪДЕЖЕ
ѠПОУСТИТЬ НАРОДЫ ·:-

ЕѴА · ѠМАТ · ГЛА · РЗ ·

ВЪ ОНО · ПРИЗЪВА ІС ЗОУЧЕНИКЫ СВО
Ѩ · И РЕЧЕ ИМЪ · МИЛОСРЪДОУЮ О НАРО ДА
ІАКО ЖЕ ТРИ ДНИ ПРИСѢДАТЪ МЬНѢ ·
И НЕ ИМѪТЪ ЧЕСО ѢСТИ · И Ѡ
ПОУСТИТИ ИХЪ НЕѢДЪШАНЕ ХО
ЩѪ · ДА НЕ ИСЛАБѢѬТЪ НА ПѪ
ТИ · ГЛАША ЕМОУ ОУЧЕНИЦИ ЕГО · ѠКѪ
ДОУ ВЪ [illegible] НА ПОУСТ [illegible] ЕЛИКО Х
ХЛѢБЪ · НАСЫТИТИ ТОЛИКО НАРО
ДА · И ГЛА ИМЪ ІС · КОЛИКО ХЛѢБЪ
ИМАТЕ · ОНИ ЖЕ РѢШѦ СЕМЬ И МА
ЛО РЫБИЦЬ · И ПОВЕЛѢ НАРОДОУ ВЪ
ЗЛЕЩИ НА ЗЕМЛИ · И ПРИИМЪ ВЬСЕ

мь хлѣбъ и рыбы и хвалѫ вь
здавъ. прѣломи и дастъ оучени
комъ своимъ. оученици же наро
домъ. и ѣшѧ вьси и насытишѧ
сѧ. и въземшѧ избытъкъ оукрѫ
хъ. седмь кошьницъ испълнь. и
ѩдѫщиихъ же бѣаше четыри ты
сѧщѧ мѫжь. развѣ женъ и дѣ
тии. и отъпоусти народы. вълѣзе
въ корабль. и приде въ прѣдѣлы
магдалъскыѩ.

нд҃ ѳ҃. еѵ҃а. отъ мат҃. гл҃а. ѯе

Въ оно. оубѣди ис҃ъ оученикы
своѩ. вълѣсти въ корабль. и вари
ти и на ономь полоу. доньдеже
отъпоуститъ народы. и отъпоу
щь народы. възиде на горѫ и
динъ. помолитъ сѧ. поздѣ же бы
въшю. единъ бѣ тоу. корабль и
же бѣ посрѣдѣ морѣ. влаамъ сѧ
вльнами. бѣ бо противенъ вѣ

трѣ. въ четвьртоую стражѫ но
щи. иде къ нимъ іс҃ъ ходѧ по мо
рю. и видѣвъше и оученици хо
дѧща по морю. съмѧтошѧ
сѧ глаголюще. ꙗко призракъ естъ
и отъ страха възъпишѧ. абие
рече имъ іс҃ъ гл҃ѧ. дръзаите азъ
есмь не боите сѧ. отъвѣщавъ
же петръ рече емоу. г҃и аще ты
еси. повели ми прити къ себе по во
дамъ. онъ же рече емоу приди.
и излѣзъ петръ из корабла. хо
ждааше на водахъ. и приде къ іс҃ви.
видѣвъ же вѣтръ крѣпъкъ оубо
ꙗсѧ. и начатъ оутапати. възъ
пи гл҃ѧ. г҃и спаси мѧ. абие же іс҃ъ
простеръ роукоу своѭ ꙗтъ и. и
гл҃а емоу маловѣре. почьто сѧ
оусоумьнѣ. и вълѣзъшема има
въ корабль. прѣста вѣтръ.
соущии же въ корабли. приш

дъше же и поклонишасѧ ѥмоу гл
аѭще. въистинѫ сн҃ъ бж҃ии
ѥси. и прѣѣхавъше. придѫ на
землю генисаретьскоу.

т҃. ѕ҃л. ѿ матѳ҃. гл҃. рѕ҃

Въ оно. пристѫпишѧ приемлю
щеи дидрагъмꙑ къ петрови
и рѣшѧ. оучитель вашь не да
ѥтъ ли дидрагъмъ. рече ей.
и егда вънидѣ въ домъ. вари
ѥго ис҃ гл҃ѧ. чьто ти сѧ мьнитъ симо
не. цр҃е земльсции. ѿ кꙑихъ при
емлѭтъ дани. ли кинсъ. ѿ
своихъ ли сн҃овъ ли ѿ чуждии
хъ. рече емоу петръ ѿ чуждии
хъ. рече емоу ис҃. ѹбо свободь
сѫтъ сн҃ове. нъ да не съблаз
нимъ ихъ. шедъ на море въвръ
зи оудицѫ. и юже имеши прѣ
жде рꙑбѫ. възьми ѭ. и ѿвръзъ
оуста ѥи. обрѧщеши статиръ.

рь. тъ [illegible] жьни [illegible]
ници а. и въ тъ часъ приступи
шѧ къ іс҃ви оученици его глаголѭ
ще. къто оубо болии естъ въ
цр҃ствии нбс҃цѣмь. и призъ
вавъ отрочѧ. постави е по
средѣ ихъ и рече. аминь глаго
лѭ вамъ. аще не обратите сѧ.
и бѫдете ѣко дѣти. не имате
вънити въ цр҃ствие нбс҃ское.
иже бо съмѣритъ сѧ ѣко отро
чѧ се. тъ естъ болии въ цр҃ствии
нбс҃цѣмь ::

н҃е. і҃. єѵа. ѿ матѳ҃. гл҃ х҃ р

Въ оно. чл҃къ етеръ приступи
къ іс҃ви. колѣна прѣклонѣѩ емоу
и гл҃ѧ. г҃и помилоуи сн҃а моего.
ѣко новомѣсѧчьнъ бѣсьноу
етъ сѧ. и ꙁълѣ страждетъ. мноꙁи
цеѭ бо оупадаатъ сѧ на огнь и
мъногашьды и въ водѫ. и прине

доухъ і к ниѥ оученикомъ твоимъ
мъ . и не могоша ѥго исцѣли
ти . ѿвѣщавъ же іс҃ рече . о ро
де невѣрьнъ и развращенъ . до
коле тьрплю васъ . приведѣ
те ми и сѣмо . и запрѣти ѥмоу
іс҃ъ . и изиде из него бѣсъ . и исцѣ
лѣ отрокъ отъ часа того . тъгда
пристѫпиша оученици къ іс҃оу
на ѥдинѣ и рѣша . почьто мъі
не възмогохомъ изгънати ѥ
го . іс҃ъ рече имъ . за невѣрьствиѥ
ваше . аминь бо глаголѭ вамъ . аще
имате вѣрѫ ꙗко зрьно горо
шьно речете горѣ сеи . прѣиди
отъсѫдоу сѣмо . и прѣидетъ . и
ничьтоже невъзможьно бѫ
детъ вамъ . родъ же сь не исходи
тъ тъкмо молитвоѭ и постомь .
живѫщемъ же имъ въ гали
леи рече имъ іс҃ъ прѣданъ имать

тъбѣ ите сн҃ъ чл҃чьскыи. прѣ
данъ чл҃вкомъ ноученикомъ. и тре
тии дн҃ь въстанетъ :·

Соу. ⁘ ѥѵа. отъ матѳа. гл҃а :·

Въ оно. приступиша фарисеи
и къниж҃ници искоушающе и глаголю
ще. аще достоитъ чл҃кꙋ пꙋ
стити женѫ своѭ по вьсѣко
и винѣ. онъ же отвѣщавъ рече
имъ. не чьтосте ли. ꙗко съ
твори искони мѫжьскъ полъ
и женьскъ сътворилъ ѥ ѥстъ
и рече сего ради оставитъ чл҃къ
отьца своѥго и матерь. и прилѣпи
тъ сѧ женѣ своеи. и бѫдета
оба въ плъть ѥдинѫ. тѣмь
же ѹже нѣстѣ дъва нъ плъть ѥдина
плъть. ѥже оубо б҃ъ съчета. чл҃
къ да не разлѫчаѥтъ. гл҃а
ша ѥмоу. чьто оубо мосии запо
вѣда дати кънигы распоуст

стьнꙑѩ. и ѿпоустити ю. гл҃а
имъ. ꙗко мосии по жестосрьди
ю вашемоу. повелѣ вамъ поу
стити женꙑ своѩ. искони же
не бꙑстъ тако. гл҃ю же вамъ.
ꙗко иже аще поуститъ женѫ
своѭ. развѣ словесе прѣлюбо
дѣинааго. творитъ ѭ прѣлюбꙑ.
и иже поущенѫ поиметъ прѣлю
бꙑ творитъ. и гл҃аашѧ емоу оу
ченици его. аще тако естъ ви
на съ женоѭ чл҃коу. оунѥ естъ
не женити сѧ. онъ же рече имъ.
не вьси вмѣстѣтъ словесе се
го. нъ имъ же дано естъ. сѫтъ
же каженици. иже из чрева ма
тере народишѧ сѧ тако. и сѫ
тъ каженици иже исказишѧ
чл҃ци. и сѫтъ каженици. и
же сами исказишѧ сѧ цр҃ствии
ꙗ ради небесьнааго. могꙑи

въ дн҃и ц҃і тнада къ лю ес[т]ь тнтѣ

н҃. д҃і. еѵ҃а. ѿ матѳ҃ѣ. гл҃а. р҃...

Рече г҃ь притчю сию. оуподо-
би сѧ цр҃ствие н҃бсьное ч҃лвкꙋ
цр҃ю. иже хотѣ сътѧзати сѧ о
словесе с рабы своими. нача-
нъшю же емоу сътѧзати
сѧ о словеси приведоша емоу
длъжьникъ единъ тьмою
таланътъ. не имоущю же е-
моу въздати. повелѣ г҃ь е-
го да продадѧть и. и женоу е-
го и чада. и вьсѧ елико имаше.
ни ѿдати и. и падъ оубо рабъ тъ
кланѧше сѧ емоу глаголѧ г҃и по-
тьрпи на мьнѣ и вьсе ти възда-
мь. милосрьдовавъ же г҃ь ра-
ба того прости и и длъгъ ѿ-
поусти емоу. изьшьдъ же ра-
бъ тъ. обрѣте единого ѿ клев-
ретъ своихъ. иже бѣ длъжьнъ

нъ ѥмоу р҃. мьнѣ наѕѧ. и имꙑ
и давлаше и гл҃а. дажь ми и мь
же. мниѥ с и дъжьнъ. падъ же
ѩ лѥ врѣтъ молѣаше и гл҃а. по т
и на мьнѣ и вьсѣ въздамь ти
онъ же не хотѣаше. нъ вѣдъ и
са и въ тьмьницѫ. донъдеже
въздастъ ѥмоу вьсь дългъ. ви
дѣвъше же оубо ѥлѥ врѣтьнъ
въшаꙗ. съжалиша сѧ зѣло.
пришьдъше съказаша г҃и на
своѥмоу вьсꙗ бꙑвъшаꙗ. то
гда призъвавъ и г҃ь нъ ѥго гл҃а
ѥмоу. рабе лоукавꙑи вьсь дл
гъ твои отъпоустихъ тебѣ. по
неже оумоли мѧ. не подобааше
ли и тебѣ помиловати клеврѣ
та твоѥго. ꙗко и азъ тѧ поми
ловахъ. и прогнѣва сѧ г҃ь ѥго и
ѥ и прѣдастъ и мѫчителе
мъ. донъдеже въздастъ ѥмоу

вьсь дългъ сконн · тако и оц҃ь мои н
бсьскыи сътворитъ вамъ а
ще не ѿпоущаете къжьдо
братоу своемоу · ѿ срдць ваши
хъ прегрѣшении вашихъ ::

[illegible]

Въ оно · исходѧщю іс҃ ѿ ієри
хона · по немь идоу народи
и се дъва слѣпьца сѣдѧща
при поути · и слышавъша
ѣко іс҃ мимоходитъ · възъ
писта глаголюща · помилоуи ны
г҃и сн҃оу давдвъ · народи же запрѣ
щаахоу има да оумлъчати · она
же паче възпиѣста глаголюща · по
милоуи ны г҃и сн҃оу давдвъ · и
ставъ іс҃ възгласи ѣ и рече · чь
то хощета да сътворю вама ·
гл҃аста емоу г҃и · да ѿвръзете
сѧ наю очи · милосрдовавъ же іс҃
прикоснѫ сѧ очию ею · и абие

прозьрѣстранилмоуи. и по немь
идѣсл҃ва·:·

[illegible]

Въ оно оуноша етеръ пристѫ
пи къ Іс҃ви. молѧ и гл҃ѧ. оучи
телю бл҃гыи. чьто бл҃го сътво
рю. да имамь животъ вѣчь
ныи. онъ же рече емоу. чьто мѧ
гл҃еши блага. никътоже бл҃гъ тъ
кмо б҃ъ ѥдинъ. аще ли хощеши
въ животъ вънити. съблюди за
повѣди. гл҃а емоу кыѩ. Іс҃ же
рече. еже не оубиеши.
ни прѣлюбы сътвориши. ни оу
крадеши. ни лъжесъвѣдѣте
льствоуеши. чьти оц҃а и м҃трь.
и възлюбиши ближьнѩаго своє
го ѩко и самъ себе. гл҃а емоу оу
ноша. вьсѣ си съхранихъ отъ ю
ности моеѩ. чьсо еще нѣсмь
іскончалъ. и рече емоу

іс҃ъ. аще хощеши съвръшенъ
быти. иди продаждь имѣни
е твое и даждь нищимъ. и и
мѣти имаши съкровище на
небесѣхъ. и приди въслѣдъ мене.
слышавъ же оуноша слово отъи
де скрьбѧ. бѣ бо имѣѩ стѧжа
ниѣ мъногы. іс҃ же рече оуче
никомъ своимъ. аминъ глагол
ѭ вамъ. ꙗко неоудобь вънити бо
гатоу въ цр҃ствие нбс҃ное. пакы гла
голѭ вамъ. ꙗко оудобѣе е
сть вельбѫдоу сквозѣ иглинѫ оу
шипро(и)ти неже богатоу въ
цр҃ствие бж҃ие вънити. слыша
вше же оученици его дивлѣа
хѫ сѧ зѣло глаголѭще. кто оубо мо
жетъ спс҃енъ быти. възрѣвъ же
же іс҃ъ рече имъ. отъ члвкъ се не
възможно естъ. а отъ ба вьсѣ
възможьна сѫтъ.

[illegible]

Въ оно врѣ. съвѣтъ сътвориша фа
рисеи на иса. да и оуловѧтъ и въ сло
весе. и посълаша к немоу
оученикы своѧ. съ иродиа
ны глаголюще. оучителю вѣмъ ꙗко
истиньнъ еси. и поути божию въ
истинѣ оучиши. и не родиши
ни о комьже. не зьриши бо на ли
ца чл҃комъ. рьци оубо намъ чь
то ти сѧ мнитъ. достоить ли
есть дати кинсъ кесареви
или ни. разоумѣвъ же ис҃ лоука
вьство ихъ рече имъ. чьто мѧ
искоушаете лицемѣри. по
кажѣте ми пѣнѧзь кинсь
ныи. они же принесоша емоу
пѣнѧзь. он же гл҃а имъ. чии
е образъ сь и написание. гл҃аша
емоу кесаревъ. тогда гл҃а имъ.
въздадите оубо кесарева кесареви.

и бѫжниѥ бꙑи. и сказꙑшѧ въшедъше даниѥ и
шасѧ. и оставльше и отидоша.

Н҃Є. гл҃. оуа [illegible] гл҃а. [illegible]

Рече г҃ь притъчѫ сиѭ. чл҃вкъ
ѥтеръ бѣ домовитъ. и же на
сади виноградъ. оплотъ ви
нограду. и ископа къ немь точи
ло. и създа стлъпъ. и въдасть
и дѣлателемъ и отиде. ѥгда же
приде врѣмѧ плодомъ. посъла
рабꙑ своѩ къ дѣлателемъ.
приѩти плодꙑ ѥго. и имъше
дѣлателе рабꙑ ѥго. ового би
шѧ ового же оубишѧ. ового же
камениѥмь побишѧ. пакꙑ
посъла инꙑ рабꙑ множаи
шѧ пьрвꙑихъ. и сътворишѧ
имъ тожде. послѣдь же посъла
къ нимъ сн҃ъ свои гл҃ѧ. оусра
млѣютъ сѧ сн҃а моѥго. дѣла
теле же ѥгда оузьрѣшѧ сн҃ъ

4

рѣшѧ къ себѣ. сь естъ наслѣдь
никъ приідѣте оубиемъ и и
оудържимъ достоꙗние е
го. и имъше и изведоша и вь
нъ из винограда оубишѧ и
егда же приідетъ г҃ь вино
града. чьто сътворитъ дѣла
телемъ симъ. гл҃ашѧ емоу
злыі зълѣ погоубитъ ѩ. и
виноградъ прѣдастъ инѣмъ
дѣлателемъ. иже въздадѧтъ
емоу плодъ въ врѣмена своꙗ.
гл҃а имъ іс҃ъ. нѣ сте ли чьли ни
коли же въ кънигахъ. камене
нь егоже небрѣгоушѧ зижд... сътвори
шѧ зиждѫщии. сь бꙑстъ
въ главоу оуглоу. ѿ г҃а бꙑ
стъ си. и естъ дивьна въ очи
ю нашею ::

[illegible]

[illegible] въ о. гл҃а іс҃ъ народомъ [illegible]

ченикомъ своимъ гл҃ѧ. на мо
сеовѣ сѣдалищи сѣдоша. кънї
жьници. и фарисеи. и бо елико
ко рекоуть вамъ блюсти. съ
блюдаите и творите. по дѣло
мъ же ихъ не творите. гл҃ють
бо и не творѧть. събираютъ же
брѣмена тѧжька и неоудобь
носима. и възкладаютъ на пле
ща чл҃вчьска. а пьрстъмь сво
имь не хотѧще двигноути и
хъ. вьсѧ же дѣла своѣ творѧтъ.
да видими боудоуть чл҃вкмъ.
рѣшаютъ же хранилища своѣ
и величаютъ подълѣтъ. въ
скрилиа ризъ своихъ. любѧтъ
же възлеганиıа на вечерахъ.
и прѣдъ сѣданиıа на съньми
щихъ. и нарицати сѧ отъ члвкъ
оучителе. вы же не нарицаи
те сѧ отъ члвкъ оучитель. единъ

…ъвашьѥстъѹчитєльхсъ·
вьсижєвы· братиѥсте· іо
тьцанєнарицаитєсєбѣназєми·
ѥдинъбовашьѥстъоцьижеѥ
снанбсьхъ· иинарицаитє
сѧнаставьници· ꙗконаставь
никъвашьѥдинъѥстъхсъ·
аболиивасъдабѫдєтъвамъслѹ
га· аижевъзнесєтъсѧсъмѣри
тъсѧ· исъмѣрѣѩсѧвъзнесєтъсѧ·
нѣ· ді· єѵа· отъмат· гла· ркѕ·
Рєчєгъпритъчѫсиѭподобь
ноѥстъцрствонбсноечлвкѹ
црюижесътворибракъснѹ
своѥмоу· ипосъларабысвоѩ
призъватизъваныѩнабракъ·
инєхотѣахѹприти· пакыпо
сълаинырабыгла· рьцѣтє
зъванымъ· сеобѣдъмоиѹ
готовахъ· оунцимоіипитѣ
таѩисколєна· ивьсѣготова·

придѣте на бракъ. ѡни же не
радивъше отидѫ ⁘. овъ на
село свое. овъ на кѹплѭ свѫ
ѭ. а прочии имъше рабы его.
досадиша и и ѹбиша ѩ.
и слышавъ цсрь тъ разгнѣва сѧ.
и посълавъ воѩ своѩ. погѹ
би ѹбиицѧ ты. и градъ ихъ
зажьже. тъгда гла рабомъ сво
имъ. бракъ ѹбо готовъ естъ.
а зъвании не бѣшѧ достоини.
идѣте ѹбо на исходищѧ пѹ
тии. и елико аще обрѧщете.
призовѣте на бракъ. и ишь
дъше раби на пѹть. събьра
шѧ вьсѧ ѩже обрѣтѹ. злы
ѩ же и добрыѩ. и испълнишѧ
бракъ възлежѧщиихъ. въшь
дъ же цсрь. видѣ ѿ възлежѧщи
ихъ. видѣ тѹ чл҃ка не об
лечена въ одѣние брачьное

гл҃а ѥмоу дроуже ѥкако вьни
де сѣмо· не имꙑ одѣниꙗ
брачьнааго. онъ же оумлъча·
тъгда рече цр҃ь слоугамъ. съ
вѧзавъше ѥмоу рѫцѣ и нозѣ
възьмѣте и въврьзѣте и въ
тьмѫ кромѣшьнѭѭ. тоу
бѫдетъ плачь и скрьжьтъ зѫ
бомъ. мънози бо сѫтъ зъва
ни мало же избъраныихъ::

ѕі. ѥѵа. ѿ мат. гл҃а. въ о·

рѣмѧ· пристоупишѧ оучени
ци іс҃ви. показати ѥмоу
зъданиꙗ цр҃кънаꙗ. онъ же
отъвѣщавъ рече имъ. не ви
дите ли вьсѣхъ сихъ. аминь
гл҃ѭ вамъ. не имать сьде оста
ти камень на камени иже не
разоритъ сѧ. сѣдѧщю же ѥмоу
на горѣ елеоньсцѣ. пристѫ
пишѧ къ немоу оученици ѥго.

ѥдиномоу глаголюще. повѣждь
намъ къгда си боудоуть. и
чьто ѥсть знамениѥ твоѥго
пришьствиꙗ. и коньчаниꙗ
вѣка. и отъвѣщавъ іс҃ рече и
мъ. блюдѣте сѧ да никтоже ва
съ не прѣльститъ. мънози
бо придоуть въ имѧ моѥ
глаголюще азъ ѥсмь хс҃. и мъ
ногы прѣльстѧть. оуслы
шати же имате брани. и слы
шаниѥ брани. видите не оужа
саите сѧ. подобаѥть бо вьсѣмъ
семъ быти. нъ не тъгда ѥ
сть коньчина. въстанеть бо
ꙗзыкъ на ꙗзыкъ. и црс҃тво на
црс҃тво. и боудоуть глади
и пагоубы. и троуси по мѣ
стамъ. вьсе же се начѧло болѣ
зни. тъгда прѣдадѧть вы
на скърбь. и оубиють вы. и

боудете ненавидими вьсѣми
ꙗзꙑкꙑ. имене моѥго ради·
тъгда съблазнѧтъ сѧ мъноѕи·
и дроугъ дроуга прѣдастъ. и въ-
зненавидѧтъ дроугъ дроуга·
и мъноѕи лъжии пррци въста-
нѫтъ. и прѣльстѧтъ мъногꙑ·
и за оумъножение беззакони-
ꙗ. исѧкнетъ любꙑ мъногъ-
хъ. прѣтьрпѣвꙑи же до конь-
ца спсетъ сѧ·

[illegible]

Вьон҃ѣ. законооучитель тѣ-
ръ. приде къ ісви искоушаѩ и
глѧ. оучителю каꙗ заповѣ-
дь ѥсть больши въ законѣ·
ісъ же рече ѥмоу. възлюбиши
г҃а б҃а твоѥго вьсѣмь срдцьмь
своимь. и вьсеѭ дшеѭ своеѭ·
и вьсеѭ мꙑслиѭ своеѭ. се ѥсть пь-
рваꙗ и больши заповѣдь·

вътораꙗ же подобьна ѥи въ
злюбиши искрьнꙗаго своѥ
го ꙗко и самъ сꙙ. въ сею оубо
заповѣдию. въ законъ и пророци
соутъ. събраномъ же фарисе
омъ. въпроси ꙗ іс҃ъ гл҃а. чьто вы сꙙ
мьните о х҃ѣ. чии ѥстъ
с҃нъ. гл҃ашꙙ ѥмоу дв҃довъ. гл҃а и
мъ. како оубо дв҃дъ д҃хмь на
рицаѥтъ и г҃а гл҃ꙙ. рече г҃ь г҃ви
моѥмоу. сѣди о деснѫю ме
не. доньдеже положѫ врагы
твоꙗ. подъножиѥ ногама
твоима. аще оубо дв҃дъ д҃хмь
г҃а нарицаѥтъ и. како ѥмоу ѥ
стъ с҃нъ. и никътоже ѥмоу не
можаше отъвѣщати словесе. ни
съмѣ къто отъ того дьне того въпро
сити ѥго к томоу.

[illegible]

Рече г҃ь. аминъ гл҃ю вамъ.

ѧко не мимоидетъ родъ сь.
доньдеже вьсꙗ бѫдѫтъ. не
бо и землꙗ мимоидетъ. а сло
веса моꙗ не мимоидѫтъ. о
дни томь и о годинѣ тои. ни
кътоже не вѣстъ. ни анг҃ли не
бесьнии. тъкмо оц҃ь единъ.
ꙗкоже бо бъıстъ въ дни ноевꙑ.
тако бѫдетъ и пришьствие сн҃а чл҃вчь
скааго. ꙗкоже бо бѣахѫ въ дни
прѣжде потопа. ѣдѫще и пи
ѭще. женѧще сѧ и посагаѭще.
доньдеже вьниде ное въ ковь
чегъ. и не оущютишѧ донь
деже приде потопъ и възѧтъ вьсѧ.
тако бѫдетъ и пришьствие
сн҃а чл҃вчьскааго. тъгда дъва
бѫдета на селѣ. ѥдинъ пои
моутъ. а дроугꙑи оставлѣ
ѥтъ сѧ. дъвѣ мелющи въ жрън
вахъ. ѥдина поѥмлѥтъ сѧ. а

дроуга оставлаѥтъ сѧ. бѫди
те оубо ꙗко не вѣсте въ коу
ѭ годинѫ гн҃ь вашь приде
тъ. се же вѣдите. ꙗко аще бы
вѣдалъ гн҃ъ храмины. въ
коуѭ стражѫ татъ придетъ
бъдѣлъ оубо бы и не бы далъ по
дърыти храмины своѥѩ. сего ра
ди и вы бѫдѣте готови. ꙗко въ
ньже не мьните часъ сн҃ъ чл҃вѣчь
скыи придетъ.

м҃ѕ. ҁі. еѵ҃ ѿ матѳ. гл҃а. рн҃з.

Рече гь҃. притъчѫ сиѭ. подобь
но ѥстъ цр҃ство нбс҃ьноѥ. чл҃вѣкоу
цр҃ю. иже призъва рабы своѩ
и прѣдастъ имъ имѣниѥ своѥ.
овомоу дастъ пѧть таланътъ
овомоу же дъва. овомоу же ѥди
нъ. комоужьдо противоу сил҄ѣ
своѥи. и отиде абиѥ. шьдъ же
приимыи .е҃. таланътъ. дѣла

ѻниҳъ. и приобрѣте дрѹ
гоую .е҃. таланътъ. та
коже иже .в҃. приобрѣте на дроу
ю .в҃. а приимъıи юдинъ. шедъ
раскопа землю и съкръı сребро
г҃на своюго. по мънозѣ же вре
меньхъ. приде г҃ь рабъ тѣхъ. и
сътѧза сѧ съ ними о словеси. и при
стоупль приимъıи .е҃. талан
тъ. принесе дрѹгоую .е҃. тала
нътъ. гл҃ѧ г҃и .е҃. таланътъ ми
юси прѣдалъ. се дроугоую .е҃. та
ланътъ приобрѣтохъ ими. и
рече юмоу г҃ь юго. добрѣ рабе
и благъıи и вѣрьнъ. о малѣ бѣ вѣ
рьнъ. надъ мъногъıми тѧ поста
влю. вънидѣ въ радость г҃а своѥ
го. пристоупль же приимъıи
.в҃. таланта рече .в҃. тала
нта ми юси прѣдалъ. се дрѹ
гаӕ .в҃. приобрѣтохъ има. ре

чеи [illegible] мѹ е гъ иго до
[illegible] кръи рабе благыи и вѣр
не. о маалѣ бѣ вѣрьнъ ѡ надъ
мъногыми тѧ поставлѭ вьни
ди въ радость г҃а своѥго. присту
пи же приимыи ѥдинъ таланъ
тъ. и рече г҃и вѣдѣахъ тѧ ıако же
стокъ ѥси чл҃вкъ. жьнеши иде
же не сѣıалъ. и събираѥши оуда
же не растоучилъ. и оубоıавъ сѧ
шьдъ съкрыхъ таланътъ твои
въ земли. се имаши твоѥ. ѿ
вѣщавъ же г҃нъ ѥго рече ѥмѹ.
зълыи рабе и лѣнивыи. вѣда
аше ıако жьнѭ идеже не сѣıахъ
и събираѭ оудоуже не расто
чихъ. подобааше же ти вдати
сребро моѥ. трьжьникомъ. и
пришьдъ азъ оубо възѧлъ бы своѥ
твоѥ съ лихвоѭ. възьмѣте оубо
ѿ него таланътъ и дадите.

обрѣтъше кѫдоу вънести е-
го. народа ради. вълѣзъше
на храминѫ. сквозѣ скѫдѣ-
льникъ. низъвѣсишѧ и съ ло-
жемь прѣдъ і҆са. и видѣвъ вѣ-
роу ихъ рече емоу. чл҃че ѿпоу-
щаѭтъ ти сѧ грѣси твои. и на-
чѧшѧ помꙑшлѣти въ себѣ.
кънижьници и фарисеи гл҃ю-
ще. къто естъ сь иже глаголетъ
хоулоу. къто можетъ ѿпоуща-
ти грѣхꙑ. тъкмо единъ б҃ъ.
разоумѣвъ же і҆съ помꙑшлѣ-
ниѩ ихъ. ѿвѣщавъ же рече
нимъ. чьто помꙑшлѣѥте въ
срдцихъ вашихъ. чьто естъ оу-
добѣ. рещи ослаблено ѩоу. ѿ
поущаѭтъ ти сѧ грѣси твои.
или рещи въстани и ходи. на
да оувѣсте ѣко власть има-
тъ сн҃ъ чл҃вѣчьскꙑи на земли

ѿпоущаѥтъ грѣхы. рече же къ о
слабленоумоу тебѣ глю. въста
ни и възьми ложе свое. и иди
въ домъ свои. и абиѥ въставъ
прѣдъ ними. възьмъ на немьже ле
жааше. и иде въ домъ свои
славѧ ба. и оужасъ приѧтъ и
вьсѧ. и славлѣахѫ ба. и испъ
лнишасѧ страхъ глаголюще.
ѣко видѣхомъ дивьна дн҃ьсь.

[illegible]

Рече гь. ѣкоже хощете да творѧтъ
вамъ чл҃вци и вы творите имъ
такожде. а ще любите любѧщаѩ
васъ. каꙗ вамъ хвала
ѥстъ. и бо грѣшьници любѧ
щиихъ любѧтъ. и аще бл҃го
творите бл҃готворѧщиимъ
вамъ. каꙗ вамъ хвала
ѥстъ. и бо грѣшьници тожде
творѧтъ. и аще въꙁаимъ даѥ

своѥмь и бѣ народъ мъногъ мы-
мъзданикъ. и инѣхъ иже бѣ-
ахоу съ нимь възлежѧще. и
ръптаахоу къ нимъ книжьници их
и фарисеи. къ оученикомъ ѥ-
го глаголюще. почьто съ мъздьни-
кы и грѣшьникы. ꙗсте и пиѥ-
те. отъвѣщавъ і҃съ рече къ нимъ
не трѣбоують съдравии
врача нъ болѧщии. не придохъ
бо призъвати правьдьникъ.
нъ грѣшьникъ въ покаание.

[illegible]

Въ оно вр. идѧше і҃съ въ градъ на-
рицаѥмыи наинъ и съ нимь
идѣахоу оученици ѥго и на-
родъ мъногъ. ꙗко же приближи
сѧ і҃съ къ вратомъ града.
и се изношаахоу оумьръша
сна иночада матери своѥи. и
та бѣ въдова. и народъ отъ гра

дамногъбѣсънею.ивидѣвъ
юг҃ъмилосрдованѥи.речееи.непла
чисѧ.ипристоупльприкоснѹсѧ
ѡдрѣ.иносѧщиижесташѧ.
ирече.юношетебѣгл҃ювъста
ни.исѣдемрьтвыииначатъ
гл҃ати.идастьимт҃рисвоеи.
прияжестрахъвьсѧ.исла
влѣахѫб҃аглаголюще.ꙗкопр҃ркъ
великъвъставънасъ.иꙗкопо
сѣтиб҃ълюдисвоѩ·:·
[illegible]
Въоно.надъшеис҃ускозѣсѣꙗ
нии.ивъстьрзаахѫоучени
циѥгокласыиꙗдѣахѫра
стирающерѫкама.етери
жеѿфарисеирѣшаимъ.чь
тотворитеѥгоженедостои
тътворитивъсѫботы.иѿ
вѣщавъис҃ърекекънимъ.ни
стелиѥгоже.ѥжесътвори

двдъ [illegible] ꙁа [illegible] саломѣ
[illegible] ѥсѧ [illegible] хоу. [illegible]
нидевъдо [illegible] жии. и хр [illegible]
[illegible] дъложе [illegible] при [illegible] крс [illegible]
ида [illegible] соущии [illegible]
хри [illegible] недостои [illegible] ш [illegible] ти. [illegible]
[illegible] р [illegible] аии [illegible] г. [illegible]
[illegible] и [illegible] г [illegible]
исоу [illegible] въдроугоу
[illegible] боготоу. [illegible]
[illegible] оу [illegible]
[illegible] тоу. [illegible] сладъ [illegible]
хаи [illegible] оу. и на [illegible] хоу [illegible]
[illegible] нжанниц [illegible] ф [illegible]
соу [illegible] роу [illegible] ан [illegible] н. [illegible]
[illegible] ан [illegible] о [illegible]
[illegible] поп [illegible] шаени [illegible] хъ. [illegible]
[illegible] ени [illegible]
[illegible] оу. [illegible]
[illegible] хъ. [illegible]
[illegible] ноу. [illegible] цю [illegible]

а что достоитъ въ сѫботѫ добро
творити ли. или зъло твори
ти. д҃шѫ сп҃сти ли или погоуби
ти. и възьрѣвъ на нѧ рече емоу.
простьри рѫкѫ твоѭ. онъже
простьрѣ. и оутвьрди сѧ рѫка
ѥго цѣла ѣко и дроугаꙗ.
н҃д. ѕ҃. еѵⷢ҇ отъ лоукꙑ. гл҃...
Рече г҃ь притъчѫ сиѭ. изиде
сѣꙗи сѣꙗтъ сѣмене своего
и егда сѣаше. ово паде при
пѫти. и попьрано бꙑстъ и
птицѧ н҃бсьскꙑѩ позобашѧ
ѥ. а дроугоѥ паде на камени. и
прозѧбъ оусъше зане
не имѣаше влагꙑ. а дроу
гоѥ паде посрѣдѣ трьнии. и
въздрастъше трьниѥ пода
вишѧ ѥ. а дроугоѥ паде на земли
доброѭ. и прозѧбъ въз
сътвори плодъ сторицеѭ:

въпрашахѫ же оученици его
глюще· что ѥсть прит-
ча сии· онъ же рече вамъ ѥ-
сть дано видѣти· тайны црстви-
ꙗ божиꙗ· а прочиимъ въ прит-
чахъ· да видѧще не видѧть· и
слышаще не слышѧть· и не ра-
зоумѣють· ѥсть же прит-
ча си· сѣмѧ ѥсть слово божие·
а иже при пѫти сѫть слыша-
щии слово· по томь же приде-
ть диꙗволъ и въземлеть слово
ѿ срдць ихъ· да не вѣровавъ-
ше спсени боудоуть· а иже
на камени· иже егда оуслы-
шать съ радостиѭ прие-
млють слово· и си корене не
имоуть· иже въ время вѣ-
роуѭть· и въ время
напасти отъпадаѭть· а падъ-
шее въ трънии· се сѫть

къ вамъ не възмогѫтъ. ни
ѿтѫдоу къ намъ прѣхо
дѧтъ. рече же. молю тѧ оубо оч҃е.
да посълеши и въ домъ оц҃а моѥ
го. имамь бо пѧть братиꙗ. ꙗко
да засвѣдѣтельствоуѥтъ и
мъ. да не и ти придѫтъ на мѣ
сто се мѫчениѥ. гл҃а же ѥ авраа
имоутъ мосеа и пррокы. да по
слоушаютъ ихъ. онъ же рече. ни
оч҃е аврааме. нъ аще кто ѿ мь
ртвыихъ идетъ къ нимъ по
каютъ сѧ. рече же ѥмоу аще
мосеа и пророкъ не послоуша
ютъ. ни аще кто ѿ мьртвыи
хъ въскрьснетъ имоутъ вѣры
сѫ҃. з҃. еѵа. ѿ лоу. гл҃а. в҃. о҃
Рече гь҃ никтоже свѣтильни
ка въжегъ покрываѥтъ ѥго
кринцеѭ. ли подъ одръ подъла
гаѥтъ. нъ на свѣщьникъ

възлагаютъ· да вьходѧщии
свѣтъ· не бо естъ таино неже
не ꙗвитъ сѧ· ни оутаено еже
не боудетъ познано· и въ ꙗвле
ние придетъ· блюдѣте оубо ка
ко слышите· иже бо имать да
стъ сѧ емоу· а иже не имать· и
иже мнитъ сѧ имѣꙗ възъ
метъ сѧ ѿ него· придоша же къ
немоу· мати и братиꙗ его· и не
можаахоу беседовати емоу
народа ради· и възвѣстиша е
моу глаголюще· мати твоꙗ и
братиꙗ твоꙗ вънѣ стоꙗтъ ви
дѣти тѧ хотѧще· онъ же ѿвѣ
щавъ рече к нимъ· мати моꙗ
и братиꙗ моꙗ си соутъ слышѧ
щеи слово божие и творѧще е·
[illegible] ѿ лоу [illegible]
Въ оно· чл[ове]къ етеръ приде къ
і[с]оу· емоуже бѣ имѧ іаиръ· и

тъкѣинаузѣсѣмьꙑмънꙑцѣнѣвѣ· ипо
дашѣрнѣтоуѥсѣкоу· исрамшги
дъжиѣтнѣлъдомъзѣком· исодъ
цинистаддабѣримоу· исодвѣ
нилдестателвтоу· итаоутшима
аце· итадаженадалшенародъ
гнѣтаахоутналѡндсоуцинѣ
теуеныиисръкеѿдвоюнадеıс
телѣтоу· ижѣуратемъиꙁдани
въшинъсенимъкинсвои· иназ
ѥдиногонеможененсцваѣти· сѧ
приступьшисъꙁдани· исемоу
сдѣскримериꙁъикто· иавиѥоу
танистоуъшиисъкръвенѣ· иос
телъ· ижтоиестатинисесноутъ
ислашъне· ѿ... таницѣрѧѣꙁѣ
сѧ· вѣсъииꙁречепротра· инжесъ
нисьлъвахоу· наставьцѣ· мар
дноутѣшинаютитасгнетоу
тѣ· иглешинѣтоистътри· о
сноѳевъꙁꙑцалишѣмѣ· исѣнес... руе·

прикоснѫ сѧ мънѣ нѣ
кто ѥсть. азъ бо чюхъ силѫ
ишьдъшѫ из мене. и видѣвъ
ши же жена ѣко не оутаи сѧ. тре
пещѫщи припаде. и падъши
прѣдъ нимь. за нѭже винѫ ко
снѫ сѧ ѥмь. повѣда прѣдъ вь
сѣми людьми. и ѣко исцѣлѣ
абие. онъ же рече ѥи. дрьзаи дъ
щи вѣра твоꙗ спсетъ тѧ. иди въ
миръ. и еще ѥмоу глаголѭщю. при
шьдъ етеръ ѿ соунагогарга
мѹ. ѣко оумрѣтъ дъщи тво
ѣ. не движи оучителѣ. ісъ же
слышавъ ѿвѣща ѥмоу глѧ. не
бои сѧ. тъкмо вѣроуи и спсена
бѫдетъ. пришьдъ же въ до
мъ. не дасть никомоуже вьнити
съ собоѭ. тъкмо петрови и ѥ
оанови и ѣковоу. и отьцю дѣ
вицѧ и матери. рыдаахѫ же

въси плакаахоусѧ неи. онъже
рече не плачѣте сѧ. нѣ бо
оумьрла дѣвица нъ съпитъ. и рѫ
гаахоусѧ емоу вѣдоуще ѣко
оумьре. онъже изгънавъ вьсѧ
вънъ. и имъ ю за роукѫ. възгла
си глѧ отроковице въстани. и
възвратисѧ дх҃ъ еѩ. и въскрьсе
абие. и повелѣ дати еи ѣсти.
и оужасостасѧ родителѣ еѩ.
онъже запрѣти има. не повѣ
дати никомоуже бывъшаго.

сбу. з҃. еуа. от лоу. гла

Съзвавъ же ис҃ обанадесѧ
те оученикъ своихъ. дастъ имъ
силоу и власть на вьсѣхъ
бѣсѣхъ. и недоугы цѣли
ти. и посъла ѩ проповѣдати це
сарьствие бжие. и цѣлити
болѧщаѩ. и рече къ нимъ. ни
чьсоже не възьмѣте на пѫть.

ни жьзла. ни пиры. ни хлѣ-
ба ни сребра. ни по двое ризоу и-
мѣти. и въ ньже домъ вьни-
дете. тоу прѣбываите. и ѿ-
тоудоу исходите. и елико
не приимать васъ. исходя-
ще ѿ града того. и прахъ ѿ но-
гъ вашихъ ѿтрѧсѣте. въ свѣ-
дѣтельство на ня. исходя-
ще же прохождахоу. по ве-
сем благовѣствоующе.
и исцѣляюще вьсюдоу:

Нед. з. еуа. ѿ лоу. гла.:

Въ оно. приидоша Ісоу въ
страноу гадаринескоую. ѥже
срѣтение юоу мужь етеръ ѿ гра-
да. иже имѣаше бѣсъ. ѿ лѣтъ
многъ. и въ ризоу не облача-
ашеся. и въ храминѣ не живѣ-
аше. нъ въ гробѣхъ. оузрѣ-
въ же Іса. и припадѣ прѣд на

де къ немоу. и гласъмь вели
кмь рече. чьто естъ мьнѣ
и тебѣ і҃се с҃не б҃а вꙑшьнꙗаго.
молю ти сѧ не мѫчи мене.
прѣщааше бо д҃хоу нечистоумоу
изити отъ чл҃вка. и ѿ лѣтъ мъногъ
бо ꙗтъ бѣ въсхꙑщааше и. и вѧ
захѫ и ѫжи желѣзнꙑи
поутꙑ. и стрѣжахоу тъи.
и растьрзаѫ ѫзꙑ. гонимъ
бꙑвааше бѣсомь въ поу
стꙑнѩ. въпроси же и іс҃ гл҃ѧ
чьто ти имѧ естъ. онъ же ре
че легеонъ. ꙗко бѣси мънози
вънидошѧ въ нь. и молѣахоу
ти и. да повелитъ имъ въ без
дьноу ити. бѣ же тоу ста
до свиниино мъного пасомо въ
горѣ. и молишѧ и да повели
тъ имъ въ тꙑ вънити. и по
велѣ имъ. и ишьдъше бѣси

ишьдъшебѣсі отътого. вънидошѧ въ
свиниѩ. иоустрьми сѧ ста
до по брегоу въ ѥзеро. и исто
пошѧ въ водахъ. видѣвъше
же пасоущии бывъшеѥ. бѣ
жашѧ. и възвѣстишѧ въ гра
дѣ и въ селѣхъ. изидошѧ же
видѣтъ бывъшаго. и придо
шѧ къ ісви. и обрѣтошѧ сѣдѧ
щаа чл҃вка иже из негоже бѣси
изидошѧ. облъчена и съмы
слѧща при ногоу ісвоу. и оу
боıашѧ сѧ. и възвѣстишѧ же
имъ. и видѣвъшеи како сп҃се сѧ
бѣсьновавыи. и молишѧ и вь
си народи области герьгесин
ьскыѩ отити отъ нихъ. ѣко
страхъмь великомь одрьжи
ми бѣахѫ. онъ же вълѣзъ
въ корабль възврати сѧ. мо
лѣаше же сѧ емоу мѫж

иже негоже изидошѧ бѣси. да
бꙑ съ нимь бꙑлъ. і҃съ же ѿ
поусти и гл҃ѧ. възврати сѧ
въ домъ свои. и повѣдаи ѥлико
ти сътвори б҃ъ. и иде по вьсе
моу градоу проповѣдаѩ. ѥ
лико сътвори ѥмоу і҃съ ::

Сбу҃. н҃. єѵ҃а. ѿ лоу҃. гл҃ ла҃

Въ оно҃ съшьдъшю і҃сꙋ съ горꙑ.
сърѣте и народъ мъногъ. и се
мѫжь ѿ народа възъпи гл҃ѧ.
оучителю молю тѧ. призьри
на с҃нъ мои. ѣко иночѧдъ ми ѥ
стъ. и се доухъ ѥмлетъ и. и вънеза
ѫпоу въпиѥтъ. и пружаѥтъ
сѧ съ пѣнами. и ѥдва ѿходитъ
ѿ него. съкроушаѩ и. и молих
ъ сѧ оученикомъ твоимъ.
да иждєноутъ и. и не възмо
ша. ѿвѣщавъ же і҃съ рече и
мъ. о роде невѣрьнъ и развра

цѣнѣ. доисконъ бо оуглоу зъва
сънъ търпаюкы. приведи мѣ
г҃нѣ тъ вонѣ фалю. иже же градѣ
цию к алоу. понаржени бѣ всѣми
тръ се и. за прѣжъ твѣхъ іс҃ъ дх и
не учите сѧ оу соу оуменоу гл҃а. аще к
учите сѧ. и знаи отъ о троиса. им
сѣ. ан отъ троиса. и къ дастѣ но
его. ди кладѣ хъ съ оу вьсно бран
учи прѣжени

Нед҃. н҃. еѵ҃. отъ лоук. гл҃а. ра҃

Въ оно. законьникъ нѣкыи пристѫпи
къ Іс҃оу искоушаѩ и гл҃ѩ. оучи
телю что сътворь животъ вѣчь
ныи наслѣдоую. Онъ
же рече къ немоу. въ законѣ что
писано естъ. како чьтеши.
онъ же отъвѣщавъ рече. възлю
биши Гв҃а Бг҃а твоего вьсѣмь срь
дцемь твоимь. и вьсеѭ
аще не вонѣ. и вьсеѭ крѣпо

осию своѥю. и вьсѣмь помы
шлениѥмь твоимь. и искрь
нѣаго своѥго ꙗко самъ сѧ. ре
че же ѥмоу іс҃. право отвѣща
ѥси. сътвори и живъ боудеши.
онъ же хотѧ оправьдати сѧ
рече къ ісоу. и кто ѥсть мои
искрьнии. отъвѣщавъ же іс҃
рече. чл҃къ етеръ схождааше
отъ ѥрлма въ ѥрихонъ. и въ ра
збоиникы въпаде. иже и съвлѣ
кше и и ꙗзвы възложьше
отидоша. оставльше ѥдва жи
ва соуща. по приключаю же
иерѣи етеръ. схождааше поу
темь тѣмь. и видѣвъ и мимо и
де. такоже и левгі
тъ. бывъ на томь мѣстѣ
и пришьдъ и видѣвъ и мимо и
де. самарѣнинъ же етеръ
грѧды приде на нь. и видѣ

въ нимъ млрдова· и пришьдъ о
бѧза строупы ѥго· възли
ваѩ олѣи и вино· и въсадъ же
и на свои скотъ· и приведе и въ
гостиньницѫ· и прилѣжа ѥмь·
и наоутриѩ ишьдъ· и изьмъ
дъва пѣнѧѕа· дастъ гостинь
никоу· и рече ѥмоу прилежи ѥ
мь· и ѥже аще приложиши· азъ
же егда възвращѫ сѧ въздамь ти·
кто оубо отъ сихъ трии искрьнии
мьни тъ сѧ быти· въпадъше
моу въ разбоиникы· онъ же ре
че сътвореи милость съ нимь· ре
че же ѥмоу ісъ· иди и ты та
ко же твори·

Сꙋ̈б· ѳ· ѥѵа· ѿ лоу· гла рѕ·

Къ оно бысть идѫщоу ѥмоу въ
пѫть· рече нѣкто къ немоу
идѫ по тебѣ аможе коли и
до идеши· и рече ѥмоу ісъ·

лиси изъвѣны имѫтъ. и пти
цѧ небесьныѩ гнѣзда. а сн҃ъ чло
вѣчьскы не имать къде гла
вы подъклонити. и рече къ дрѹ
гомоу иди въ слѣдъ мене. онъ
же рече г҃и. повели ми да шедъ прѣ
жде погребѫ отьца моего. рече же емоу
ісъ. остави мьртвыѩ да погрѣ
бѫтъ своѩ мьртвьцѧ. ты же шьдъ
възвѣщаи црствие бж҃ие.
рече же и дрѹгыи иду по тебѣ
г҃и. прѣжде же повели ми отъвѣ
щати сѧ иже сѫтъ въ до
моу моемь. и рече же къ немоу ісъ.
никъто же възложь рѫкы своеѩ
на рало и зьрѧ въспѧть. оу
правленъ естъ въ цртвии бж҃ии.

н҃ѕ. ев҃а. отъ лоук. гл҃а. р҃п.

Рече г҃ь притъчѫ сиѭ. чл҃къ
же етеръ богатъ бѣ и обла
чаше сѧ въ прѣпрѫдѫ и ...

гл҃а что сътворю. ѩко не имамь къ
дѣ събьрати плодъ мои
хъ. и рече се сътворю разорю
житьницѧ моѩ. и большѧ съ
зиждѫ. и съберѫ тоу вьсѧ жи
та моѩ. и добро моѥ. и рекѫ
дши моѥи. дше имаши много
добро лежаще на лѣта мъ
нога. почиваи ꙗжди пии весе
лисѧ. рече же ѥмоу богъ безоумь
не. въ сьѭ ношть дшѫ твоѭ истѧ
заѭ отъ тебе. а ꙗже оуготова
комоу бѫдѫтъ. тако събира
ѩи себѣ а не въ бога богатѣѩ.
си гл҃а възглашааше. имѣѩи оуши
слышати да слышитъ.

Соу҃б. г҃. єѵ҃а. ѿ лоу҃. гл҃а рз҃і.

Рече гь҃ своимъ оученикомъ.
се дахъ вамъ власть. настоу
пити на змиѩ и на скорпиѩ
и на вьсѭ силоу вражиѭ. и ни

чьто же васъ не врѣдитъ.
обаче о семь не радоуите са. и
яко доуси вамъ повиноуютса.
радоуите же са яко имена ва
ша написана соуть на небесѣ
хъ. въ тъ часъ въздрадова са
доухъмь ісъ и рече. исповѣдаю
ти са отче гі. небесе и земли.
яко оутаилъ еси се. отъ прѣ
моудръ и разоумьнъ. и ѿкры
лъ еси младеньцемъ. еи оче.
яко тако бысть благоволени
е прѣдъ тобою.

нд ... еуа. ѿ лоу. гла. рѣд

Въ оно в͠р. бѣ оучаи іс на единомь
ѿ съниміщи въ соуботы. и
се жена дх͠ъ имоущи недоу
жьныи. отъ .иі. лѣтъ.
и бѣ съляцающи и не могоущи
въсклонити са ѿноудь. оу
зрѣвъ же ю ісъ пригласи

рече юи. жено отъпоущена юси
отъ недоуга твоюго. и възло
жи на ню роуцѣ. и абие испро
стъре сѧ. и славлѣаше ба. отъвѣ
шта же архисоунагогъ негодо
уѩ. зане въ соуботоу исцѣ
ли ю исъ. глаше народоу шесть
дни юсть. въ нѩже достоить
дѣлати. въ тъı оубо приходѧ
ще цѣлите сѧ. а не въ дьнь
соуботьнъıи. отъвѣща же къ
немоу гь и рече. лицемѣри. ко
гождо васъ въ соуботоу не о
трѣшить ли вола своюго
ли осьла отъ ѩсли. и ведеть
напаѩти. сию же дъштерь
авраамлю соуштѫ. юже съвѧза со
тона. се осмъ и на десѧте лѣтъ
не достоѣше ли разрѣшити
юѩ отъ ѫзъı сеѩ. въ дьнь соу
ботьнъıи. и се глѩ юмоу постъıдѣахѫ сѧ

лаахоусѧвьси· противлѣю
щиисѧѥмоу· ивьсилюдиира
доваахоусѧ· овьсѣхъславьны
ихъбывающиихъотънего ::

л҃г· еѵ҃а· ѿлоук· гл҃а· рн҃а ::

Речеѓ҃ьсвоимъоученикомъ
небоисѧмалоѥстадо· ѣкобла
гоизволиоц҃ьвашьдативамъ
цр҃ство· продадитеимѣниꙗва
ша· идадитемилостынѧ· сътво
ритесебѣвълагалищаневетъ
шающа· съкровищенеоскоу
дѣѥмонанб҃сьхъ· идежетать
неприближаѥтьсѧ· ничрьвь
нитьлѧтьлитъ· идежебоѥсть
съкровищевашє· тоуисрд҃це
вашебоудеть· боудоутьчрѣ
славаашапрѣпоꙗсана· исвѣ
тильницигорѧще· ивыпо
добьничл҃вкомъчаюштемъ

г҃а своѥго. ѥгда възвратитъ
сѧ отъ брака. да пришьдъшю и
тълкноувъшю. абиѥ отвьр
зоутъ сѧ ѥмоу. блажени раби
ти. ѩже г҃ь пришьдъ обрѩ
щетъ бъдѧщѧ. аминь г҃лю ва
мъ. ꙗко прѣпоꙗшетъ сѧ. и
посадитъ ѩ. и минѹвъ по
слоужитъ имъ. и аще въ вто
роуѭ и въ третиѭ стражѫ
приидетъ. и обрѧщетъ тако. бла
жени боудоутъ раби ти. се же
вѣдите. ꙗко аще бꙑ вѣдѣлъ
господинъ храминоу. въ кꙑ
и часъ тать приидетъ. бъдѣлъ
оубо бꙑ. и не далъ бꙑ подъко
пати домоу своѥго. и вꙑ оубо
бѫдѣте готови. ꙗко въ нь же ча
съ не мьните. сꙑнъ чл҃вчь
скꙑ приидетъ.

[illegible] ѿ лоу. гл҃а. р҃ [illegible]

Рече г҃ь притъчѫ сиѭ. чл҃вкъ
етеръ сътвори вечерѭ вели
ѭ. и зъва мъногы. и посъла ра
бъ свои въ годинѫ вечера.
рещи зъванымъ грѧдѣте.
ѣко оуже оуготована сѫтъ
вьсѧ. и начѧшѧ вькоупѣ отри
цати сѧ вьси. пръвыи рече е
моу село коупихъ и имамъ
ноуждѭ изити и видѣти е. мо
лѭ тѧ имѣи мѧ отреченъ. и
дроугыи рече емоу сѫпрѫ
гъ воловъ коупихъ пѧ
тъ. и грѧдѫ искоусит ихъ. мо
лѭ тѧ имѣи мѧ отреченъ. и
дроугыи рече женѫ поѩхъ
и сего ради не могѫ прити.
и пришьдъ рабъ повѣда гн҃ви
своемоу. тъгда разгнѣвъ сѧ

въсѧ гн҃ъ домоу. рече рабоу
своемоу. изиди скоро на распѫ
тиꙗ. и стьгны града. и нищѧ
ѩ и бѣдьныѩ и хромыѩ. и слѣ
пыѩ въведи сѣмо. и рече рабъ
г҃ноу. бысть ꙗкоже повелѣ. и
еще мѣсто естъ. и рече г҃нъ
рабоу изиди на поуть. и халѫ
гы и ноуди вънити. да напль
нитъ сѧ домъ мои. гл҃ѭ бо ва
мъ. ꙗко ни единъ же моужь
тѣхъ зъваныхъ не въкоуси
тъ моеѩ вечерѩ. мънози бо
сѫтъ зъвании. мало же избь
раныихъ ∴—

соуб҃. ві. еѵ҃га. ѿ лк҃. гл҃а. рзз ∴—

Рече г҃ь притъчѫ сиѭ. подобь
но есть цесарьство небесь
ное. зрьноу гороущьноу. е
же приимъ чл҃вкъ. въвьрж

въвьртоградъ свои· и възра
стѣ и бы с т· въ дрѣво велико
и пт҃ицѧ н҃бсьскыѩ вселишѧ
сѧ въ вѣтвиѥго· и пакы рече·
кому оуподоблю ц҃рс҃твоѥ б҃жи
ѥ· подобьно ѥстъ квасоу· иже
приѥмъши жена съкры въ
моуцѣ три сатъ· доньдеже въ
кысе вьсе· и прохождааше
сквозѣ грады и вьси оуча
и шьствиѥ творѧ въ ѥр҃лмъ
рече же къ немоу етеръ г҃и·
аще мало ѥсть спасаѫщиихъ
сѧ· онъ же рече къ нимъ· по
двизаите сѧ вънити сквоз
ѣ тѣснаѩ врата· ꙗко мъ
нози г҃лю вамъ· възищѫть
вънити и не възмогѫть·
ѿнелѣже оубо въстанеть·
г҃ь домоу· и затворитъ две
ри· и начьнете вънѣ стоꙗти

и тлѣщи и въ двьри гл҃юще. г҃и
г҃и ѿврьзи намъ. и ѿвѣщавъ
речетъ вамъ. не вѣмь васъ
ѿкѫдоу есте. тъгда нач
нете гл҃ати. ꙗхомъ прѣдъ то
бою и пихомъ. и на распѫтии
и нашихъ оучилъ еси. и
речетъ вамъ и гл҃ѭ вамъ. не
вѣдѣ васъ ѿкѫдоу есте. ѿ
стѫпите ѿ мене вьси дѣла
телие неправьдьнии. тоу бѫ
детъ плачь и скрьжьтъ зѫ
бомъ. егда оузьрите авраама
и исаака и ꙗкова. и вьсѧ пророкы
въ цѣсарьствии божии. вы же
изгонимы вънъ. и придѫтъ
ѿ въстокъ. и западъ и сѣвера
и юга. и възлѧгѫтъ въ цѣса
рьствии бж҃ии ⁘

[illegible]

[illegible]вь оно. и въходѧщю і[illegible]въ

вънитѥ роу· сърѣтоша и дѣ
сѧтъ прокажени мѫ
жь. и же сташа издалеча.
и ти възнесоша гласъ гл҃юще.
ис҃е наставьниче помилоуи
ны. и видѣвъ рече имъ. шь
дъше покажѣте сѧ иереомъ.
и бысть идѫщемъ имъ. очи
стишасѧ. ѥдинъ же отъ нихъ
видѣвъ ꙗко исцѣлѣ. възвра
ти сѧ съ гласъмь велиемь
славѧ б҃а. и паде ниць на ногоу
его хвалѫ емоу въздаѩ. и
тъ бѣ самаранинъ. отъвѣща
въ же ис҃ъ рече. не десѧть ли
очистишѧ сѧ. да девѧть къде. не
обрѣтѣшѧ сѧ. възвраштьше
сѧ дати славѫ богоу тъкмо
иноплеменьникъ сь. и ре
че емоу въставъ иди вѣра тво
ꙗ спасе тѧ.

Сбу. ℃І. еуа. ѿ лук. гл҃а ... р҃з

Въ оно. бꙑсть ... вънн
ти іс҃ви. въ домъ е... тера
кънѧзѧ фарисѣиска. въ сѫ
ботоу хлѣба ꙗсти. и ти бѣ
ахоу назираѭще и. и се чл҃вѣкъ
имꙑи водьнꙑи троудъ. бѣ.
прѣдъ нимь. и ѿвѣщавъ іс҃ъ.
рече къ законьникомъ и фа
рисѣомъ гл҃ѧ. аще достоитъ
въ соуботоу цѣлити. они же моу
млъчаша. и приимъ ицѣли
и ѿпоусти. и ѿвѣщавъ къ
нимъ рече. которааго васъ о
сьлъ. ли волъ въ стоуденьць
въпадетъ. и не абиѥ истъргне
тъ его въ дьнь соуботьнꙑи. и
не възмогоша ѿвѣщати ѥ
моу. гл҃аше же къ зъванꙑим
мъ притъчѫ. подьржа. ꙗко пре
дъсѣдании избирааходѫ. гл҃а

кънимъ. егда зъванъ боуде
ши на бракъ. не сѧди на прѣдь
нимь мѣстѣ. еда къто оу
чьстьнѣи тебе боудетъ зъванꙑ
ихъ. и пришьдъ зъвавꙑи тѧ
и оного речетъ ти. даждь семоу
мѣсто. и тъгда начьнеши. съ
стоудъмь послѣдьнее мѣсто
дрьжати. нъ егда зъванъ боу
деши шьдъ сѧди на послѣдьни
имь мѣстѣ. да егда придетъ
зъвавꙑи тѧ речетъ ти. дроу
же посѧди вꙑше. и тъгда боу
детъ ти слава. съ вьсѣми възлежа
щими съ тобою. ѣко вьсѣ
къ възносѧи сѧ съмѣри
тъ сѧ. и съмѣрѣѩи сѧ въз
несетъ сѧ :·

к҃. еі. еу҃. ѿ лоу. г҃в

Рѣвно оучѣ къ ие тебѣ приде къ
коу ни сѣкоу шахлѣба. оучи

телю благꙑи чьто сътворю жи-
вотъ вѣчьнꙑи наслѣдьствоу-
ю. рече же ѥмоу ис҃ъ чьто мѧ глаголе-
ши блага. никъто же благъ тъ-
кмо ѥдинъ б҃ъ. заповѣди вѣ-
си. не оубии. не прѣлюбꙑ съ-
твори. не оукради. не лъжи
съвѣдѣтельствоуи. чьти о҃ца
твоѥго и м҃трь. онъ же рече ѥ-
моу вьсѧ си съхранихъ отъ оуно-
сти моѥѩ. слꙑшавъ же ис҃ъ и
рече ѥмоу. ѥще ѥдиного не-
си коньчалъ ѥси. вьсѧ ѥлико
имаши продаждь. и раздаждь ни-
щимъ. и имѣти имаши съ-
кровище на н҃бсехъ. и грѧ-
ди по мънѣ. онъ же слꙑшавъ
се прискрьбьнъ бꙑстъ. бѣ бо
богатъ зѣло. видѣвъ же и҃с
прискрьбьна бꙑвъша. рече
ꙗко неоудобь имѫщеи бога-

гаство въ цр҃тво бж҃иѥ вънити·
оудобьѣ ѥ бо ѥсть вельбоудоу·
сквозѣ игълинѫ оуши прои
ти. неже богатоу въ цр҃тви
бж҃иѥ вънити· рѣша же слышавъ
шеи. къто можетъ съпсе
ни быти· онъ же рече· немощьно
ѥ отъ чл҃вкъ. а възможьна
отъ бг҃а соуть·

Соу· дї· ева· ѿ лоу· гла· рї·

Рече гь вѣрьнъ въ малѣ и въ
мънозѣ вѣрьнъ ѥсть. и непра
вьдьнъ и въ малѣ и въ мъно
зѣ неправьдьнъ ѥсть. аще оу
бо въ неправьдьнѣмь житии
не бꙑсте вѣрьни. вꙑ не тьнь
ноѥ къто вамъ вѣроу иметъ
и аще въ тоуждемь вѣрьни
не бꙑсте. ваше кто вамъ да
сть· никъто же рабъ не може
тъ дъвѣма господинома рабо

тати. ли бо ѥдиного възне
навидитъ. а дроугааго възлю
битъ. ли ѥдиного дрьжитъ
сѧ. а о дроузѣмь нерадити
въчьнетъ. не можете богоу ра
ботати и мамонѣ. слъі
шахоу же се вьсе фарисеи.
сребролюбьци сѫще. и подра
жахоу ти и. и рече имъ. въі ѥ
сте оправьдающии себе прѣ
дъ чл҃вкъі. б҃ъ же вѣстъ ср҃дца
ваша. ѣко же ѥсть въ чл҃цѣ
хъ. высоко мрьзъкъ прѣдъ
б҃мь ѥстъ с.

н҃е. а҃і. с҃ча. ѿ лоук҃. гл҃а. сі҃д.

Въ оно. бъістъ приближити
сѧ ісоу въ ѥрихоу. слѣпьць
ѥтеръ сѣдѣаше при пѫти.
просѧ. слъішавъ же наро
да мимоходѧща. въпраша
аше что оубо ѥсть се. повѣ

дааахоу же юмоу. ıако іс҃ъ на
заранинъ мимоходитъ. и
ч҃ъ възъпи гл҃ѧ. іс҃е сн҃е давд҃въ.
помилоуи мѧ. и прѣдъидоу
щеи прѣщаахоу юмоу да оу
млъчитъ. онъ же паче изли
ха въпиꙗше гл҃ѧ. сн҃е давд҃въ по
милоуи мѧ. ставъ же іс҃ъ по
велѣ привести и къ себѣ. при
ближьшю же сѧ юмоу къне
моу. въпроси и чьто хощеши
да ти сътворю. онъ же рече г҃и
да прозьрю. іс҃ъ же рече юмоу
прозьри. вѣра твоꙗ сп҃се тѧ. та
набие прозьрѣ. и въ слѣдъ и
го идѣаше славѧ б҃а. и вьси лю
дие видѣвъше въздашѧ сла
воу богоу ::

с҃у. е҃і. еуа. ѿ лк҃. гл҃а. рк҃а ::

Рече г҃ь къ не мнѣте себѣ. а

щесъгрѣшитъбратътвои·
запрѣтиемоу· иащепока
етъсѧ ѿпоустиемоу· иа
щеседмерицеѭдн҃ьмьсъгрѣ
шитъкътебе· седмерицеѭ
обратитъсѧкътебегл҃ѧкаѭ
сѧ· ѿпоустиемоу· рѣшаже
ап҃ли гв҃и· приложинамъвѣ
роу· иречеже гь҃· ащебыстевѣ
роуимѣли· ѩкозьрногороущь
но· гл҃алибыстеѥсуѥбосоукамн
нѣсеи· въздерисѧивъврьзисѧ
въморе· ипослоушалибывасъ·
которыиже ѿвасърабъимѣ
ѩорѭща· илипасоуща· и
иже вълѣзъшюемоуссела· ре
четъемоуабие· прѣиди въз
лѧзи· анеречетьлиемоу·
уготоваичьтовечерѭ
прѣпоѩсавъсѧслоужими·

донде же ꙗмь и пьѭ. и потомь
ꙗси и пьѥши ты. ѥда имать
хвалѫ рабоу томоу. ꙗко съ
твори повелѣнаꙗ. не мьнѭ
тако и вы. ѥгда сътворите по
велѣнаꙗ вамъ. гл҃ете ꙗко ра
би недостоини ѥсмь. ѥже дъ
лжьни бѣхомъ сътворити
сътворихомъ ::-

[illegible]

Въ врѣмѧ оно вънидѣ іс҃ въ
ниѥрихоу. и се мѫжь имень
ꙗзакхѣи. и сь бѣ старѣи
мытаремъ. и тъ бѣ богатъ.
и искаше видѣти іс҃а къ то ѥ
стъ. и не можааше народомь. ꙗ
ко тѣломь малъ бѣ. и прѣдъ
текъ вълѣзе на ꙗгодичинѫ
да и видитъ іс҃а. ꙗко тѫдѣ хотѣ
аше минѫти. и ꙗко приде на

мѣсто. възьрѣвъ ис҃ъ видѣ и.
и рече емоу закхѥю. потъ
щавъ сѧ сълѣзи. дн҃ь бо подо
баѥтъ ми въ домоу твоемь
быти. и потъщавъ сѧ сълѣ
зе. и приѩтъ и радоуѩ сѧ. и ви
дѣвъше фарисеи вьси ръпъта
хоу глаголюще. ѣко къ грѣшьноу
мѫжю въниде витатъ. ста
въ же закхеи рече. г҃и се полъ
имѣниꙗ моего подамь нищи
мъ. и аще ѥсмь кого чимь
обидѣлъ. възвращѫ четвери
цеѭ. рече же к немоу ис҃ъ. ѣ
ко дн҃ь сп҃сениѥ домоу твоѥ
моу бꙑстъ. зане и сь сн҃ъ авра
амль ѥстъ. приде бо сн҃ъ чло
вѣчьскꙑи. възискатъ и съ
пастъ погꙑбъшааго.

Сбо(т). ѿ. еу҃а. лоукꙑ. ... стиⷯ

Рече г҃ь притъчю сию. соу
дии бѣ ѥтеръ въ ѥтерѣ гра
дѣ. б҃а не боѩсѧ и ч҃лвкъ сра
млаѩсѧ. въдова же бѣ въ гра
дѣ томь. и прихождааше къ
немоу г҃лѭщи. мьсти мене о҃т
соупьрьника моѥго. и не хотѣаше.
на дългъ же времени. по сихъ
же рече. аще б҃а не боѭ сѧ и ч҃лвкъ
срамлѣѭ сѧ. за не творитъ ми
троудъ въдовица си. да мьщѫ ѥ
ѭ. да не до коньца приходѧщи
застоитъ мене. рече же г҃ь. слышите
чьто соудии неправьдьныи
г҃летъ. а б҃ъ не имать ли сътвори
ти мьсти избраныихъ своихъ
въпиѭщиихъ къ немоу д҃ьнь
и нощь. и трьпитъ о нихъ. г҃лю
бо вамъ. ѣко сътворитъ мьсть
ихъ въ скорѣ.

[illegible]

Речегъпритъчюсию.члвкадва
въниидостаvъцркъвъпомолитъ
сѧ.бѣжеєдинъфарисѣи.адрꙋ
гъимꙑтарь.фарисѣижемо
лѧашесѧвъсебѣглѧ.бжехва
лоутебѣвъздаю.гисъподоби
мѧ.нѣсмьбоазъꙗкоинипрочи.
ичлвци.възаимъдающенови
дать.иприлюбодѣи.неꙗкось
мꙑтарь.пощюсѧдъвашьдꙑ.
въндѣли.десѧтиноудаюѿ
своєгоимѣниꙗ.амꙑтарьи
здалечастоꙗ.несъмлашенио
чиюнанбовъзвести.нъбьаше
въпьрсисвоиглѧ.бжеѿпоусти
грѣхꙑмоꙗмнѣгрѣшьни
коу.глюжевамъ.ꙗкоприде
въдомъсвоиоправьданъсѧ
пачеоного.вьсакъбовъзно
сѧисѧсъмѣритьсѧ.исъмѣ
рѣꙗисѧвъзнесетьсѧ.

сѹ. ꙁі. еѵа. ѿ лѹ. гла. сп...

Рече Гь своимъ оученикомъ.
вънимаите себе ѿ къниж
никъ хотащихъ въ одежда
хъ ходити. и любащихъ цѣло
вании на тържищихъ. и прѣ
дъсѣданиꙗ на съньмищихъ
и прѣжезъваниꙗ на обѣдѣхъ.
иже сънѣдають домъі въдови
ць. и вииною далече молать са.
си приимоуть оусоужение бо
льше ѥ. възърѣ въже вида въ
мѣтающа въ газофолакию.
дары своꙗ богатыꙗ. вида же
и етерѹ вьдовицю оубогоу. въ
мѣтающю тоу дкѣ чатѣ. и ре
че въ истиноу глю вамъ. ꙗко
въдовица си оубогаꙗ болѣе
всѣхъ въвьрже. вьси бо си ѿ изб
тъка своего въвъргоша дары
бжиꙗ. си же ѿ лишениꙗ своего.

вьсе имѣниѥ своѥ въвьрже
си гл҃а възгласи· имѣѩи оуши
слꙑшати да слꙑшитъ ·:·—

н҃е· з҃і· еѵ҃а· ѿ маѳ҃· зач҃· рн҃з ·:·

Въ врѣмѧ оно· възиде і҃съ въ
страны тоурьскꙑ и сидонь
скꙑ· и се жена хананеискаꙗ
ѿ предѣлъ тѣхъ. изълѣз
ши възъпи гл҃юшти· помилоу
и мѧ г҃и с҃ноу дв҃дв҃ь. дъшти мо
ꙗ зълѣ бѣсьноуѥтьсѧ. онъ
же не ѿвѣща ѥи словесе. и
пристоупьше оученици
ѥго молѣахоу и гл҃юще· ѿ
поусти ю. ꙗко въпиѥтъ въ
слѣдъ насъ. онъ же ѿвѣщавъ
рече· нѣсмь посъланъ тъкъ
мо. къ овьцамъ погꙑбъши
мъ домоу изл҃ева· она же по
клонивъши сѧ ѥмоу гл҃аше г҃и
помози ми· онъ же ѿвѣщѧ

вьрече нѣсть добро ѿтѧти
хлѣба чѧдомъ. и повръщи пь
сомъ. она же рече ей г҇и. ибо и пси
ꙗдѧть ѿ кроупиць падающи
ихъ съ трапезы г҇и своихъ.
тъгда ѿвѣщавъ іс҇ рече ѥи.
о жено велика ѥсть вѣра тво
ꙗ. боуди тебѣ ꙗко же хощеши.
и исцѣлѣ дъщи ѥѩ въ тъ ча.

Сб. прѣ мѧсп҇. ев҇а. ѿ лк҇. гл҇а

Рече г҇ь своимъ оученикомъ.
къто ѿ васъ имать дроуга. и
идеть къ немоу полоуночи. и
речеть къ немоу дроуже. да
ждь ми три хлѣбы. ꙗко дроугъ
приде съ поути къ мънѣ. и не
имамъ что положю прѣдъ ни
мь. ѿвѣщавъ же речеть изноутр
рь не троуди мене. оуже двьри затво
рени соуть... не могу въставъ дати
... тебѣ глаголю же вамъ ... не въставъ

стъ ѥмоу въставъ. зане ѥсть
дроугъ ѥмоу. нъ за безоучьство
ѥго. въставъ дастъ ѥмоу ѥлико
трѣбоуѥть. и азъ глаголю вамъ.
Просите и дастъ сѧ вамъ. тълцѣ
те и отвързоуть сѧ вамъ. ищѣ
те и обрѧщете. вьсѣкъ бо просѧи
приѥмлеть. и ищѧи обрѧщеть.
и тълкоущюоумоу отвързоу
тъ сѧ. оу котораа го васъ оца сн҃ъ
скони въспроситъ хлѣба ѥда ка
мени подастъ ѥмоу. или рыбы
ѥда въ рыбы мѣсто змию по
дастъ ѥмоу. или аще въспро
ситъ аица ѥда подастъ ѥмоу ско
рпию. аще оубо вы зли сѫще
оумѣате даꙗниꙗ благаꙗ даꙗти чѧ
домъ вашимъ. коль паче о
тьць вашь небесьскыи. дастъ
доухъ благыи просѧщимъ
оу него.

н҃е. прѣдъ мѧсопоу. о блѫждьнѣмь
сн҃оу. еѵ҃а. ѿ лоу. гл҃а. Р

Рече г҃ь притъчѫ сиѭ. чл҃вѣкъ
нѣкто имѣꙗ дъва сн҃а. и рече
мьнии ею сн҃ъ ѡцю. о҃че даждь
ми надлежѧщѫѭ часть имѣ
ниꙗ. и раздѣли има имѣние.
и не по мъноꙁѣхъ дн҃ьхъ. събъ
равъ вьсе мьнии сн҃ъ.
отиде на странѫ далече. и тоу
расточи имѣние свое. живꙑ
нецѣлоудьнѣ. и иждивъшю
же емоу вьсѧ. бꙑсть гладъ крѣ
пъкъ на странѣ тои. и тъ нача
тъ лишати сѧ. и пришьдъ при
лѣпи сѧ единомоу ѿ житель то
ѩ страны. и тъ посъла и на се
ла своѩ пасти свинии. и желаа
ше насꙑтити сѧ ѿ рожьць ѩже ꙗ
даахѫ свинии. и никтоже не
даꙗше емоу. вь себе же при

шьдъ рече. коль наимьникъ.
оц҃а моего избываѭть хлѣ
би. азъ же сьде гладъмь погыба
ѭ. въставъ идѫ къ оц҃ю моѥмоу
и рекѫ ѥмоу оч҃е съгрѣшихъ
на нб҃о и прѣдъ тобоѭ. оуже нѣ
ѥсмь достоинъ нарещи сѧ сн҃ъ тво
и. сътвори мѧ ꙗко ѥдиного ѿ
наимьникъ твоихъ. и въста
въ иде къ оц҃ю своѥмоу. ѥще же
ѥмоу далече сѫщоу. оузьрѣ и
оц҃ь ѥго. и милъ ѥмоу бꙑстъ.
и текъ нападе на выѭ ѥго. и о
блобъза и. и рече ѥмоу сн҃ъ оч҃е
съгрѣшихъ на нб҃о и прѣдъ те
боѭ. оуже нѣсмь достоинъ на
рещи сѧ сн҃ъ твои. сътвори мѧ
ꙗко ѥдиного ѿ наимьникъ
твоихъ. рече же оц҃ь ѥго къ ра
бомъ своимъ. изнесѣте скоро
одеждѫ пьрвѫѭ и облѣцѣте и

и дадите пьрстень на роукѫ ѥго·
и сапогꙑ на нозѣ ѥго· и приведъше
тельць оупитѣнꙑи заколѣте· и
ꙗдъше да възвеселимъ сѧ· ꙗко
снъ мои сь мрьтвъ бѣ· и оживе· и
изгꙑбль бѣ и обрѣте сѧ· и начѧшѧ
веселити сѧ· бѣ же снъ ѥго старѣ-
и на селѣ· и ꙗко грѧдꙑи приближи
сѧ къ домоу· и слꙑша пѣниѥ и ли-
кꙑ· и призъвавъ ѥдиного отъ рабъ сво-
ихъ· въпрашаше и· что оубо си
сѫть· онъ же рече ѥмоу· ꙗко бра-
тъ твои приде· и закла оць твои те-
льць оупитанꙑи· ꙗко съдрава и
приѩтъ· разгнѣва же сѧ и не хо-
тѣаше вънити· оць же ѥго ишьдъ
молѣаше и· онъ же отъвѣща рече о-
цю своѥмоу· се колико лѣтъ рабо-
таѭ тебѣ· и николиже заповѣди
твоеꙗ не прѣстѫпихъ· и мьнѣ
николиже не дасть козьлѧ

те. да съ дроугꙑ своими възв-
еселилъ сѧ бꙑхъ. ѥгда же с҃нъ твои
сь. изѣдъ твоѥ имѣниѥ съ лю-
бодѣицами приде. и закла ѥмоу
тельць оупитѣнꙑи. онъ же ре-
че ѥмоу чѧдо. тꙑ вьсегда съ мъно-
ю ѥси. и вса моꙗ твоꙗ соуть. възве-
селити же сѧ и възрадовати подо-
бааше. ꙗко братъ твои сь мрьтвъ
бѣ и оживе. и изгꙑблъ бѣ и обрѣте сѧ.

Ср. м҃ апоу. ѥу҃а ѿ лоу. гла е҃ ... г

Рече г҃ь. блюдѣте сѧ да не прельщени
не бѫдете. мънози бо придѫтъ въ
имѧ моѥ гл҃юще. азъ ѥсмь х҃ъ. и вр-
ѣмѧ приближи сѧ. не идѣте въ
слѣдъ ихъ. ѥгда же слꙑшите брани
и нестроѥниꙗ. не оубоите сѧ. подо-
баѥтъ бо симъ прѣже бꙑти. нъ не
оу абиѥ коньчина. и бѫдѫтъ знаме-
ниꙗ въ слнци и въ лѫнѣ и въ звѣзда-
хъ. и на земли тѫга ѩзꙑкомъ. ни-
не оумаꙗнии шоума морьскааго и вл

запрѫщении и нагласъı хающемъ
чл҃вкомъ ѿ страха и чаании
грѧдѫщиихъ на вьселенѫѭ·
силъı бо небесьскъıѩ двигнѫтсѧ· тъ
гда оузьрѧть сн҃ъ чл҃вчскъıи грѧ
дѫщь на облацѣхъ съ силою и
славою мъногою· нбо и землꙗ
мимоидеть· а словеса моꙗ не
мимоидѫть· вънемлѣте же се
бе· егда когда отѧгъчаѭть ср҃дца
ваша· обѣданиемь и пьꙗньствъ
емь· и печальми житиискъıми и
наидеть на въı внезаапѫ дн҃ь тъ·
ꙗко сѣть бо придеть на вьсѧ сѣдѧ
щаꙗ на лици вьсеꙗ землꙗ· бѫдѣте
оубо бдѧще на вьсꙗко врѣмѧ·
да съподобите сѧ оубѣжати вьсѣхъ
сихъ хотѧщиихъ бъıти и стати прѣ
дъ сн҃мь чл҃вчскъıимь·

апр ... ꙁ ... лк ... гл҃а ... ст

Рече г҃ь егда придеть сн҃ъ чл҃вчскъıи вь
славѣ своеи· и вьси ст҃ии анг҃ли·

сънимь. тъгдасѧдетъ напрѣ
столѣславысвоеѩ. исъберѫтсѧ
прѣдънимьвьсиѩзыци. иразлѫ
читъѩдроугъѿдроуга. ѣкоже
пастырьразлоучаѥтъовьцѧ.
ѿкозьлищь. ипоставлаѥтъо
вьцаодесноуюсебе. акозьлища
ошююю. тъгдарѣчетъцр҃ьсоу
щимъодесноуюѥго. придѣте
бл҃гвлениио҃цамоѥго. наслѣдѹ
итеоуготованоѥвамъцр҃твие
ѿсложениѩвьсегомира. въ
залкахъбосѧидастеми ѥсти.
въждадахъсѧинапоистемѧ.
страньнъбѣхъивъведостемѧ
нагаиодѣстемѧ. болѣхъипо
сѣтистемѧ. вътьмьницибѣхъ
ипридостекъмьнѣ. тъгдаѿ
вѣщаютьѥмѹправьдьниигл҃ще
г҃икъгдатѧвидѣхомъалчюща и
накръмихомъ. жѧждѫща и напо
ихомъ. къгдажетѧвидѣхомъ
страньнаивъведохомъ. илина
гаодѣхомъ. къгдажетѧвидѣ

хомъ больна· или въ тьмьни
ци и придохомъ къ тебе и ѿ
вѣщавъ ц҃рь речеть имъ. амин
ь гл҃ю вамъ· понеже сътвори
сте ѥдиномоу ѿ сихъ малыихъ
братъ моихъ мьньшихъ· и мнѣ
сътвористе. тъгда речетъ сѫщиимъ
ошюѭѭ ѥго. идѣте ѿ мене про
клѧтии въ огнь вѣчьныи оу
готованыи дьаволѫ и агг҃лмъ
ѥго. възалкахъ бо сѧ и не дасте
ми ѥсти. въжѧдахъ и не напо
исте мене· страньнъ бѣхъ и не
въведосте мене. нагъ и не одѣ
сте мене· больнъ и въ тьмьни
ци и не посѣтисте мене. тъгда
ѿвѣщаютъ и ти гл҃ще. г҃и къ
гда тѧ видѣхомъ алчѫща· или
жѧдьна· или страньна· или на
га или больна· ли въ тьмьници
и не послоужихомъ тебѣ. тъгда
ѿвѣщаѥтъ имъ гл҃ѧ· аминъ
гл҃ю вамъ· понеже не сътвори
сте ѥдиномоу ѿ сихъ мьньши
хъ· ни мънѣ сътвористе· и идѫтъ

ти вълоукѫ вѣчьнѫю · а правьдь
ници въжизнь вѣчьноую · вънѣ
млѣте же себе · егда къгда отѧг
чаютъ срдца ваша · объѣданиемь
и пьяньствьемь · и печальми
житиискыми · нападетъ на вы
вънезаапѫ день тъ · ꙗко сѣть бо
придетъ на вьсѧ сѣдѧщаѩ на лици
всеѩ землѩ · бѫдите оубо молѧ
щесѧ · да съподобите сѧ оубѣ
жати всѣхъ хотѧщихъ быти
и стати прѣдъ сн҃мь чл҃вчьскымь ::

сѫ · сыропѹс · еѵл · ѿ мат · гл҃а · ...

Рече г҃ь вънимаите мл҃тынѧ вашѧ
не творите прѣдъ чл҃вкы · да видими
ими бѫдете · аще ли же ни · мьзды не
имате ѿ оц҃а вашего иже есть на не
бсхъ · егда бо твориши мл҃тынѭ не въ
стрѫби прѣдъ собоѭ · ꙗко оупокрыти
творѧть въ сънмищихъ · и въ стъ
гнахъ · да прославѧтъ сѧ ѿ чл҃вкъ ·
аминь гл҃ѭ вамъ въсприимѫтъ мьздѫ
свою · тебѣ же творѧщю мл҃тынѭ · да не
оувѣсть шюица твоꙗ что творитъ десница

ри своѩ · и помоли сѧ оцю твоѥмоу иж
е въ таинѣ. и оць твои видѧи таѩ въ
таинѣ. въздасть тебѣ ꙗвѣ. молѧ
ще же сѧ не лихо гл҃те. ꙗко ꙗ
ꙁычьници. мьнѧть бо сѧ ꙗко
въ мъноꙁѣ глании своѥмь оу
слышани бѫдѫть. не подобите
сѧ оубо имъ. вѣсть бо оц҃ь вашь
ихъже трѣбоуѥте. прѣже про
шениꙗ вашего. сице оубо молите
сѧ вы. Оч҃е нашь иже ѥси на нб҃схъ.
да ст҃ить сѧ имѧ твоѥ. да приидеть
ц҃рствиѥ твоѥ. да бѫдеть волѧ тво
ꙗ. ꙗко на нб҃си и на ꙁемли. хлѣбъ на
шь насѫщьныи даждь намъ дьнь.
и остави намъ длъгы наша. ꙗко и
мы оставлѣѥмъ длъжьникомъ
нашимъ. и не въведи насъ въ напа
сть. нъ иꙁбави ны отъ неприꙗꙁни.
ꙗко твоѥ ѥсть ц҃рство. и сила и сла
ва оц҃а и с҃на и ст҃го д҃ха въ вѣкы амин

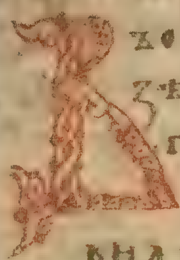
нє · зыр · ѥѵа · отъ мат · гл · лд

Рече г҃ь · отъ пѧщан · ѥѵа вѣ к мъ съ
грѣшении ми ихъ. и ѿ поустить

вамъ оць҃ вашь нб҃сьныи· аще ли не
ѿпѫщаѥте чл҃вкомъ съгрѣшении
ихъ· ни оць҃ вашь не ѿпѫститъ вамъ
съгрѣшении вашихъ· егда же пости
те сѧ· не бѫдѣте ѣко лицемѣри сѣ
тѫюще сѧ· просмражаютъ бо лица
своѣ· да бꙑшѧ сѧ ꙗвили чл҃вкомъ постѧ
ще сѧ· аминь гл҃ю вамъ· ꙗко въсприи
мѫтъ мьздѫ своѭ· тꙑ же постѧ сѧ
помажи главѫ своѭ· и лице своѥ оу
мꙑи· да не ꙗвиши сѧ чл҃вкомъ постѧ·
нъ оц҃ю твоемоу иже ѥстъ въ таинѣ·
и оць҃ твои видѧи тайнѣ въздаа
стъ тебе ꙗвѣ· не съкрꙑваите же себе
съкровищь на земли· идеже чрьвь и
тьлѧ тьлитъ· идеже тати подъко
паютъ и крадѫтъ· съкрꙑваите
же себе съкровища на нб҃се· идеже ни
чрьвь ни тьлѧ тьлитъ· идеже тати
ѥ не подъкопаютъ ни крадоутъ·
идеже бо ѥстъ съкровище ваше·
тоу ѥстъ и срдце ваше·

СОУ А ПО НЄТ ГО Є

[illegible]



ЪОНОВРѢ·ХОЖАШЕІС҃ЪВЪСОУБОТОУ·СКВО
ЗѢСѢѨНИѨ·ИНАЧАШАОУЧЕНИЦИИ
ГОПОУТЬТВОРИТИ·ВЪСТЬРГАЮЩЕ
КЛАСЪІ·ИФАРИСЕИГЛАХОУНЕМОУ
ВИДИШИЛИЧТОСИТВОРѦТЬ·ВЪСОУ·Н
ГОЖЕНЕДОСТОИТЬ·ИГЛАШЕИМЪ·НѢС
ТЄЛИНИКОЛИЖЕЧЛИ·ЧТОСЪТВОРИДВ҃
ЄГДАТРЕБОВА·ИВЪЗАЛКАСѦСАМЪ·ИИ
ЖЕБАХОУСЪНИМЬ·КАКОВЪНИДОША
ВЪХРАМЪБЖИИ·ПРИАВИАѲАРѢАР
ХИЕРЕИ·ИХЛѢБЪІПРЕДЛОЖЕНИЯСЪ
НѢСТЬ·ИХЪЖЕНЕДОСТОѦШЕЯСТИ
ТЪКМОИЕРЕОМЪ·ИДАСТЬИСОУЩИИ
МЪСЪНИМЬ·ИГЛАШЕИМЪСОУБОТА
ЧЛКАРАДИБЪІСТЬ·АНЕЧЛКЪСОУБОТЪІ
РАДИ·ТѢМЬЖЕГЬЕСТЬСНЪЧЛКЪИСОУБОТѢ
[illegible]
[illegible]

зьр...ахоу его. аще въ соуботоу ицѣ
литъ его. да въз глютъ нань:
и гла члвкоу имоущюмоу соу
хоу рѫкоу. стани посредѣ ихъ. и
гла имъ. что достоитъ въ соуботоу:
добро ли сътворити. или зло сътвори
ти. дшѫ съпасти ли погоубити. ѡ
ни же млъчахоу. и възрѣвъ на нѧ съ
гнѣвъмь. скърбѧ о окаменении
срдць ихъ. и гла члвкоу. простьри рѫ
коу своѭ. и простре. и оутвьрди сѧ роу
ка его цѣла. ꙗко и дроуга ѥ:

М е. а. стхъ прркъ. еу. ѿ иѡна

Вонъ врѣ. въсхотѣ иꙵ ити въ гали
леѭ. и ѡбрѣте филипа. и гла емоу. и
ди по мнѣ. бѣ же филипъ ѿ вь
саидъі града андреова и петрова.
обрѣте филипъ нафанаила. и гла
емоу. его же писа моисии въ законѣ
и пррци. обрѣтохомъ іса. сна иѡси
фова. иже ѿ назарета. и гла емоу

наѳанаилъ· ѿ назареѳа можеть
ли что добро бꙑти· гл҃а емоу фили
пъ· приди и виждь· видѣ же ис҃ на
ѳанаила идоуща къ собѣ· гл҃а о немь·
се въ истиноу изл҃тѣнинъ· въ ни
мьже льсти нѣ· гл҃а емоу наѳанаи
лъ· како мѧ знаеши· ѿвѣща ис҃ и рече
емоу· прежде даже не възгласи тебе фи
липъ сѫща подъ смоковницею видѣхъ
тѧ· ѿвѣща наѳанаилъ и гл҃а емоу·
раввии· ты еси сн҃ъ бж҃ии· ты еси ц҃рь
из҃левъ· ѿвѣща ис҃ и рече емоу· зане рѣ
хъ ти· видѣхъ тѧ подъ смоковни
цею вѣроуеши· и больша сихъ оузьриши·
и гл҃а емоу· аминь аминь гл҃ю вамъ· ѿ
селѣ оузьрите нб҃о ѿверсто· и аг҃гли
бж҃иѩ въсходѧща и съходѧща на
дъ с҃на чл҃вчьскааго ⁘

м҃г· в҃· ѿ мар·

Въ оно врѣмѧ· изиде ис҃ въ поустꙑнѭ·

и тоу млатвоу дѣꙗшє · и гънаша и҅его · си
монъ · и иже бѣахоу сънимь · и обрѣ
тъше и глаголаахоу емоу · ꙗко вьси и
щѫтъ тебе · и гла имъ · поидѣмъ въ
ближьнѩѩ вьси и градꙑ · да и тоу про
повѣдѣ · на се бо изидохъ · и бѣ про
повѣдаѩ · на сънъмищихъ ихъ ·
и по вьсеи галилеи · и бѣсꙑ изгонѧ ·
и приде къ немоу прокаженъ · мо
лѧ сѧ емоу · и на колѣноу припада
ѩ и гла емоу · ꙗко аще хощеши ·
можеши мѧ очистити · ис же ми
лосрьдовавъ · простеръ роукоу · при
коснѫ сѧ его · и гла емоу · хощѫ о
чисти сѧ · и рекшю емоу · абие оти
де проказа от него · и чистъ бꙑ · и за
прѣти емоу и изгъна его · и гла
емоу блюди ни комоуже ничь
то же не рьци · нъ шьдъ покажи
сѧ иереови · и принеси за очище
ние свое · еже повелѣ моси въ

съвѣдѣтельство имъ ::

нд҃ . в҃ . еѵ҃а . ѿ мар҃

Въ оно врѣ · вьниде ісъ въ капернаоу
мъ · и слоухъ бы · ꙗко въ домоу
есть · и абие събраша сѧ мно
зи · ꙗко к томоу не въмѣстити сѧ ·
ни предъ двьрьми · и гл҃аше имъ сло
во · и придоша къ немоу · носѧще
ослабленна · носима четырьми ·
и не могоуще приступити къ не
моу · за народъ · ѿкрышѧ покровь
идеже бѧше · свѣсишѧ одръ · на
немьже ослабленыи лежаше ·
видѣвъ же ісъ вѣроу ихъ · гл҃а осла
бленоумоу · чадо · ѿпоущаю
тьсѧ тобѣ грѣси твои · бѣахоу же
нѣции · ѿ книжьникъ · тоу сѣдѧ
ще · и помышлꙗюще въ срдцихъ
своихъ · что сь тако гл҃ть · хоулоу
кто можеть ѿпоущати грѣхы
тъкмо единъ бъ · и абие разоумѣ

въ іс҃ъ дх҃мь своимь· ꙗко тако ти по
мꙑшлꙗѭтъ въ себѣ· рече имъ· чьто с
тако помꙑшлꙗате· въ срдцихъ ва
шихъ· чьто естъ оудобѣе рещи· осла
бленоу оумоу· ѿпоуштаѭтъ ти сѧ
грѣси· или рещи въстани възьми о
дръ свои и ходи· нъ да оувѣсте·
ꙗко власть иматъ сн҃ъ чл҃вчь· ѿпоу
штати на земли грѣхꙑ· гл҃а осла
бленоумоу· тебѣ гл҃ѭ въстани·
и възьми одръ свои и иди въ домъ
свои· и въста абие и възьмъ о
дръ иде прѣдъ вьсѣми· ꙗко ди
вити сѧ вьсѣмъ· и славити б҃а г
лѭще· ꙗко николиже такого ви
дѣхомъ·:

сѹ· г҃· ѿ мар

Въ оно врѣмѧ· прѣходѧ іс҃ видѣ левгиѭ
тноу алфеова сѣдѧшта на мꙑ
тьници· и гл҃а емоу· иди по мьнѣ·

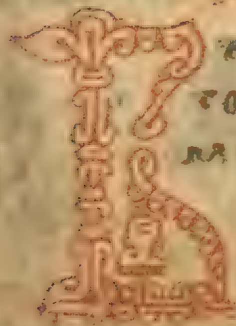
н[illegible] такъ въ [illegible] дъ и по нѥмь· и бы[illegible] въ
зълежащю ѥмоу· въ домоу ѥго· и мно
зи мытари и грѣшьници· възле
жаахѫ съ ісомь· и съ оученикы ѥго·
бѣахѫ бо мнози· и по нѥмь идош[illegible]
книжьници· и фарисеи· видѣвъ
ше и ѣдѫща съ мытарьми и грѣ
шьникы· глаахѫ оученикомъ ѥго·
что ѣко съ мытарьми и грѣшьни
кы пьѥтъ и ѣстъ· слышавъ же ісъ
гла имъ· не трѣбоуютъ съдравии
врача нъ болящии· не бо придохъ
призъвати правьдьникъ нъ грѣшьни
кы на покаяние·

НЄ Г ЄѴА ОТ МАР

[illegible] оно [illegible] оученици иоанови и же
хо[illegible]тѣ къ [illegible] [illegible] и на
[illegible] постѧтъ сѧ [illegible] и [illegible] [illegible]
[illegible] придѫ [illegible] [illegible]
[illegible]

тью. а иже погоубить дшю своѥ|
мене ради и еѵⷢлиа. тъ спсеть ю. ка|
ко бо польза ѥсть чл҃вкоу. аще при|
обрящеть весь миръ. а дшю свою
ѿщетить. или что подасть чл҃вкъ
измѣноу на дши своеи. иже бо а|
ще постыдить сѧ мене. и моихъ
словесъ. въ родѣ семь прелюбодѣ|
инѣмь и грѣшьнѣмь. и снъ чл҃вчь
постыдить сѧ его. егда прииде|
ть въ славѣ оца своего съ аггел|ы
стыими. и глаше имъ. аминь гла|
гаю вамъ. соуть нѣции ѿ сьде|
стоящиихъ. иже не имоуть въ|
коусити съмьрти. дондеже видѧ|
ть цсрствие бжие. пришьдъше въ силѣ.

СѴ Д ПѦ· ЄѴА ѾМАР



ъ оно врѣ. ишьдъ іс҃ъ ѿ предѣлъ
тоурьскъ и сидоньскъ. приде на
море галилеиско. междю предѣ

пѣ· декапольскы· и приведоша к
немоу глоуха· гоугънива· и молѣа
хоу сѧ емоу· да възложить на нѥ
роукоу· и приимъ его· единого о
народа· вложи пьрсты своꙗ въ
оуши его· и плюноувъ коснѫ ѥго·
въ ѧзыкъ· и възрѣвъ на нбо въз
дъхноу· и гла емоу· ефъфаѳа·
еже есть развьрзи сѧ· и абие ра
зьвьрзоста сѧ слоуха его· и раз
рѣши сѧ ѫза ѧзыка его· и глаа
ше правѣ· и запрѣти имъ да нико
моуже не повѣдать· елико же
имъ запрѣщаше· они же паче
повѣдаахоу· и излиха дивлꙗа
хоу сѧ глаголюще· добрѣ вьсе творить·
и глоухыꙗ творить слышати·
и нѣмꙑ глати·

НС· Д· ПО ЕУА ОТ МАР·

[illegible] зоновѣ· члкъ не [illegible]

ѥꙁꙑ ѥоучѧ нимꙑ ꙗ ѣ ѥмоу и глаголѧ· оучи
тєлю привєдохъ сꙑнъ мои къ тобѣ·
имѹщь дхъ нєтєстъ нѣмъ· и кдє
мєащє имєть ѥго· разбиваѥть ѥго·
и пѣнꙑ тѣщить· и скрьжьчєть зѫ
бꙑ своими и оцѣпѣнѣѥть· и рѣхъ оу
чєникомъ твоимъ· да и ижденоуть
ѥго и нє възмогоша· онъ жє ѿвѣща
въ рє· о родє нєвѣрьнъ и развращє
нъ· доколѣ въ васъ боудоу· доколѣ
тьрплю вамъ· привєдѣтє и ко мъ
нѣ· и привєдоша и къ нємоу· и
видѣвъ ѥго дхъ сътрасє ѥго абиє
и падъ на зємли валѣашєсѧ· пѣ[illegible]
тоуа· и въпроси ѿца ѥго· колико
лѣтъ ѥсть ѿ нєлижє сє бꙑсть ѥмоу [illegible]
жє рєчє ѥмоу из дѣтьства· и множи
цєю [illegible] въврьжє [illegible] водоу
да погоубить ѥго [illegible]
щи и помози намъ [illegible]
нисоусъ жє рєчє ѥмоу [illegible]

шивѣроватн·вьсꙗвъзможьна·вѣ
роующюоумоу·набиѥвъзпиоць҃
отроучѧте·съсльзамиглаꙗ·вѣроую
г҃и·помозиневѣрованиюмоѥмоу·
видѣвъжеі҃сꙗкосърищетьсѧна
родъ·запрѣтид҃хвинеч҃тоуоу
моу·гл҃ѧѥмоунѣмꙑиглоухꙑ
ид҃ше·азътивелюизидиизьнѥ
го·иктомоуневьнидивънѥго·
ивъзпивъимногопроужавъсѧ·
изидеибꙑꙗкомьртвъ·ꙗко
мнозомъглати·ꙗкооумрѣ·і҃сже
имъѥгозароукоувъздвижеѥго·
ивъста·ивъшьдъшюѥмоувъ
домъ·оученициѥговъпраша
хоуиѥгоѥдиного·ꙗкомꙑне
могохомъизгнатиѥго·ир
чеимъ·сьродънеможетьничи
мьжеизити·тъкъмомол
твоюипостъмь·иѿтоуда
ишьдъшеидѣахоусквоз

галилею. и не хотѣаше да никто
увѣсть. учаше же ученикы
своя. и глаше имъ. яко сн҃ъ чл҃вчь
преданъ будеть в руцѣ чл҃вко
мъ. и убиють его. и убиенъ бы
въ. в третии день въскрьснеть.

Сѵ҃. е҃. по с҃тмь. [illegible] мк҃ г

Въ оно вр҃е. изиде ис҃ и ученици его.
въ веси кесария филиповы. и на
пути въпрашаше ученикы
своя. гл҃я имъ. кого мя глють
чл҃ци быти. они же ѿвѣща
ша. овии иѡана крстля. ини же и
лию. а друзии единого ѿ пррк҃ъ.
и тъ гла имъ. вы же кого мя гла
голете быти. ѿвѣщавъ же
петръ гла ему. ты еси хс҃.
и запрѣти имъ да никомуже
не глють о немь. и начатъ учити
[illegible]

ꙗвѣ ію· ꙗмногo пострадати· и искоу-
шенoу быти· ѿ старьць и архиере-
и· и кънижьникъ· и оубьѥноу быти·
и въ третии дьнь въскрьснѫти ⁘

нє· є· по єѵа· ѿ мар·



Въ оно· поимъ Ісъ пакы· ві· оучени-
кы своѩ и начѧтъ имъ глати· ѩже хо-
тѣахѫ быти ѥмоу· ѩко се въсхо-
димъ въ Иерслмъ· и снъ чловѣчь
преданъ бѫдеть архиереомъ·
и кънижьникомъ· и осѫдѧть ѥ-
го на съмрьть· и предадѧть ѥго ѩзы-
комъ· и поржгаѭть сѧ ѥмоу· и оуплю-
ють ѥго· и біѭть ѥго· и оубиѭ-
ть ѥго· и въ третии дьнь въскрьснє-
ть· и предъни маль и дваста· и ѩковъ
и иоанъ· сна зеведеова гл҄ѭ
ща ѥмоу· оучителю· хощ-
вѣ да ѥгоже аще просиве бѫ
сътвориши нама· Ісъ же рече

и глаѹще просѧща · что хощета да съ
творю вама · она же рѣсте ѥмоу · да
жь нама · да ѥдинъ о деснѹю тебе ·
а ѥдинъ ошюю тебе сѧдевѣ · въ
славѣ твоѥи · іс же рече има · не вѣ
таѥ чьто просѧща · можета ли пи
ти чашѫ · юже азъ пиѭ · и крьще
ниѥмь ѥже азъ крьщѭсѧ · крьсти
тисѧ · она же рѣсте ѥмоу · може
вѣ · іс же рече има · чашѫ оубо юже азъ
пиѭ · испиѥта · и крьщениѥмь и
мь же азъ крьщѭсѧ · крьститасѧ ·
а еже сѣсти о деснѹю мене · ни ошю
ю · не мнѣ дати · нъ имъже ѥсть
оуготовано · и слышавъше десѧть
начаша негодовати о иаковѣ · и
иѡанѣ · іс же призъваꙗ · гла имъ · вѣ
сте · [illegible] ꙗко мьнѧщиисѧ власти
ꙗ [illegible] зыкъ оустоꙗть ими
и ве [illegible] лици ихъ обладаю
ть ими · не тако же боудеть въ васъ ·

нъ иже аще хощеть вѧщии быти въ
васъ· да боудеть вмъ слоуга· и иже
хощеть въ васъ старѣи быти· да бѹ
деть вмъ рабъ· снъ боу чловчь не
приде да послоужать емоу· нъ да
послоужить и въдати дшю свою·
избавлениѥ за многы·:·

СУ· Ѕ· НЄТ ГО ЛАЗОРА
еуа· ѿ иѡана·:·

Въ ѡно вре· бѣ нѣкыи болѧ лазо
рь· отъ вифании града марі
ина· и марѳы сестрѹ ѥѩ· бѣ
же мариꙗ помазавъши га
муромь· и отьрьши нозѣ ѥ
го власы своими· ѥѩже братъ
лазорь болѧаше· посласте же
сестрѣ ѥго къ нѥмоу глющи· ги
се ѥгоже любиши болить· слыша
въ же ісъ рече· си болѣзнь нѣ къ съ
мьрти· нъ о славѣ божии· да про

славитъ сѧ сн҃ъ бжии ѥѭ· любѣа-
ше же ꙇс҃ъ марѳоу и сестроу ѥѩ· и ла-
зарѣ· да ѥгда оуслꙑша ꙗко болѧ-
тъ· тогда оубо прѣбꙑ· на нѥмь·
же бѣ мѣстѣ дъва дьни· по томь
же гл҃а оученикомъ· поидѣмъ въ
июдеѭ пакꙑ· гл҃аша ѥмоу оу-
ченици ѥго· равви· нꙑнѣ искахѫ
тебе жидове· камениѥмь побиꙑ-
ти· и пакꙑ ли идеши тамо· ѿ-
вѣща ꙇс҃ не дъва ли на десѧте часа
ѥста въ дьне· аще кто ходитъ
въ дьне· не потъкнетъ сѧ· ꙗко
свѣтъ мира сего видитъ· аще ли
же кто ходитъ въ нощи· потъ-
кнетъ сѧ· ꙗко свѣта нѣстъ въ нѥ-
мь· [illegible] и по семь гл҃а имъ· ла-
зарь дроугъ нашь оуспе· нъ идѫ
да възбоуждѫ ѥго· рѣшѧ же ѥмоу оученици
ѥго· г҃и· аще оуспе· спасенъ бѫде-
тъ· ꙇс҃ же рече о съмрьти ѥго· они

вѣдѣаше ꙗко жьнѭ· идеже не сѣꙗхъ·
и събираѭ оудѹже не растоучихъ· по
добаше ти оубо· въдати сребро мое
тръжьникомъ· и пришьдъ азъ
възѧлъ быхъ свое съ лихвоѭ· въ
зьмѣте оубо таланътъ ѿ него· и
дадите имѫщюоумоу десѧть та
лантъ· имѫщюоумоу бо· вьсѣ да
деть сѧ· и избѫдетъ· а ѿ неимоу
щаго же· и еже аще мьнить сѧ имѣ
ти· възьметь сѧ отъ него· и непо
требьнаго раба· въвьрзѣте въ ть
моу кромѣшьнюю· тоу бѫдеть
плачь· и скрьжьтъ зѫбомъ·:·
Егда же приидеть снъ чловѣчь· въ сла
вѣ своеи· и вьси стии анг҃ли съ ни
мь· тогда сѧдеть на престолѣ сла
вы своеꙗ· и съберѫть сѧ предъ
нимь вьси ꙗзыци· и раздѫчи
тъ ѩ дроугъ ѿ дроуга· ꙗкоже па
стоухъ разлѫчаетъ овьца ѿ ко

козьлищь· и поставитъ овьцѧ о
десноуѭ себе· а козьлищѧ о лѣвоуѭ·
тъгда речетъ цр҃ь соущиимъ о деснѫ
ѭ его· придѣте бл҃нии оц҃а моего·
наслѣдите оуготованое вамъ·
цр҃во· ѿ съложениꙗ мира всего·
възалкахъ бо сѧ и дасте ми ꙗсти·
въжадахъ сѧ и напоисте мѧ· стра
нь и бѣхъ и въведосте мѧ· нагъ
и одѣсте мѧ· болѣхъ и посѣтисте
мене· въ темьници бѣхъ· и придо
сте къ мнѣ· тъгда ѿвѣщаютъ и
моу праведьници глаголюще гн҃и къгда
тѧ видѣхомъ алчьна· и напита
хомъ· или жаждѫща и напоихомъ·
къгда ж҃е тѧ видѣхомъ страньна и
въведохомъ тебе· или нага и одѣхо
мъ тебе· къгда же тѧ видѣхомъ
болѧща· или въ темьници· и при
доходомъ къ тебе· ѿвѣщавъ же црь
речетъ имъ· аминъ глаголѭ вамъ· понеже

сътвористе ѥдиномоу ѿ сихъ братъ
моихъ мьньшихъ мнѣ сътвористе·
тогда речетъ и ошюимъ ѡлѣвоую·
идѣте ѿ мене проклѧтии въ огнь
вѣчьныи оуготованыи диаволоу
и аггломъ его· възалкахъ бо сѧ и
не дасте ми ꙗсти· въждадахъ сѧ·
и не напоисте мене· страньнъ бѣ
хъ и не въведосте мене· нагъ и не одѣ
сте мене· болѧнъ бѣхъ и въ тьмьни
ци и не посѣтисте мене· тъгда ѿ
вѣщаютъ и ти глаголюще· г҇и къгда
тѧ видѣхомъ алчюща· или жаждѫ
ща· или страньна· или нага или
больна· или въ тьмьници· и не по
слоужихомъ тебѣ· тъгда ѿвѣщ
аетъ имъ гл҇ѧ· аминь гл҇ю вамъ·
понеже не сътвористе ѥдиномоу
ѿ сихъ мьньшихъ· ни мнѣ не съ
твористе· и ѿидѫтъ сии въ моукѫ
вѣчьноую· а праведьници въ жи

вотъвѣ҄чьныи ∴

Въ срѣ҃· великыꙗ· недѣлѣ· на заоу
ѥ҃ѵа· ѿ ішана ∴

Въ оно врѣ҃ · послоушьствоваше·
ніѥвни народъ· иже бѣ съ нимь·
ѥгда лазора възгласи ѿ гроба· и
въстави ѥго ѿ мьртвъіи
хъ· сего дѣлꙗ и сърѣте ѥго
народъ· ꙗко слъішаша ѥ
го· сеѥ сътворьша знамениѥ
фарисеи же рекоша ко себе сами·
видите ли ꙗко никаꙗже поль
заѥсть· се вьсь миръ по нѥмь ѿ
иде· бахоу же еллини нѣции·
ѿ въсходѧщиихъ поклонитъ
сѧ въ празьникъ· си же при
стоупиша къ филипоу· иже
бѣ ѿ виѳсаидъі галилеискы
ꙗ· и молѣахоу ѥ глще· г҃и хо
щемъ ісꙋ видѣти· приде фоули
пъ и гла андреови· и пакъі анъ

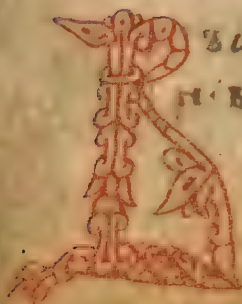
дреа и филипъ гл҃аста і҃соу · і҃съ же ѡтвѣ
щ҃а въ имъ гл҃ѧ · приде чѧ · да про
славитьсѧ с҃нъ чл҃вчь · аминъ гл҃ю ва
мъ · аще зрьно пьшеничьно падъ
землю не оумреть · то едино пре
боудеть · аще ли оумреть · пло
дъ многъ сътворить · любѧ ду
шю свою погоубить ю · и ненави
дѧ д҃шѧ своеѩ · въ мирѣ семь ·
въ живот вѣчьнъи съхрани
ть ю · аще кто мнѣ слоужить ·
по мнѣ да ходить · и идеже ес
мь азъ · тоу и слоуга мои да бо
деть · и аще кто мнѣ слоужить ·
почьтеть и оць · нъінѣ дш҃а моѩ
възмоутисѧ · и что рекоу · оч҃е
сп҃си мѧ ѿ часа сего · нъ сего дѣ
лѧ придохъ на часъ сь ·:·
Оч҃е прослави имѧ твое · приде
же гл҃асъ с н҃бсе · и прославихъ · и па
кы прославлю · народъ же стоѩи ·

не слъішавъ гл҃аахоу громъ бъі. и
нии гл҃аахоу. анг҃лъ емоу гл҃а. отъвѣ-
щаи ис҃ и рече имъ. не мене дѣлꙗ гл҃а-
съ бъі. нъ васъ дѣлꙗ. нъінѣ сѫдъ
ѥсть мироу семоу. нъінѣ кънѧзь ми-
ра сего. ижденеть сѧ вънъ. и азъ аще
възнесоу сѧ отъ земли. вьсѧ привлѣ-
коу къ собѣ. се же гл҃ааше. знаменаѩ
кою съмьртью хотѣаше оумрѣ-
ти. отъвѣща емоу народъ. мъі слъі-
шахомъ отъ закона. ꙗко хс҃ъ пребъі-
ваеть въ вѣкъі. и како тъі гл҃е-
ши. въздвигнѫти сѧ подобаеть сꙑ-
нови чл҃вчьскоу. кто сь есть сн҃ъ
чл҃вчь. рече же имъ ис҃. еще мало вре-
мѧ. свѣтъ въ васъ ѥсть. ходите
донъдеже свѣтъ имате. да тьма
васъ не иметь. и ходѧи въ тьмѣ.
не вѣсть камо идеть. донъдеже свѣ-
тъ имате. вѣроуите въ свѣтъ.
да сн҃ове свѣта боудете. си гл҃а ис҃.

и ѿшьдъ съкрꙑ сѧ ѿ нихъ. толико же
ѥмоу знамении творѧщю. прѣдъ
ними. не вѣровахѫ въ нѥго. да съ
бѫдетъ сѧ слово. исаиꙗ пррока иже
рече г҃и. кто вѣрова слоухоу наше
моу. и мꙑшьца гн҃ꙗ комоу ѿкрꙑ
сѧ. сего дѣлꙗ не можаахѫ вѣровати.
ꙗко пакꙑ рече исаиꙗ. ослѣпи оч҃и
ихъ. и окамени срдца ихъ. да не
видѧтъ очима. и разоумѣютъ
ср҃дцмь. и обратѧтъ сѧ. и исцѣлѭ ѩ.
се же рече исаиꙗ. егда видѣ славѫ
ѥго. и гл҃а о немь. обаче оубо и ѿ
кнѧзь мънози вѣроваша въ нѥ
го. нъ фарисеи дѣлꙗ. не исповѣ
дахѫ. да не ѿ сънъмища из
гнани бѫдѫтъ. възлюбиша
бо паче славѫ чловѣчьскѫѭ. неже сла
вꙑ бж҃иѩ. исъ же възва и рече. вѣ
роуѩи въ мѧ. не вѣроуетъ въ мѧ.
нъ въ посълавъшааго мѧ. и видѧ

и мене видить пославъшааго мѧ.
азъ свѣтъ въ миръ придохъ. да вь-
сѧкъ вѣроуѩи въ мѧ. въ тьмѣ не
пребоудеть. и аще кто оуслыши-
ть гл҃ы моѩ. и не съблюдеть ихъ.
азъ не соужю ѥмоу. не придохъ бо
да соужю мироу. нъ да спсоу миръ.
ѿмѣтаѩи сѧ мене. и не приѥмлѩ
и гл҃ъ моихъ. имать соудѧщаго ѥ-
моу. слово ѥже гл҃ахъ. то соудить ѥмоу
въ послѣдьнии дн҃ь. ѩко азъ о собѣ
не гл҃ахъ. нъ пославыи мѧ оц҃ь. тъ мь
нѣ заповѣдалъ. что рекоу и что въ-
згл҃ю. и вѣдѣ ѩко заповѣдь ѥго
животъ вѣчьныи ѥсть. ѩкоже оу-
бо азъ гл҃ю. ѩкоже рече ми отьць.
тако глаголю :·

Въ ср҃е. великыѩ недѣлѣ. на литоур.
·:· еѵ҃а ·:· ѿ мат҃ ·:·



ъ оно вр҃е. іс҃оу бывъшю къ виѳан-
и. въ домоу симона прокаженаго.

пристоупи къ нѥмоу жена · имѫ
щи алавастръ мѵра драгаго · и въ
зльꙗ на главоу ѥмоу · възлежащю ·
видѣвъше же оученици ѥго · не
годоваша глаголюще · поутогъі ѥ гыбѣль
сиꙗ бъі · можааше бо се мѵро прода
но бъіти много · и раздати
оубогъімъ · разоумѣвъ же ісъ рече и
мъ · что троудъ даѥте женѣ · дѣло
добро съдѣла о мнѣ · всегда бо оубо
гъі имате съ собоѭ · мене же не вь
сьгда имате · възлиꙗвъши бо си
мѵро се на тѣло моѥ · на погребени
ѥ мнѣ сътвори · аминъ глю вамъ ·
иде же аще ѥсть проповѣсть сѧ · еуа
ггелиѥ се · въ всемь мирѣ речетъ
сѧ · и ѥже сътвори си · въ памѧть
ѥѩ · тъгда шедъ ѥдинъ отъ обою
на десѧте · нарицаѥмъіи июда
искариотьскъіи · къ архиереомъ
рече · что ми хощете дати · и азъ

вамъ прѣдамь ѥго · они же постави-
шѧ ѥмоу · тридесѧти сребрьни-
къ · и отътолѣ искаше врѣмене · по-
добьна · да ѥго прѣдасть ·:·

Въ великꙑи четвьртъкъ · ꙁ лоу ·
еѵа · ѿ лоу · ѕві ·

Въ оно врѣ · приближаше сѧ праꙁ-
дьникъ · опрѣснъкъ нарицаѥ-
мꙑи пасха · и искаахоу архиѥ-
реи и кънижьници · како ѥго
бꙑша оубили · боꙗхоу бо сѧ
людии · въниде же сотона въ ию-
доу · нарицаѥмааго искариота ·
соуща ѿ числа обою на десѧте · и-
шьдъ же гл҃аа архиереомъ · и воѥво-
дамъ цр҃квьнꙑимъ · како ѥго
прѣдасть имъ · и въздрадоваша
сѧ · и съвѣщашаша ѥмоу дати сре-
бро · и исповѣда · и искаше подо-
бьна врѣмене · да и ѥго прѣдасть и-
мъ · без народа · приде же дьнь ѿ

прѣснъıхъ· вън҄ьже подобаш· жрѣти·
пасхоу· и посла петра и ѡана рекъ·
шедъша оуготоваита намъ пас
хоу да ıамъ· она же рекоста емоу·
къде хощеши да оуготоваевѣ то
·ѥ· онъ же рече има· се въшьдъшема
вама въ градъ· сърѧщетъ ваю
чл҃вѣкъ· въ скоудельници водоу но
сѧ· поиди по немь· въ домъ въ нь
же въходитъ· и речета гн҃оу домоу·
гл҃тъ тобѣ оучитель· къде естъ ѡбі
тѣль· идеже пасхоу съ оученикъı
моими ıамь· и тъ вама пока
жетъ горьници велико постьла
ноу· тоу оуготовита· шьдъша же
обрѣтоста· ıакоже рече има· и оуготова
ста пасхоу· и егда бъıстъ година·,·
възлеже· и оба на десѧте ап҃ла съ
нимь· и рече къ нимъ· желанием
ь вьжделахъ сѧ· сию пасхоу ıасти
съ вами· прежде даже не приимоу

моукъі· глѭ бо вамъ· ꙗко ѿселѣ· не
имамъ ꙗсти· ѿ него· донъдеже ісп
ньчаѥтьсѧ· въ цр҃ствѣ бж҃ии· и при
имъ чашѫ· хвалоу въздавъ рече·
приимѣте сие и раздѣлите себѣ·
глѭ бо вамъ· ѿселѣ не имамъ пи
ти· ѿ плода лозьнааго· донде
же цр҃ство бж҃ие приидетъ· и приимъ
хлѣбъ хвалоу въздавъ преломі
и дастъ имъ глѭ· се ѥстъ тѣло мо
ѥ даѥмоѥ за вꙑ· сътворите въ мо
ѭ памѧть· и чашѫ такожде· по вечерѣ
ии гл҃ѧ· си чаша· новꙑи завѣтъ
моѥѭ кръвьѭ· ꙗже проливаѥтсѧ·
за вꙑ· ѡбаче се роука· прѣдаѭщаа
го мѧ съ мноѭ ѥстъ на трапезѣ·
и сн҃ъ оубо чл҃вчь идетъ по повелѣ
ноуоумоу· обаче горе чл҃вкоу то
моу· имьже прѣданъ боудетъ·
и ти начаша искати въ себѣ·
которꙑи оубо боудетъ ѿ нихъ·

хотѧше сътворити се. бꙑ же и пь
рѣние въ нихъ. кто ѿ нихъ мьнитъ
сѧ бꙑти болии. ѥже рече имъ.
цр҃ие ѩзꙑчьскии. ѹстоѩтъ имъ.
и обладающеи ими. благ҃дѣ
тели нарицаютъ сѧ. вꙑ же
не тако. нъ иже болии въ васъ.
да бѫдетъ ѩко мьнии. и старѣи
ѩко слоуга. кто оубо болии естъ.
възлежѧи ли. или слоужѧи. и не въ
възлежѧи ли. азъ же посрѣдѣ васъ
есмь. ѩко слоужѧи. вꙑ же есте прѣ
бꙑвающеи. съ мноѭ. въ напасть
хъ моихъ. и азъ завѣщаваѭ вамъ.
ѩкоже завѣща мнѣ ѿц҃ь мои цр҃
ство. да ѩсте и пиѥте. на трѣпѣ
зѣ моеи. въ [illegible] цр҃твѣ
моемь. и сѧ[illegible]дете на
двою на десѧ[illegible]те престо
лоу. сѫдѧщ[illegible]ѣма на де
сѧте колѣнома и҃злкома:

Рече г҃ь симоне · симоне · сотона про
си тебе да бы сѣꙗлъ ꙗко пьше
ницѫ · азъ же молихъ са о тебѣ ·
да не оскѫдѣетъ вѣра твоꙗ · и ты
нѣ [illegible] къгда обраштъ са · оу
[illegible] твьрди братиѭ твоѭ ·
онъ же рече емоу г҃и · съ тобоѭ · го
товъ есмь · и въ тьмьницѫ · и въ
съмрьть ити · і҃с же рече · г҃лѭ ти пе
тре · не възгласитъ дньсь коуръ ·
доньдеже три краты ѿвьржеши
са мене не вѣдѣти · и рече имъ
і҃с · егда посълахъ вы безъ вла
галишта · и безъ пиры · и безъ са
погъ · еда чесого лишени бысте · о
ни же рекоша · ничесоже · рече же
имъ · нъ оу [illegible] нынѣ · иже и
матъ въ [illegible] лагалище ·
да възьме [illegible] тъ такожде и
пироу · а иже [illegible] не иматъ да
продастъ ризѫ своѭ · и да коу

пѫть ножь· г҃лю бо вамъ· ꙗко и се е
мь· писаноѥ подобаѥтъ съконь
чати сѧ о мнѣ· и · съ безако
ньникꙑ· въ мѣни сѧ· иже бо о
мнѣ коньчиноу имать· они же
рекошѧ г҃и· се сѣде ножа дъва· онъ
же рече имъ· довъльно ѥсть· и и
шьдъ идѣаше по обꙑчаю въ
гороу елеоньскоую· по немь же и
дошѧ· оученици его ∴

въ великꙑ четвъртъкъ· на лит҃ур

∴ еѵа· іб҃ мат҃

Речє г҃ь своимъ оучєникомъ· вѣстє
ꙗко по дъвою дьнию пасха бѫде
ть· и с҃нъ ч҃лвчьскꙑ прѣдаѥтъ сѧ на
распѧтиѥ· тъгда събьрашѧ сѧ
архиерѣи· и кънижьници· и ста
рьци людьсции· въ дворъ архиє
рѣовъ· г҃лѥмаааго каиафꙑ· и съвѣ
тъ сътворишѧ да і҃са льстьѭ имѫ
ть· и оубиѭтъ· г҃лаахѫ же не въ

празьни іс҃ъ· да не имѫтъ никакоудє
тькъ люд[ь]хъ· ісоу же бывъшю въ
виѳании· въ домоу симона прока
женаго· присътоупи къ немоу же
на· имоущи алавастръ мура дра
гааго· и възлья на главоу его въ
злежащю· видѣвъше же оученици
его· негодоваша гл҃юще· почто гы
бѣль си бы· можаше бо се муро· про
дано быти на мнозѣ· и въдати
оубогыимъ· разоумѣвъ же іс҃ъ рече
имъ· что троуда дѣете женѣ· дѣ
ло добро съдѣла о мнѣ· вьсьгда бо
оубогыя имате съ собою· мене
же не вьсегда имате· възливъши
бо мѵро си· муро се на тѣло моѥ·
на погребениѥ мънѣ сътвори·
аминь гл҃ѭ вамъ· идеже аще сѧ
проповѣсть се евангелиѥ се въ вь
семь мирѣ речеть сѧ и еже сътво
ри си въ памѧть ея· тъгда шьдъ
·:· наінд·:·

ѿобоюнадесѧте·нарицаѥмъıи·
июдаискариотьскъıи·къарх̑ие
реомърече·чтомихощетедати·иа·
зъвамъпредамьѥго·ѡниже пос
тавишаѥмоутридесѧтесребръ
никъ·иѿтолѣискашевременепо
добьна·даѥгопредасть·въпьрвъıиже·
днь·опрѣснъкъ·приступишаоу
ченици·къисоуглаголющеѥмоу·
къдехощеши·оуготоваѥмътиꙗсти
пасхоу·онъжерече·идѣтевъградъ
къоньсици·ирьцѣтеѥмоу·оучи
тельглть·времѧмоѥблизъѥсть·
оутебесътворюпасхосъоученикы
своими·исътворишаоученициѥго·
ꙗкожеповелѣимъис·иоуготоваша
пасхоу·вечероужебъıвъшю·възле
же·съдъвѣманадесѧтеоученико
ма·: Вѣдъıижеис·ꙗковьседасть
ѥмоуоць·въръцѣ·иꙗкоѿбаизи
де·икъбоугрѧдеть·въстаѿвечериꙗ·

иположиризъıивъзьмълентио
нъ·препоıасаса·потомьжевъльıа
водоувъоумъıвальницю·инача
оумъıватиноѕѣоученикомъ·и
отиратилентиомь·имьжебѣпрепо
ıасанъ·придежекъсимоноупетрȣ·
игл҃аемоуонъ·г҃итъıлимоиоумъı
ваешиноѕѣ·ѿвѣщаıс҃ирецеемоу·
ежеазътворю·тъıневѣсинъıнѣ·
разоумѣешижепосемь·гл҃аемоу
петръ·неоумъıешиногоумоею
въвѣкъı·ѿвѣщаемоуıс҃·ащене
оумъıютебе·неимашичастисъ
мною·гл҃аемоусимонъпетръ·г҃и
неноѕѣмоини·нъироуцѣи
главоу·гл҃аемоуıс҃·измъвенъıи
нетребоуетъ·тъкъмоноѕѣоумъı
ти·естьбочистъвесь·ивъıчисти
есте·нъневьси·вѣдашебопреда
ющагои·сегорадирече·ıаконевьси
естечисти·игдажеоумъıиноѕѣихъ·

въз(ь)ризы своꙗ. и възлеже пакы
рече имъ. вѣсте ли что сътворихъ
вамъ. вы зовете мꙗ. оучителꙗ и
г҃а. и добрѣ г҃лете есмь бо. аще оубо
азъ оумыхъ ваши ноѕѣ. г҃ь и оучи
тель. и вы длъжни есте. дроугъ
дроугоу оумывати ноѕѣ. образ
бо дахъ вамъ. да ꙗкоже азъ съ
творихъ вамъ. и вы да творите.
аминъ аминъ г҃лю вамъ. нѣ ра(бъ)
болии г҃на своего. ни посла(н)
ныи болии пославъшааго и.
аще сие вѣсте блажени есте.
аще творите ꙗ.
И идоущемъ имъ рече. аминъ ам(инъ)
г҃лю вамъ. ꙗко единъ отъ васъ
предастъ мꙗ. и скърбꙗаше
ѕѣло. начаша г҃лати емоу ко
ждо ихъ. еда азъ
есмь г҃и. онъ же отъвѣщавъ ре(че)
омоу. иже омочи съ мъною въ солило...

коѭ· тъ мѧ прѣдаеть· сн҃ъ же чл҃вчь
идеть· ꙗкоже ѥсть писано ѡ нѥ-
мь· горе же чл҃вкоу томоу· имьже сн҃ъ
чл҃вчь прѣдаеть сѧ· добрѣ би ѥмоу
бꙑло бꙑ· аще бꙑ сѧ не родилъ· ч-
л҃вкъ тъ· ѿвѣщавъ же июда прѣ-
даѩи ѥго рече· еда азъ ѥсмь равви
гл҃а ѥмоу тꙑ рече· ꙗдѫщемъ же
имъ· въземъ іс҃ хлѣбъ· и благо-
словести въ прѣломи· и даꙗше
оученикомъ своимъ· и рече·
приимѣте ꙗдите· се ѥсть
тѣло моѥ· и приимъ чашѫ·
и хвалоу въздавъ· дасть и-
мъ гл҃ѩ· пиите ѿ нѥѩ вьси·
се бо ѥсть кръвь моꙗ· нова-
аго завѣта· ꙗже за мъногꙑ
проливаема· въ оставлѥ-
ниѥ грѣховъ· гл҃ѭ же вамъ·
ꙗко не имамъ пити оуже
ѿ сего плода виньнааго·

дотогодне·егдаапиѭсъваминово·
въцр҃ствѣоц҃амоего·ивъспѣвъ
ше·изидошавъгороуелеоньскоу
ю·тъгдагл҃аимъіс҃·всивысъбла
знитесѧомнѣвъсиѭнощь·пи
санобоестъ·поражѭпастоуха·и
разидѫтсѧовьцастадьныѩ·
повъскрьсениижемоемь·варѣ
ѭвасъвъгалилеи·ѿвѣщавъже
петръречеемоу·ащеивьсисъбла
знѧтъсѧотобѣ·азъникольже
съблажнѭсѧ·речежеемоуіс҃·
аминъгл҃ѭтебе·ѣковъсиѭнощь·
прѣжедажекоуръневъспоетъ·
тришьдоуѿвьржешисѧмене·
гл҃аемоупетръ·ащемисѧлоу
читъстобоѭоумрѣти·неѿ
вьргоусѧтебе·такожеивсиоу
ченицирекоша·тъгдаприде
сънимиіс҃·въвьсьнарицаемѫ
ю·геѳсимани·игл҃аоученикомъ·

сѧдѣте тоу· дондеже шьдъ помо
лю сѧ тамо· и поимъ петра и оба
сн҃а зеведеова· и нача скрьбѣти
и тоужити· тъгда гл҃а имъ ис҃ъ·
прискрьбьна естъ доуша моꙗ до съ
мрьти· пождѣте сьде· и бъди
те съ мною· и прешьдъ мало паде
ниць· молѧ сѧ и глѧ· отче мои· аще
възможьно естъ· да преминетъ
отъ мене чаша си· обаче не ꙗко же азъ
хощѫ· нъ ꙗко же ты· ꙗви же сѧ емоу
анг҃лъ съ н҃бсе· оукрѣплꙗѩ его· и
бывъ въ подвизѣ· прилѣжьно мо
лѣаше сѧ· и бы потъ его· ꙗко ка
пли кръви· капаѭще на землю·
и въставъ отъ молитвы· и приде къ оу
ченикомъ· и обрѣте ꙗ съпѧща·
и гл҃а петрови· тако ли не могосте·
единого часа побъдѣти съ мною·
бъдите и моли ⁘ сѧ· да не вънн
дете въ напасть· дх҃ъ бо прѣдамы

ѧнѣ въ· а плъть немощьна· пакы въ
тороѥ шьдъ· помоли сѧ г҃лѧ· оч҃е моі
на аще не можетъ си чаша минѫти
ѿ мене· да аще не испиѭ ѭ· бѫди во
лѧ твоꙗ· и пришьдъ пакы обрѣте
ѩ съпѧща· бѣахѫ бо очи ихъ отѧжь
чалѣ· и оставль ѩ· пакы шьдъ помо
ли сѧ· третиѥ тожде слово рекъ· тъ
гда приде къ оученикомъ г҃ла имъ·
съпите прочее и почивайте· се при
близи сѧ часъ· и с҃нъ ч҃лвчь предаѥ
тъ сѧ· в рѫцѣ грѣшьникъ· въста
нѣте поидѣмъ· се бо приближи сѧ
предаꙗи мѧ· и ѥще ѥмоу г҃лющоу·
се июда ѥдинъ ѿ обоюнадесѧте
приде· и съ нимь народъ мъногъ·
съ орѫжиѥмь и посохы· ѿ архиере
и· и ѿ старьць людьскъ ихъ· а пре
даꙗи ѥго дастъ имъ знамениѥ
г҃лѧ· ѥгоже аще лобъжѫ· тъ ѥсть и
мѣте ѥго· и абиѥ пристѫпль къ

ѥоу реченаамоу· рабоу несѧраби· на
ваю бꙑ ꙁа нѥго· ѥже реченѥмоу· дроу
же на ни же ѥси пришьлъ· тъгда
пристоупльше въꙁложиша роуцѣ
на ı͡са· и ꙗша нѥго· и ѥдинъ отъ соу
щиихъ съ ı͡смь· простьръ роукоу·
иꙁвьꙁе ножь свои· и оудари раба
архиерѥова· и отърѣꙁа ѥмоу оухо·
тъгда гл҃а ѥмоу ı͡с· въꙁврати но
жь свои· въ мѣсто своѥ· вьси бо иже въ
ꙁьмъше ножь· ножьмь оумира
ють· или мьнити ти сѧ· ꙗко не мо
гоу нꙑнѣ· оумолити о͡ца своѥго·
и приставити мьнѣ вѧще· дъвою
на десѧте легеонъ аггл҃ъ· како
оубо съконьчають сѧ книгꙑ· ꙗ
ко тако подобаше бꙑти· въ тъ
часъ рече ı͡с народомъ· ꙗко же
на раꙁбоиника иꙁидосте съ о
роужиѥмь и посохꙑ· ꙗти мѧ
не· по вьсѧ дьни съ вами бѣахъ·

оучахъ въ цркви и не ѩсте мене · се же
вьсе бꙑ да събѫдѫтъ сѧ книгꙑ
пррчьскꙑ · тъгда оученици вьси ·
оставльше его бѣжаша · они же и
мъше иса · ведоша къ каиафѣ · ар
хиереови · идеже кънижьници и
старьци събьраша сѧ · петръ же въ
слѣдъ его идѣаше · и издалеча ·
до двора архиереова · и въшьдъ въ
дворъ сѣдѣаше съ слоугами · да
видитъ коньчинѫ · архиереи же
и старьци · и съборъ вьсь · искаахѫ
лъжа лъжа съвѣдѣтельства на
иса · ѣко да оумрътвѧтъ его · и не обрѣ
тоша · и мъногомъ лъжемъ съвѣ
дѣтелемъ · пристѫпльшемъ не
обрѣтоша · послѣди же пристѫ
пльша дъва лъжесъвѣдѣтелѣ ре
коста · сь рече могѫ разорити
црквь бжиѭ · и трьми дньми
съзъдати ѭ · и въставъ архиереи

рєчє ємоу · ничто жє ли нє ѿвѣща
ваѥши · что сии на тѧ съвѣдѣтє
льствоуютъ · іс же млъчааше · и
ѿвѣщавъ архиереи рече емоу ·
заклинаю тѧ · б҃мь живымь ·
да намъ речеши · аще ты еси
х҃съ с҃нъ б҃жии · гл҃а емоу іс · ты ре
че · обаче гл҃ю вамъ · ѿселѣ оузь
рите с҃на чл҃вчьскаго сѣдѧща о
деснѫѭ силы · и грѧдѫща на о
блацѣхъ н҃бсьскыхъ · тъгда
архиереи · растьрза ризы своѩ
гл҃ѩ · ꙗко хоулоу рече · что еще трѣ
боуемъ съвѣдѣтель · се нынѣ
и се слышасте хоулоу его · что сѧ
вамъ мьнитъ · они же ѿвѣщавъ
шє рєкоша · повиньнъ съмрьти
естъ · тъгда заплѣваша лице е
моу · и пакости емоу дѣлаша
Ови же заоушиша глаголюще ·
прорьци намъ х҃е · кто естъ оудари

въінта. петръ же вънѣ сѣдѣаше на
дворѣ. и пристѫпи къ немоу едн
на рабꙑни глющи. и тꙑ бѣ съ ісоу
съмь галилеискꙑимь. онъ же ѿ
връже сѧ. предъ вьсѣми глѧ. не вѣдѣ
чьто глеши. ишьдъшю же емоу въ вра
та. оузьрѣ и дроугаꙗ. и гла имъ тоу
и сь бѣ ч͡лвкъ. съ ісъмь назарѣни
нъмь. и пакꙑ ѿвръже сѧ съ клѧ
твоѭ. ꙗко не знаю ч͡лвка. не по мъ
нозѣ же. пристѫпльше стоѩщеи
рекоша петрови. въ истинѫ и тꙑ
ѿ нихъ еси. бесѣда бо твоꙗ ꙗвѣ
тѧ творитъ. тогда начѧтъ ротити
сѧ и клѧти сѧ. ꙗко не знаю ч͡лвка.
и абие коуръ възгласи. и помѣнѫ
петръ глъ ісовъ. иже рече емоу. ꙗ
ко прѣжде даже коуръ не възгласитъ.
трищи ѿвръжеши сѧ. и ишьдъ вь
нъ плака сѧ горько. оутроу же бꙑвъ
шю. съвѣтъ сътворишѧ вси архиереи.

истарьцилюдьскыинаісоуса· ꙗ
кодаоубиѭтьѥго· исъвѧзавъше
ѥговедоша· ипредашаѥго· понь
тьскоумоупилатоуигемоноу·:·

ВЪ ВЕЛИКЪІИ ПЕТЪКЪ

ртьісъ· ке· ѥѵ҃а· ві· ѿ ішана·:·

Рече ісъ своимъ оученикомъ· ны
нѣ прослависѧ сн҃ъ чл҃вчь· и б҃ъ
прослависѧ о немь· аще б҃ъ про
слависѧ о немь· и б҃ъ прославить
его въ себѣ· и абие прославить
его· чѧдьца еще мало съ вами
есмь· възищете мене· и ꙗко
же рѣхъ июдеомъ· ꙗко ꙗможе
азъ идоу· вы не можете при
ти· и вамъ гл҃ю нынѣ· заповѣ
дь новѫ даю вамъ· да любите
дроугъ дроуга· ꙗко же възлю
бихъ вы· да и вы любите дрꙋ
гъ дроуга· о семь разоумѣютъ вьси

ꙗкомоноученициесте· аще лю
бъве имате межю собою· гл҃а емоу
симонъ петръ· г҃и камо идеши·
отъвѣща емоу і҃с· ꙗможе азъ идоу·
не можеши нынѣ по мънѣ ити·
послѣди же по мнѣ поидеши·
гл҃а емоу симонъ петръ· г҃и почто
не могоу нынѣ поити по тобѣ·
нынѣ дш҃ѫ своѭ положѭ за тебе·
отъвѣща емоу і҃с· дш҃ѫ ли своѭ за
мѧ положиши· аминъ аминъ глѭ
тебе· не въспоетъ коуръ· дондеже
отъвьржеши сѧ мене тришьдоу·
Да не съмѫщаетъ сѧ ваше срьдце·
вѣроуите въ б҃а· и въ мѧ вѣроуи
те· въ домоу оц҃а моего· обитѣли
многы соуть· аще ли же ни ре
къ бъихъ вамъ ꙗко идоу оу го
товати мѣсто вамъ· и аще и
доу оуготовати мѣсто вамъ
пакы приидоу· и поимѫ вы

исѣ къ себѣ· да идеже ѥсмь азъ· и вы
бѫдете· и аможе азъ идѫ· вѣ
сте· и пѫть вѣсте· гла емоу· ѳ· ѳома·
ги· не вѣмы камо идеши· и како
пѫть можемъ вѣдѣти· гла емоу
ис· азъ есмь пѫть и истина· и жи
вотъ· никътоже не придетъ къ оцю·
нъ тъкмо мъною· аще мѧ бисте
знали· и оца моего знали бисте·
ѹбо· отъ селѣ познаете его· и ви
дѣсте его· гла емоу филипъ·
ги покажи намъ оца· и довълеѥ
тъ намъ· гла емоу ис· толико вре
мѧ съ вами есмь· и не позна ли
мене филипе· видѣвы мене
видѣ оца· и како ты глаголеши·
покажи намъ оца· не вѣроуеши
и ѕі ли· ѩко азъ въ оци· и оць въ мънѣ
естъ· зача
Глаголы же ѩже азъ глаголѭ к вамъ о себѣ не
глаголѭ· оць же прѣбываѩи въ мънѣ

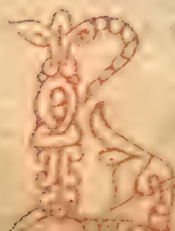
тъ творитъ дѣла. вѣроу имѣте мь
нѣ. ꙗко азъ въ оц҃и. и оц҃ь въ мнѣ
ѥсть. аще ли ни за та дѣла вѣ
роу имѣте ми. аминь аминь глю
вамъ. вѣроуѩи въ мѧ. дѣла ꙗже
азъ творю. и тъ сътворитъ. и боль
ша сихъ сътворитъ. ꙗко азъ къ о
ц҃ю моѥмоу. и иже аще просите
въ имѧ моѥ то сътворю. да про
славитъ сѧ оц҃ь о сн҃ѣ. аще чесо про
сите оу мене въ имѧ моѥ то сътво
рю. аще любите мѧ. заповѣди мо
ѩ съблюдете. и азъ оумолю оц҃а и
ного оутѣшителѣ дастъ вамъ.
да пребоудетъ съ вами въ вѣкъ.
дхъ истинныи. ѥгоже миръ не
можетъ приѩти. ꙗко не видитъ
ѥго. ни знаѥтъ ѥго. вы же знаѥ
те ѥго. ꙗко въ васъ пребываѥтъ.
и въ васъ боудетъ. не оставлю васъ
сиръ. приидѫ къ вамъ. еще малъ. и

ваи р[illegible] оутробоу [illegible] и ѣдитъ [illegible]
[illegible] видите мѧ. ꙗко азъ жив[illegible]
[illegible] и вы живи боудете. въ тъ дьн[ь]
разоумѣ[illegible] вы ꙗко азъ въ отьци
моемь. и вы въ мънѣ. и азъ въ ва-
съ. имѣꙗи заповѣди моѩ. и
съблюдаꙗи ѩ. тъ [illegible] любѧи мѧ. а
любѧи мѧ. възлюбленъ [illegible]
боудетъ отьцемь моимь. и азъ
възлюблю и и ꙗвлю сѧ емоу
самъ. Гла емоу иоуда не искар[и]-
отьскъ. Ги чьто бысть ꙗко намъ
хощеши сѧ ꙗвити. а не мироу.
Отвѣща исъ и рече емоу. аще кто
любитъ мѧ слово мое съблюдетъ.
и отьць мои възлюбитъ его. и къ
немоу придевѣ. и обитель оу
него сътворивѣ. не любѧи [мене]
словесъ моихъ не съблюдаетъ.
и слово еже слышите нѣстъ мое.
нъ посълавъшааго мѧ отьца.

въдворъ архиереѡвъ· петръ же стоꙗ
аше· предъ двьрьхъ вънѣ· изиде
же оученикътъ· иже бѣ знаѥмъ
архиереови· и рече двьрьници· и въве
де петра· гл҃а же раба· двьрьница пе
трови· еда и ты ѿ оученикъ ѥси·
чл҃вка сего· гл҃а [illegible] нѣсмь· стоꙗахоу
же раби· и слоугꙑ огнь створьше·
ꙗко зима бѣ и грѣꙗхоу сѧ· бѣ же
съ ними петръ стоꙗ и грѣꙗ сѧ· ар
хиереи же въпроси иса· о оучени
цѣхъ его· и оучении его· ѿвѣща
ѥмоу ис҃· азъ не обиноуѩ сѧ глахъ ми
роу· азъ всегда оучихъ на сънъми
щи и въ цр҃кви· идеже вьси иоуде
и сънемлютъ сѧ· и отаи не глахъ ни
чьсоже· что мѧ въпрашаеши· въ
праси слышавъшиихъ·
что глахъ имъ· се ти вѣдѧтъ· ѩже
рекохъ азъ· се же ре[illegible] ѥмоу·
единъ ѿ [illegible] стоꙗщиихъ [illegible] слоугъ·

оудари въ ланитоу іс҃а · рекъ · тако
ли отъвѣщаваеши архиереови ·
отъвѣща емоу іс҃ · аще зълѣ глахъ
послоушьствоуи о зълѣ · аще ли
добрѣ · почьто мѧ биеши · посъла
же и анна съвѧзана къ каиафѣ ар
хиереови · бѣ же симонъ петръ
стоѩ и грѣѩ сѧ · рѣшѧ же емоу
еда и ты отъ оученикъ его еси ·
онъ же отъвръже сѧ и рече нѣсмь ·
глагола единъ отъ рабъ архиереовъ · оу
жикъ сꙑ емоуже петръ оурѣза
оухо · не азъ ли тѧ видѣхъ въ вертогра
дѣ съ нимь · пакꙑ же петръ отъвр
же сѧ · и абие коуръ възгласи · ве
доша же іс҃а отъ каиафꙑ въ прето
ръ · бѣ же заоутра · и ти не вь
нидоша въ преторъ · да не осквь
рнѧть сѧ · нъ да ıадѧть пасхоу ·:

ѥуа҃ · г҃ · ѿ іѡ҃ ·



ъ оно врѣ · бонимъ ималъ шеніа ·

ѩша иса ведоша къ каиафѣ архиереови и-
деже кънижьници и старьци
събрашасѧ. петръ же идѣаше по немь из-
далече. издалеча до двора архие-
реова. и въшьдъ вънѫтрь сѣдѣа-
ше съ слоугами. да видить коньць
и бѫдѫщоу. архиереи же и старьци
и вьсь съборищѥ. искаахоу лъжа
съвѣдѣтельства на иса. да и бѫда
оумора(т)ть его. и не обрѣтоша.
и многомъ лъжемъ съвѣдѣтелемъ пре-
шедъшемъ. пристѫпльшемъ не о-
брѣтоша. послѣдь же пристѫпльша дъва лъжа
съвѣдѣтелѣ. рекоста. сь рече
могѫ раӡорити црь-
къвь божиѭ. и трьми дьньми
съӡдати ю. и въставъ архиереи
рече ѥмоу. ничьсоже ли не отъвѣ-
щаваеши. что си на тѧ съвѣ-
дѣтельствоують. исъ же млъчаа-
ше. и отъвѣщавъ архиереи рече ѥмоу

ꙁаклинаю тѧ бм҃ь живꙑимь · да
намъ речеши · аще тꙑ еси хс҃ с҃нъ
бж҃ии · гл҃а ѥмоу іс҃ · тꙑ рече · обаче ·
гл҃ю вамъ · отселѣ оуꙁьрите с҃на чло
вѣча · сѣдѧща одесноую силꙑ · и
доуща на облацѣхъ · нбснꙑихъ ·
тъгда архиереи · растьрꙁа рꙑꙁꙑ
своꙗ гл҃ꙗ · ꙗко хоулоу рече · что еще
требоуѥмъ съвѣдѣтелꙗ · се нꙑ
нѣ слꙑшасте хоулоу рече · что сѧ
вамь мнить каꙁаѣ · они же отвѣщавъ
ше рекоша · повиньнъ ѥ съмрти ·
ѥсть · тъгда ꙁаплѣваша лице ѥ
моу · и пакостиѥмоу дѣꙗаша ·
овии же ꙁаланитоу оударишаѥ
го · гл҃юще прорьци намъ хе · кто
ѥсть оударии тѧ · петръ же
вънѣ сѣдааше · на дворѣ · и
приступи къ нѥмоу ѥдина раба
бꙑни гл҃ющи · и тꙑ бѣ съ іс҃мь
галилеискꙑимь · онъ же отвьр

жеса· прѣдъ вьсѣми глаꙗ· не вѣмь
что глши· ишьдъшю же емоу въ
врата· оузрѣ и дроугаꙗ· и гла и
мъ· тоу сѫщимъ· и сь бѣ съ ісмь наза
рѣаниномь· и пакы ѿвьрже сѧ съ
клатвою· ꙗко не знаю чловѣка· не
по малѣ же пристоупьше стоꙗ
щеи рекоша петрови· въ истиноу
и ты ѿ нихъ ѥси· бесѣда ако тво
ꙗ· ꙗвѣ тѧ творить· тъгда начѧ
роти сѧ и клати сѧ· ꙗко не зна
ю чл҇ка· и абиѥ коуръ възгласи
и помѧноу петръ гл҃ъ ісвъ иже ре
че емоу· ꙗко даже прѣже коуръ не
възгласитъ· три шьды ѿвьрже
ши сѧ мене· и ишьдъ вънъ пла
кашесѧ горько ·:· —

[illegible]

Воинове же ведоша іса ѿ каиа
фы въ преторъ· бѣаше же за
оутра· и ти не вънидоша...

прѣторъ· да не оскврьнѧтъ сѧ· нъ
да ꙗдѧтъ пасхоу· изиде же пила
тъ къ нимъ вънъ· и рече· коуѭ рѣ
чь приносите· на чловѣка сего· ѿ
вѣщаша и рѣша емоу· аще не бъ
бꙑлъ сь злодѣи· не бꙑхомъ прѣ
дали его тебѣ· рече же имъ пила
тъ· поимѣте и вꙑ· и по законоу
вашемоу сѫдите емоу· рекошѧ
же емоу жидове· намъ не досто
тъ оубити никогоже· да слово ıс҃во
събѫдетъ сѧ· еже рече знаменаѩ
кои ѭ съмрьтиѭ хотѣаше оумрѣ
ти· вьниде же пакꙑ въ прѣторъ· и при
зъва ıс҃а и рече емоу· тꙑ ли еси цр҃ь
июдеискъ· ѿвѣща емоу ıс҃· о се
бѣ ли тꙑ глаголеши· или ини тебѣ рѣ
коша о мьнѣ· ѿвѣща емоу пила
тъ· еда азъ жидовинъ есмь· ро
дъ твои и архиереи прѣдаша тѧ
мьнѣ· чьто еси сътворилъ· ѿвѣща ıс҃

цр҇ство моѥ нѣсть ѿ мира сего· аще
ѿ сего мира бꙑло бꙑ· цр҇ство моѥ·
слоугꙑ моꙗ подвизали сѧ бꙑшѧ·
да не прѣданъ бꙑхъ июдеомъ· нꙑ
нѣ же цр҇ство моѥ· нѣ ѿсюдѣ· рече же
ѥмоу пилатъ· да цр҇ь ли ты еси· ѿ
вѣща ис҇· ты глаголеши· ꙗко цр҇ь ѥсмь
азъ· азъ на се родихъ сѧ· и на се при
доxъ въ миръ· да съвѣдѣтельствоу
ю о истинѣ· вьсѣкъ иже ѥсть ѿ истинꙑ
послоушаѥть гласа моѥго· гла
ѥмоу пилатъ· что ѥсть истина·
и се рекъ· пакꙑ изиде къ жидо
мъ· и гл҇а имъ· азъ ни единоꙗ
вины обрѣтаю въ немь· ѥсть же
обꙑчаи вамъ· да ѥдиного вамъ
ѿпоущю на пасхоу· хощете ли оу
бо да ѿпоущю вамъ цр҇ѣ июде
иска· възъпиша же вьси глаголюще· не
сего нъ варавоу· бѣ же варава раз
боиникъ· тъгда пилатъ приѩ

и би ѥго · и воини съплетъше вѣ
нецъ · ѿ тръниıа · възложишѧ на
главоу ѥмоу · и въ ризоу багъра
ноу · облѣкошѧ и · и прихожахоу
къ нѥмоу и глаахоу · радоуи сѧ
цр҃ю иоудеискъ · и биıахоу по ла
нитама · изиде же пакы пила
тъ вонъ · и гла имъ · се извожю
ѥго вамъ вонъ · да разоумѣѥ
те · ıако до нѥго вины не обрѣ
таю · изиде же ис҃ вонъ · носѧ тър
новьнъı вѣнѣць · и въ багъра
ноу ризоу · и гла имъ · се чл҃вкъ ·
ѥгда же видѣшѧ ѥго · архиереи
и слоугы · възъпишѧ глаѭще · ра
спьни распьни ѥго · гла имъ пи
латъ · поимѣте ѥго вы · и распь
нѣте · азъ бо не обрѣтаю до нѥ
го вины · ѿвѣщашѧ ѥмоу жи
довѣ · мы законъ имамъ · и
по законоу нашемоу · достои

нъ естъ оумрѣти · ꙗко сн҃ъ б҃жии

творитъ сѧ · егда же слꙑша пила

тъ слово е · паче оубоꙗ сѧ · и въни

де въ преторъ пакꙑ · и гл҃а ісоу

сови · ѿкѫдоу еси тꙑ · іс҃ же ѿвѣ

та не сътвори емоу · гл҃а емоу пи

латъ · мнѣ ли не глѥши · не вѣ

си ли · ꙗко власть имамъ распѧ

ти тѧ · и власть имамъ поустити тѧ ·

ѿвѣща іс҃ · не имаши власти

на мнѣ ни единоꙗже · аще не бꙑ

ти дано свꙑше · сего ради пре

давꙑи мѧ тебѣ · болии грѣ

хъ иматъ · ѿтолѣ искаше пи

латъ поустити его · жидове въ

пиꙗхоу глаголѭще · аще сего поусти

ши · не си дроугъ кесаревъ · вьсѣ

къ иже бо царь сѧ творитъ

противитъ сѧ кесарю · пилатъ

же слꙑшавъ се слово · изведе

вънъ іс҃а · и сѣде на сѫдищи · на

мѣстѣ нарицаемѣмь лиѳостра
то. еврѣискы же гаваѳа. бѣ же пѧ
тъкъ пасхѣ. часъ бѣ яко шесты
и. и гла июдеомъ. се цръ вашь. они
же възъпиша. възьми възьми
распьни его. гла имъ пилатъ.
цра ли вашего распьну. отъвѣща
ша архиереи. не имамъ цра нъ
тъкмо кесара. тъгда предастъ
его имъ. да и распьнутъ.

еуа. ı. отъ матѳеа.

Въ оно врѣ. видѣвъ июда. предавыи и
го. яко осудиша и. раскаявъ
сѧ възврати .л. сребрьникъ
архиереомъ и старьцемъ глѧ.
съгрѣших предавъ кръвь бе
повиньну. они же рѣша. что
нѣсть нама. ты узьриши. и по
вьргъ сребрьникы въ цркви. отъиде и
шьдъ възвѣси сѧ. архиереи же
приемше сребрьникы рѣша. не достоить

не бѣло житие въ корванѹ· поне
же цѣна кръве естъ· съвѣтъ же съ
творьше коупишѧ имь село скоу
дѣльниче· на погребение стран
нымъ· тѣмь же нарече сѧ село то·
село кръве до нынѣшьнꙗго дне· тъгда събы
сѧ реченое пророкомь· … иереми
емъ глаголющемь· и приѩшѧ· л҃· сребрьни
къ цѣноу цѣненааго· егоже оцѣни
шѧ отъ сн҃ъ изл҃въ· и дашѧ ѩ на се
ло скоудѣльничь· ꙗкоже съка
за мнѣ гь҃· і҃с же ста предъ игемо
номь· и въпроси его игемонъ гл҃ѧ·
ты ли еси цѣсарь июдеискъ· і҃с же ре
че емоу· ты глаголеши· и егда на нь гл҃а
ахоу· архиереи и старьци· ничесо
же не отъвѣщаваше· тъгда глаго
ла емоу пилатъ· не слышиши ли ко
лико на тѧ съвѣдѣтельствоуѭ
тъ· и не отъвѣща емоу ни къ еди
номоу глаголоу· ꙗко дивити сѧ игемо

ноуꙁѣло·навьсакъжедн҃ькван
къ·обычаибѣигемоноу·ѿпоу
щатинародоуѥго·съвѧꙁьнꙗ·
ѥгожехотѣахѫ·имѣꙗшеже
тъгда·съвѧꙁьнꙗнарочита·
нарицаѥмааговарава·събьра
въшемъжесаимъ·речеимъпі
латъ·когохощетеѿобоюѿпоу
щѫвамъ·варавоулииіса·
нарицаѥмаагоха҃·вѣдѣашебо·
ꙗкоꙁавистирадипрѣдашаѥ
го·сѣдѧщюжеѥмоунасѫди
щи·посълакънѥмоужена своꙗ
глющи·ничьтожетебѣиправь
дьникоутомоу·многобопос
традахъдн҃ь·въсънѣѥгоради·
архиѥреижеистарьци·наоучи
шанародꙑ·даиспросѧтьвара
воу·ісажедапогоубѧть·ѿвѣща
въжеигемонъречеимъ·когохо
щетеѿобоюѿпоущѫвамъ·

онижерекошаваракоу·гл҃анмъпи
латъ·чтожеоусътворюіисанари
цаемоухоу·гл҃ашавси·дапропѧ
тъбоудеть·игемонъжеречеимъ·
чтожезълосътвори·онижеизли
хавъпьꙗхоуглюще·дараспѧтъ
боудеть·видѣвъжепилатъ·ꙗко
неоуспѣеть·ничтоже·нъпачемль
вабываеть·приимъводоуоумы
роуцѣпредънародъмь·глꙗ·непо
виньнъесмьѿкръвисегопра
ведьнаго·выоузрите·иѿвѣ
щавъшевсилюдиерекоша·кръ
вьего·нанасъинаҹадѣхъна
шихъ·тъгдаѿпоуститимъвара
воу·ісажебивъпредаимъ·даѥ
гораспьноуть·тъгдавоиниіге
монови·приимъшеісанасоуди
щи·събьрашананьвсюспироу·и
съвлекъшеего·хламидѫчрьвле
ноѭѡдѣшаего·иисплетъшевѣ

нѣць. ⷭ҇ трьнинъ. възложишѧ на гла-
вѹ его. и трьсть въ десницѫ его. и
поклоньше сѧ на колѣноу пред ни-
мь. роугахоу сѧ емоу глаголюще. радоу-
и сѧ цѣсарю июдеискъ. и пльвавъше
на нь. приимаша трьсть. и бияхоу ть
и по главѣ. и егда пороугаша сѧ
имоу. съвлѣкоша съ него хлами-
доу. и облекоша и въ ризы своя. и
ведоша и на распѧтие. исхода-
ще же обрѣтоша ч҃лвка кѵринеис-
ка. именемь симона. сего задѣ-
шѧ понести крьстъ его.

еѵа. з҃ ѿ марка.

Въ оно врѣмѧ. воини ведоша иса
на дворъ каиафинъ [illegible]
претора [illegible]
и облекоша и въ багрѧницѫ
[illegible] вѣнець трьновъ [illegible]
ша на нь. и начѧша радоуи сѧ цѣсарю

и оуздениевъ. и биіахоу его тръстью по
главѣ. и плъвахоу на нь. и прекла-
бающе колѣнѣ. покланꙗахоу сѧ е-
моу. и егда поругаша сѧ емоу.
съвлекоша съ него багрѣницю. и
облекоша и въ ризы его. и изведо-
ша и да распьноуть. и задѣша нѣко-
моу мимоходащю симоноу ку-
риниискоу. идоущю съ села. оцю а-
лезандровоу. и роуфовоу. да въ-
зьметь крьстъ его. и приведоша и на мѣ-
сто голгоѳа. иже есть сказаемо
лобово мѣсто. и даахоу емоу пити
оцьтано вино. онъ же не приꙗ. и ра-
спеньше и. раздѣлиша ризы е-
го. метающе жрѣбиꙗ о ниꙗ. кто что
възьметь. бѣ же година третиꙗ
ꙗ. и распаша и. и бѣ написание ви-
ны его написано. црь июдеи. и
съ нимь распаша два разбо-
иника. единого о десноую. а дроу-

гааго ошюю его· и събъістъсѧ пи
саное· еже гл҃етъ· и съ безакона
никы причьтенъ бы· и мимо
ходѧщеи хоулѣахѫ его· покыва
юще главами своими· и гл҃юще·
оува· разарѣѩи црькъвь· и трьми дьнь
ми съзидаѩ· спси сѧ самъ· и съ
ниди съ крьста· такожде и архиере
и ругающе сѧ· съ книжьникы
дроугъ къ дроугоу глаахоу· ины
спсе себе ли не можетъ спсти· хсъ
црь изл҃евъ· да сънидетъ нынѣ
съ крьста· да видимъ и вѣроуи
имъ емоу:·

еѵ҃а· з҃· ѿ мат҃ѳ:·

Въ оно вр҃е· пришьдъше воини н
а мѣсто рекомое голъгоѳа·
еже естъ съказаемо лобьно
мѣсто· даша емоу пити о
цьтъ· съ зълъчьѭ смѣшенъ
ъ· и вькоушь не хотѣаше пи
ти:·

распьнъше же его·раздѣлишѧ ри
зы его·метаѭще жрѣбиѩ·и сѣдъ
ше стрѣжаахѫ его тоу·и положишѧ
вьрхоу главы его винѫ написа
нѫ·се есть цѣсарь июдеискъ·тъгда
распѧшѧ съ нимь дъва разбоини
ка·единого о деснѫѭ·и единого
ошюѭѭ·а мимоходѧщеи же хоу
лаахѫ его·покывающе главами
своими глаголюще·оуа·разарѣѩи црь
къвь·и трьми дньми съзида
ѩ·сп҃си себе·аще сн҃ъ б҃жии еси·
сълѣзи съ крста·такоже же и ар
хиереи·ругающе сѧ съ кънижь
никы·и старьци·и фарисеи·
гл҃ахѫ·ини ѩ сп҃се·себе ли не може
тъ сп҃сти·аще цр҃ь израилевъ есть·да
сълѣзеть нынѣ съ крста·и вѣрѫ
имемъ емоу·оупъва на б҃а·
да избавить и нынѣ·аще хо
щеть емоу·рече бо ѣко б҃жии сн҃ъ

и҆ѕ҆лъ тако же и оугоньника запа
тааше и҆мь· посъпиша стана моу· о҆тъ
шестыѧ годины· тьма бъıстъ по всеи
землли· до годины девѧтыѧ [illegible] о҆ко
ло девѧтыѧ же годины· въꙁъпи и҃с
гласомь великомь глаголѧ· или или лима
савахтани· и҆же ѥсть [illegible]
божемои· въскоую мѧ ѥси о҆ста
вилъ· др҄оузии же о҆тъ стоѩщиихъ
тоу· слъıшавъше глаголаахоу· ꙗ҆ко
илию зоветь· и абиѥ тече ѥ҆динъ
о҆тъ нихъ· и приимъ гѫбѫ
испълнь о҆цьта· и въздвигъ на
тръсть напаꙗше и· прочии
же глаголаахоу· о҆стави да видимъ [illegible]
аще придеть илиꙗ [illegible]
дроугыи же приимъ копиѥ· про
боде ѥмоу ребра· и изиде кръвь
и вода· и҆же възъпивъ гласомь [illegible]
ꙗ҆влъ· испоусти доухъ· и се запона
цръкъвнаꙗ раздьрасѧ на дъвоѥ

·нꙗаго краꙗ·до нижьнꙗаго·и земле·
иꙁемлꙗ потрѧсесѧ·и камение ра
спадесѧ·и гроби ѿверзошасѧ·и
многа тѣлеса почивающихъ·
стꙑихъ въсташѧ:·и ишедъше и
ꙁ гробъ·по въскресении его·въни
дошѧ въ стꙑи градъ·и ꙗвишасѧ
многомъ·сътьникъ же·и иже бѣхꙋ
съ нимь·стрегѹще Іс͠а·видѣвъше
трѹсъ·и бꙑвающаꙗ·убоꙗшасѧ
ꙁѣло глаголюще·въистинѹ с͠нъ бо
жии сь бѣ:·

еѵ͠а· н͠· ѿ лоукꙑ:·

Въ онꙑ дьни·ведена бꙑста съ Іс͠мь·и
на два злодѣа·оубити ѧ·и егда
приведоша на мѣсто·нарица
емое лобное·тоу распѧша
ша его·и злодѣа·ѡва ѡдесноу
ю·а дроугааго ѡшую
ю·Іс͠ же глаголаше·оч͠е отпоусти имъ·
не вѣдѧтъ бо что творѧще·раздѣ

ѧюще рꙑꙁꙑ его. метахоу же ребиꙗ:
не то ꙗ хоулюди иꙁрѧще. подра
жахоу же ѥго кнѧꙁи. глюще съни
ми. и нꙑнѣ ѥсть спслъ. да спетъ и се
бе. аще ѥсть хс҃ъ. сн҃ъ бж҃и иꙁбра
нꙑи. роугахоу же сѧ ѥмоу и вои
ни. пристоупающе. оцьтъ при
носѧще ѥмоу. и глаголюще. аще тꙑ ѥ
си цр҃ь июдеискъ. сп҃си сѧ самъ. бѣ
же и написание написано надъ
ни[illegible]. кънигами ѥлиньскꙑми.
и римьскꙑми. и жидовьскꙑми. сь ѥ
сть цр҃ь иоудеискъ. ѥдинъ же от о
бѣшенꙑю хъ. ꙁлодѣи. хоулаше
ѥго глꙗ. аще тꙑ ѥси хс҃ъ. сп҃и сѧ
самъ и насъ. отъвѣща въже дроу
гꙑи. прѣташе ѥмоу глꙗ. ни ли
тꙑ боиши сѧ б҃а. ꙗко въ томь же
осоужени ѥси. да въ оубо въ пра
вьдоу. достоина бо по дѣломъ
наю приемлевѣ. а сь ни тоже ꙁъла

несътвори·иглашеісви·помѧни
мѧгииегдапридешивъцрство
твоѥ·иречеѥмоуісъ·аминъглю
тебѣ·днесьсъмноюбоудешивъ
раи·бѣжегодиꙗкошестаꙗ·
итьмабыповсеиземли·дого
дынъідевѧтъіꙗ·ипомьрчеслъ
ньце·изапонацръкъвнаꙗ·раздра
сѧнадвоѥ·съвъішьнѧгокраꙗ·
доиижьнѧаго·ивъзглашьгласъ
мьвелиѥмъісъ·рече·отьчевъроуцѣ
твои·предаѭдхъмои·исеречь
издъше·вѣдѣвъжесътьникъ·
бывъшеѥ·прославибагаꙗ·вьи
стиноучловѣкъсь·правьдьнъбѣ·
ивьсипришьдъшенародинапозо
ръсь·видѧщебываѭщаꙗ·біѭ
щеперсисвоꙗ·възвраштахоусѧ·
стоꙗхоужевьсизнаѥмиѥго·из
далеча·иженыпришьдъшаꙗ
поѥмь·отъгалилеꙗ·зьрѧщесихъ·

є еѵ҃а. ѳ҃. ѿ ꙇѡана.:

Въ оно врѣ҃. стоꙗхѹ ѹ кр҃та іс҃ва. ма-
ти его. и сестра матере его. мариꙗ
клеопова. и мариꙗ магдалꙑни.
іс҃ же видѣ҃ матрь. и ѹченика сто-
ꙗща. егоже любл҃аше. гл҃а мате-
ри своеи. жено се сн҃ъ твои. по то-
мь же гл҃а ѹченикѹ. се мати твоꙗ.
и ѿ того часа. поꙗтъ ю ѹченикъ.
тъ въ своꙗси. по семь видѣ іс҃. ꙗко
вьсѧ ѹже съвьршишѧ. да събѫде-
тьсѧ писаниѥ. гл҃а жаждѫ. съсѫ-
дъ же стоꙗше плънъ оцьта. они
же гѫбѫ наплънивъше оцта.
на трьстъ възнизъше. принесо-
шѧ ѥ къ ѹстомъ его. ѥгда же ѹ-
бо вкѫси оцетъ іс҃. рече съвьршисѧ
и преклонь главѫ. предадѣ дх҃ъ. жи-
дове же понеже пѧтъкъ бѣ. да не
останѫтъ на крⷭ҇тѣ тѣлеса въ
сѫботѫ. бѣ бо велии дьнь тоꙗ.

соуботꙑ· молиша пилата· да пре-
биють голѣни ихъ· и възьмоуть
и· придоша же воини· и пьр-
воумоу пребиша голѣни· и дроу-
гоумоу распѧтоумоу съ ни-
мь· къ исоу же пришьдъше· ꙗко ви-
дѣша и оуже оумьрша· не пребиша ѥ-
моу голѣнию· нъ единъ отъ воинъ·
копиѥмь ребра ѥго прободе· и изи-
де абиѥ кръвь и вода· и видѣвꙑи·
съвѣдѣтельствова· и истиньно
ѥсть съвѣдѣтельство ѥго· и тъ вѣ-
сть ꙗко истиноу гл҃еть· да и вꙑ вѣроу
имете· бꙑша бо си· да писаниѥ
съврьшить сѧ· кость не съкроуши-
ть сѧ отъ него· и пакꙑ дроугоѥ пи-
саниѥ гл҃еть· възьрѧть на ньже
прободоша·:·

еуа· отъ марка·:·

Въ оно врѣмѧ· пришьдъ иосифъ
отъ аримаѳеѩ· благообра-

зьнъ съвѣтьникъ· иже и тъ бѣ
чаꙗ цр҃ства бж҃иꙗ· и дързноувъ
въниде къ пилатоу· и проси тѣ
ла ис҃ва· пилатъ же диви сѧ· аще
оу же оумьре· и призъвавъ кентоу
риона· въпроси и его· аще оу же оу
мьрлъ ѥстъ· и оувѣдѣвъ ѿ кен
тоуриона· въда тѣло иосифови·
и коупи плащаницю· и съньмъ
и обви и плащаницю· и въло
жи и въ гробѣ· иже бѣ исѣченъ
ѿ камене· и привали камень
на двьри гробоу· мариꙗ же мага
далꙑни· и мариꙗ иосиова· зь
рѣста къде и его полагахоу·

еу҃а· аі· ѿ іѡана

Въ оно врѣмѧ· моли сѧ пилатоу
иосифъ· иже бѣ ѿ аримаѳѣ· и на
оученикъ ис҃въ· потаенъ же
за страхъ иоудеискъ· да въ
зьметъ тѣло ис҃во· и повелѣ

пилатъ· приде же оубо и възѧтъ
тѣло ісво· приде же и никодимъ·
пришьдыи къ ісоу нощиѭ прѣжде·
несы смѧшениѥ· змоурьно и але
ино· ıако литръ сто· възѧсте же
тѣло ісво· и обисте и ризами
съ ароматы· ıакоже обычаи ѥ
сть иоудеомъ погребати· бѣ же
на мѣстѣ· идеже распѧшѧ и
градъ· и въ оградѣ гробъ новъ· въ
немьже николиже· никтоже не
положенъ бѣ· тоу оубо· пѧтъка
ради иоудеиска· ıако близъ бѣ
аше гробъ положиста іса·:·

є҃ ѥѵа· ві· ѿ матъ·:·

На оутрьıа же ѥже ѥсть по пѧтъцѣ
събрашѧ сѧ архиереи· и фари
сеи· къ пилатоу глаголѭще· гі· по
мѧноухомъ· ıако льстьць онъ
рече· ѥще сыи живъ· по трьхъ
дьнехъ въстаноу· и повели оубо

оутвьрдити гробъ. до третиꙗго
д(ь)не. да како оученици его пришь
дъше оукрадоутъ его. и
рекоутъ людьмъ. въста отъ мьртвы
ихъ. и боудетъ послѣдьнꙗꙗ льс
ть. горьши пьрвыꙗ. рече имъ пи
латъ. имате коустодиѭ. идѣте
оутвьрдите. ꙗкоже вѣсте. они
же шьдъше оутвьрдиша гробъ.
знаменавъше камень. съ коу
стодиѭ.

В [illegible] на оутрьнии. на пьрвъмь ч(ь)т. еуа.
отъ ма(т)ѳ. [illegible] предавъ [illegible]
[illegible] понести крьстъ его. [illegible]
Ж [illegible] на ч(ь)т. третии.

еуа. отъ марка.

Въ вечеръ [illegible] ведоша иса
на дворъ каиафинъ. иже
[illegible]
[illegible]
[illegible]

нань· исплетъше трьновъ вѣнь
ць· и начаша цѣлевати его· ра
доуи сѧ цр҃ю иоудеискъ· и биꙗ
хоу тръстью по главѣ· и пльва
хоу на нь· и прегъбающе колѣнѣ
кланꙗхоу сѧ емоу· и егда пороу
гаша сѧ емоу· съвлекоша съ него
багърѧницю· и облекоша его въ
ризы своꙗ· и изведоша и· да его
распьноуть· и задѣша нѣкомоу
мимоходѧщю· симоноу кѵри
неискоу· идоущю съ села· оцю а
лезандровоу и роуфовоу· да въ
зьметь кр҃ь его· и приведоша
и на мѣсто голъгоѳа· еже есть
съказаемо лъбово мѣсто· и да
ꙗхоу емоу· пити оцьтьно ви
но· ѡнъ же не вьзѧ· и распьнъше
его· раздѣлиша ризы его· ме
тавъше жрѣбиꙗ о нихъ· что кто
възьметь· бѣ же година третьꙗ
ꙗ·:

и распѧшѧ ѥго · и бѣ написаниѥ
вины ѥго · написано · цр҃ь июде
искъ · и съ нимь распѧшѧ два ра
збоиника · ѥдиного ѿ деснѹѭ ·
и ѥдиного ѿ шюѭѭ ѥго · и събы
сѧ писаниѥ ѥже гл҃етъ · и съ беза
коньникома причьтенъ бы ·
и мимоходѧщеи ходѧщеи
хоулѣхоу ѥго · покывающе гла
вами · своими гл҃юще · оуа · раза
рѣѩи црк҃вь · и трьми дн҃ьми съ
зидаѩ · сп҃и сѧ самъ · и съни
ди съ кр҃та · такоже и архиере
и роугающе сѧ · съ кънижьни
кы · дроугъ къ дроугоу · гл҃аахоу ·
инѣхъ сп҃се · себе ли не можетъ ·
сп҃ти · х҃съ цр҃ь из҃левъ · да съни
детъ нынѣ съ крьста · да видї
мъ и вѣроу имемъ ѥмоу · и ра
спѧтаи съ нимь · поношахоу
ѥмоу · бывъши же годинѣ ·

шеѕ҃тѣи· тьма бꙑ по вьсеи земли·
до годинꙑ девѧтꙑѩ· и въ годи-
ноу девѧтоую· възъпи ис҃ гласъ
мь великъмь· глѧ· или· или· или
ма савахъѳани· ѥже ѥсть съка-
заѥмо· б҃е б҃е мои· въчьто мѧ оста-
ви· и нѣци ѿ стоѩщиихъ· слꙑ-
шавъше глаахоу· ꙗко се илиѭ зо-
веть· текъ же нѣкꙑи· напълнивъ
гоубоу оцьта· и възньзь на тръсть·
напаꙗше ѥго· недѣите да види-
мъ· аще придеть илиꙗ· да снеть
ѥго· ис҃ же поустивъ гла велии из-
дъше· и запона црк҃ьнаꙗ· раз-дра
са на двоѥ· съ вꙑше до ниже· ви-
дѣвъ же кентоуриѡнъ· стоѩ прѣ-
ти воунемоу· ꙗко тако възъпи и
издъше· рече въистиноу чл҃вкъ сь
сн҃ъ б҃жии бѣ· бахоу же и женꙑ из-
далеча зьрѧще· въ нихъ бѣ· мари-
ꙗ магдалꙑни· и мариꙗ· иꙗкова

малаагѡ · и матѣи иосиова · и саломии ·
ѩже ѥгда бѣ въ галилеи · по немь
хождаахѫ и слоужаахѫ ѥмоу · и и
нꙑ мьногꙑ · пришьдъшаа съ ни
мь · въ ѥрслмъ ·:·

Въ вел. пѧ. на оут. ѕ̃ · ѥѵа · от иоана · Бѣде на бꙑс га
съ исоусъмь · коу · зрѧщеихъ · и ...въ ве · ч
вер · и · въ великꙑи пѧт · ча · ѳ · ѥѵа · от иоана ·

Въ оно врѣмѧ · вонни ѥгда распѧ
шаиса · възѧшѧ ризꙑ ѥго · и съ
творишѧ четꙑри части · комоу
жедо воиноу части · и хитонъ ·
бѣ же хитонъ · нешьвенъ · свꙑ
шнмхъ · истъканъ вьсь · рѣшѧ
же къ собѣ · не предеримъ ѥго · нъ ме
таимъ жрѣбии о немь · чии бѫде
ть · да събѫдеть сѧ писание гла
голющее · раздѣлишѧ ризꙑ моѩ
собѣ · и о одежди моѥи мѣ
ташѧ жрѣбии · воини же сиꙗ сътвори
шѧ · стоꙗхоу же оу крьста іс...

н[…]и· въ ве[ли]кꙑ пѧ[то]къ· вечер· […]· еѵа· […]

въ пѧ[то]къ […] на литоургии·

ѿ матъѳеа·

Въ ѡно врѣмѧ· съвѣтъ сътво-
ришѧ вьси архиереи и кънижь-
ници· и старьци людьсции·
на Іса· ꙗко да оубиѭтъ и его· (и ведоша)
и съвѧзавъше его· и преда-
шѧ и понтьскоуоумоу пи-
латоу игемонοу· тъгда
видѣвъ Іюда· предавꙑи его· ꙗ-
ко осоудишѧ и· раскаꙗвъсѧ въз-
врати· л҃· сребрьникъ· архиереѡ-
мъ и старьцемъ глаголѧ· съгрѣшихъ
предавъ кръвь неповиньноу· они
же рекоша· что нестъ намъ· тꙑ оу-
зьриши· и повьргъ въ црькви· сре-
брьникꙑ· ѿиде и шьдъ оудави-
сѧ· архиереи же възьмъше сребро
рекоша· не достоитъ· въло-
жити ихъ въ корвнанъ· понеже цѣ-

на кръвьне есть. съвѣтъ же сътворьше
коупиша имь село скоудѣльниче
въ погребение страньнымъ. и на
тѣмь же нарече сѧ село то село
кръви до сего дьне. тъгда събы
стъ сѧ реченое пркмь иеремие
мь глющемь. и приѩша л͠ сребрь
никъ. цѣноу оуцѣненаго. егоже
цѣниша. отъ снъ изл҃въ. и даша
ѩ на село скоудѣльничи. ꙗко
же съказа ми гь. исже ста пре
дъ игемономъ. и въпроси его и
гемонъ глѩ. ты ли еси црь иоу
деискъ. исже рече емоу. ты глае
ши. и егда глаахоу нань. архие
реи и старьци. ничтоже не отъвѣ
щаваше. тъгда гла емоу пила
тъ. не слышиши ли колико на
тѧ съвѣдѣтельствоують. и не
отъвѣща емоу ни къ едномоу
глоу. ꙗко дивити сѧ игемоноу зѣ
ло

на вьсакъ же дьнь велиıкъ обычаı
бѣ игемонꙋ ѿпꙋщати народꙋ
единого съвѧзьнꙗ егоже хотѣа
хꙋ. имѣаше же тъгда съв... зьнꙗ
нарочита нарицаемаа варавѫ.
събравъшемъ же сѧ имъ рече и
мъ пилатъ. кого хощете ѿ обою
ѿпꙋщѫ вамъ. варавѫ ли. или
иса нарицаемааго х҃са. вѣдаше
бо ıако зависти ради предашѧ
его. сѣдѧщю же емꙋ на сѫди
щи. посъла къ немꙋ жена своıа
глаголющи. ничьтоже тебѣ и пра-
вьдникꙋ томꙋ. много бо постра
дахъ. дньсь въ сънѣ его ради. архи
ереи же и старьци наоустиша на
роды да испросѧть варавѫ. иса же
да погꙋбѧть. отъвѣщавъ же иге
монъ рече имъ. кого хощете ѿ обо
ю ѿпꙋщѫ вамъ. они же рѣшѧ
варавѫ. глагола имъ пилатъ.

[illegible] рѹ· и [illegible] нарицаѥмаꙗ ѹх[illegible]
щаньи· да раз[illegible] чъ [illegible] тъ· и г[illegible]
лѡи[illegible]ъже [illegible] чтоже [illegible] дѣство
ри· сии же [illegible] хаквъıи ьꙗ хотѧ
щє· да разѹмѣ что бѫдеть· къ нимъ къ
жє пилатъ· ꙗко ни что же неоуспѣ
ѥть· нъ паче млъва бъıваѥть· при
имъ водѫ· ѹмъı рѫцѣ· прѣдъ на
родомь глаголѧ· неповиненъ ѥсмь
ѿ кръве праведьника сего· въı ѹ
зрите· и ѿвѣща въси людиѥ
рекоша· кръвь ѥго на насъ и на
чѧдѣхъ нашихъ· тъгда ѿпоусти
имъ вараввѫ· [illegible] прѣдаи
имъ да [illegible] тъ· тъ[illegible]
[illegible] игемонови [illegible] на [illegible]
[illegible] съвьлашѧ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

цѫ его· и поклаꙗнꙗюще сѧ предъни
мь ругаахѫ сѧ емоу глаголѭ· радоуи
сѧ цѣсарю иоудеискъ· и пльвавъше
на нь вьзѧша трьсть· и биꙗхѫ
его по главѣ· и егда поругаша
сѧ емоу· съвлѣкоша съ него хла
мидоу· и облѣкоша его въ ризы
своꙗ· и ведоша и на распѧтие· и
сходѧще же· обрѣтоша чл҃вка
курине иска· именьмь симона·
сего задѣша понести крь его·
и пришьдъше на мѣсто· нари
цаемое голъгоѳа· еже гл҃етъ
сѧ лъбьное мѣсто· дашѧ емоу
пити оцьтъ съ зълчью съмѣше
нъ· и въкоушь не хотѧше пити·
распьнъше же его· раздѣлишѧ ри
зы его· мечѧще жрѣбьꙗ· и сѣ
дъше стрѣжахѫ его тоу· и положи
шѧ надъ главоѭ его· винѫ напи
саноу· се есть цѣсарь иоудеискъ··

тъгда распѧшѧ съ нимь дъва ра-
збоиника· ѥдиного ѿ деснѹ-
ѭ· а ѥдиного ѿ шюѭ· ѥдинъ
же ѿ повѣшенꙑихъ злодѣи·
хѹлаше глѧ· аще тꙑ еси хсъ
спси сѧ самъ· и насъ· ѿвѣщавь
же дрѹгꙑи· прѣташе ѥмоу
глѧ· ни ли тꙑ боиши сѧ ба· ꙗ-
ко въ томь же осѫжении ѥси· и
вѣ оубо въ правьдѹ· достоино
подѣломъ наю· въсприѥмлевѣ·
а сь ни ничтоже зла не сътворилъ·
и глааше исѹ· помѧни мѧ ги ѥ-
гда придеши въ цр҃ствь твои·
и рече ѥмоу ис· аминъ глю тобѣ·
дьньсь съ мноѭ бѹдеши въ раи·
мнѣло ходѧ· аще и же хоулахоу ѥ-
го покꙑваѭще главами свои-
ми· и глѭще· оуа· разараѩи цр-
кꙑвь· и трьми дьньми· съзида-
ѩ спсии себе· аще си ѥси бжии ... ѥси·

сълѣзи съ крѣста· такожде и архие
реи· ругающе сѧ съ книжьникы·
и старьци и фарисеи глаахоу· и
ныѩ спсе· а себе ли не можеть съ
пасти· аще црь излвъ ѥсть· да съ
лѣзеть нынѣ съ крѣста· и вѣроу и
мемъ ѥмоу· оупова на ба· да из
бавить ѥго нынѣ· аще хощеть
ѥмоу· рече бо ѣко снъ бжи ѥсмь·
ѿ шестаго же ча· тьма бы по всеи
земли· до девѧтаго ча· при де
вѧтѣмь же часѣ· възпи исъ гла
сомь велиѥмь· глѩ· или· или·
лима савахъѳани· ѥже ѥсть·
бже бже мои въскоую мѧ ѥси оста
вилъ· нѣции же ѿ стоѩщиихъ
тоу· слышавъше глаахоу· ѣко
илию зоветь· а бие текъ ѥди
нъ ѿ нихъ· и приимъ гоубоу·
и исплъни оцьта· възнь зъ
на тръсть напаѣше ѥго· а про

чи и г҃лаахоу· остани да видимъ·
аще приидетъ илиа· да спетъ его·
дроугыи же приимъ ... оцьтъ· про
бодє имоу ребра· и изиде вода и
кръвь· ѥже пакы възъпи гласомь
велиѥмь· испоусти доухъ· и се за
понаа црк҃вьнаа раздьраса· ѿ вы
шьнꙗаго краꙗ· до нижьнꙗаго
на дъвоє· и земла потрѧсеса· и
камениѥ распадеса· и гроби ѿ
връзошаса· и мънога телеса по
чиваюштиихъ ст҃хъ въсташа· и
изшедъше из гробъ· по въскрьсении
его· вънидоша въ ст҃ыи градъ·
и ꙗвишаса мъногомъ· сътьникъ
же и иже бѣахоу съ нимь· стрегоу
щеи иса· видѣвъше троусъ и бы
въшаꙗ оубоꙗшаса зѣло глаголюще·
въ истинѫ моу с҃нъ б҃жии бѣ· жидо
ве же поне жє натъкъ ѕѣ· да не о
станоутъ телеса въ соуботоу·

бѣ бо велии д҃нь тоꙗ соуботꙑ •
молишасѧ пилатоу • да пребию
тъ голѣни ихъ • и възьмоутъ ихъ •
придоша же воини • и пьрвоумоу
пребиша голѣни • и дроугоуоумоу
распѧтоуоумоу съ нимь • на ı҃са
же пришьдъше • ꙗко видѣша ѥ
го оумьрьша • не пребиша ѥмоу
голѣнию • нъ единъ ѿ воинъ
копиѥмь ребра ѥмоу прободе • и
абиѥ изиде кръвь и вода • и видѣ
вꙑи съвѣдѣтельствова • и истин
ьно ѥсть съ[illegible]вѣдѣтельство
ѥго • и тъ вѣсть • ꙗко истиноу
г҃лѥть • да и вꙑ вѣроу имете • бꙑ
ша бо си • да събоудоуть сѧ кни
гꙑ • кость не съкроушитъ сѧ ѿ
нѥго • и пакꙑ дроугꙑ книгꙑ
г҃лѥть • възьрѧтъ на нѥгоже про
бодоша • бѣахоу же тоу женꙑ мъ
ногꙑ издалеча зьраще • ꙗже иде

шаномѹ ѿ галилеа · слоужаще
ємоу · въ нихъже бѣ · мариꙗ
магдалꙑни · и мариꙗ иꙗ
ковлꙗ · и осиина мати · и мати
сноу зеведеовоу · поздѣ же бꙑ
въшю · приде чл҃вкъ богатъ
ѿ аримаѳеа · именьмь иоси
фъ · иже и тъ оучи сѧ оу і҃су · сь прист҃
пристоупи къ пилатоу и испро
си тѣло ісво · пилатъ же повелѣ
дати тѣло ісво · и приимъ тѣло
иосифъ · обитъ е плащаницеѭ
ѭ чистоѭ · и по[illegible]ложи е · въ но
вѣмь своемь гробѣ · иже бѣ и
въсѣклъ въ камени · и привали камы
нь велии на двьри гроба ѿи
де · бѣ же тоу мариꙗ магдалꙑ
ни · и другаꙗ мариꙗ сѣдѧще
прѧмо гробоу ∴

В [illegible] · ве · нач · про гла [illegible] къ въскресени
[illegible]

еѵ҃а · ѿ матъѳеа ·:·

На оутрьꙗ иже есть по пѧтъцѣ ·
събраша сѧ архиереи и фарь
цеи къ пилатоу г҃лще · г҃и по
мѧноухомъ · ꙗко льсть онъ
рече · еще живъ · по трехъ
дн҃ьхъ въстаноу · повели оубо ·
оутвьрдити гробъ до третиꙗ
го дн҃е · еда како пришьдъше оу
ченици его нощию оукрадоу
ть его и рекоуть людьмъ · въста
ѿ мьртвыихъ · и боудеть послѣ
дьнѧꙗ льсть · горьши пьрвыꙗ ·
рече же имъ пилатъ · имате коу
стодию · шьдъше оутвьрдите
ꙗкоже вѣсте · они же шьдъше ·
оутвьрдиша гробъ · знаменава
въше съ костодиею ·:·

Въ ве҃ соу҃ ве҃ еѵ҃ ѿ матъѳеа ·:·

Въ вечеръ соуботьнъи · свѣта

ющиѥ· въ прьвоую соуботоу· приде
мариꙗ магдалꙑнии· и дроугаꙗ
мариꙗ· видѣтъ гроба· и се бꙑ трѫ
съ велиѥъ· ан҃гелъ бо гн҃ь· съшьдъ
съ нбсе· и приступль ѿвали ка
мень ѿ двьрии гро
ба· и сѣдаше на немь· бѣ же зра
къ его ꙗко мльниꙗ· одѣние е
го бѣло ꙗко снѣгъ· ѿ страха же е
го сътрасошѧ же сѧ стрегоущеи·
и бꙑшѧ ꙗко мрътви· ѿвѣщавъ
же ан҃гелъ рече женамъ· не боите сѧ
вꙑ· вѣмь бо ꙗко иса распѧтаго ище
те· нѣсть сьде· въста ꙗкоже рече· при
дѣте видѣте мѣсто идеже лежа
ла гь· и скоро шьдъше· рьцѣте оу
ченикомъ его· ꙗко въста ѿ мрь
твꙑихъ· и се варѣѥтъ вꙑ въ г
алилеи· тоу и оузьрите· се рѣхъ
вамъ· и ишьдъше скоро ѿ гроба·
съ страхъмь и радостиѭ велиѭ·

тꙗкоже тебѣ възвѣститъ · оучени ꙗко
мъ его · и егда идѣаста възвѣсти
тъ оученикомъ его · и се исъ срѣте
ꙗ гла · радоуита са · онѣ же прис
тѫпльши · ꙗсте са за ноѕѣ его ·
и поклонисте са емоу · тъгда гла
има исъ · не боита са · идѣта възвѣс
тита · братии моеи · да идѫтъ
въ галилеѭ · и тоу мѧ видѧтъ ·
идѫщема же има · се етери отъ коу
стодиꙗ · пришьдъше въ градъ въ
звѣстиша архиереомъ · вьсѧ бы
въшаꙗ · и събраша сѧ старьци · съ
вѣтъ же сътворьше · сребро мъного да
ша воиномъ · глѭще · рьцѣте ꙗко оу
ченици его · нощиѭ пришьдъше
оукрадоша и · намъ съпѧщемъ ·
а аще се оуслꙑшано бѫдетъ · оу
игемона · мꙑ оутолимъ его · и васъ
бесчали сътворимъ · они же
приимъше сребро · сътвориша ·

ѩко же наоучени бꙑшѧ. и проне
сесѧ слово се. въ иоудеихъ до сего
дне. Ѥдинии же на десѧте оу
ченикъ. идоша въ галилеѭ. въ
горѫ. идеже повелѣ имъ і͠съ.
и видѣвъше и поклонишѧ сѧ е
моу. ови же оусѫмнѣшѧ сѧ. и
приступль і͠с рече имъ глаголѧ. да
на ми естъ вьсѣка власть. на нб͠се
си и на земли. шьдъше оубо
наоучите вьсѧ ѩзꙑкꙑ. крьстѧ
ще ѩ въ имѧ оц͠а и с͠на и с͠таго д͠ха
оучаще ѩ блюсти вьсѣ. елико за
повѣдахъ вамъ. и се азъ съ ва
ми есмь въ вьсѧ дьни. до съконь
чаниѩ вѣкоу. аминь. ⁘



МЦА СЕ
ПТАМБРА · РЕКОМАА
ГОРЬЮННА · ВЪ · А҃ · НА
ЧАТЪКЪ ИНДИКТУ
И НОВААГОДѢ · И СТГО СУМЕѠНА ·
ЕУА · НЦН · ДЕКАМБРА · ВЪ · Е҃ · АСЕ
НЕКОУ ОУЛЛОУ А Е ТОУ ·:
ЕУА : ѾЛОУКЪІ ·:

ВОНОВРѢ · ПРИДЕ ІСЪ ВЪНАЗА
РЕТЪ · ВЪНИДЕЖЕ БѢ ВЪСПИ
ТАНЪ · И ВЪНИДЕ ПО ОБЫЧА
Ю СВОЕМОУ · ВЪ ДЬНЬ СОУБО
ТЬНЪІИ · ВЪ СЪНЬМИЩ
И ВЪСТА ЧИСТИ · И ДА
ША ЕМОУ КЪНИГЫ · ИСАИ
ПРРКА · И РАЗГЪНЪ КЪНИГЫ ·

обрѣте мѣсто· идеже бѣ напи
сано· дх҃ъ г҃нь на мнѣ· ѥгоже ра
ди помаза мѧ· бл҃говѣстити
нищимъ· посъла мѧ· исцѣли
ти съкроушеныѧ срдцемъ· про
повѣдати плѣньникомъ· ѿ
поущениѥ· и слѣпымъ прозрѣ
ниѥ· ѿпоустити съкроушены
ꙗ въ ѿрадоу· проповѣдати лѣ
то г҃не приꙗтьно· и съгънѫвъ
кънигы· въдасть слоузѣ и сѣ
де· и вьсѣмъ въ съньмищи· ѡ
чи бѣахѫ зрѧщи на нь· начатъ
же глати къ нимъ· ꙗко дньсь събы
сѧ писаниѥ се въ оушью вашею·
и вьси съвѣдѣтельствовахѫ
ѥмоу· и дивлѣахѫсѧ о словесь
хъ благодѣти· исходѧщиихъ
из оустъ ѥго·:·
Мцⷭа то· в· ст҃го ...
ст҃а· въ· а· ... ѥуа· ѿ ...

Рєчє г҃ь· азъ єсмь двьрь· мною а-
щє кто вънидєть съпасєть сѧ·
и вънидєть и изидєть и па-
жить обрѧщєть· тать нє при-
дєть· нъ да оукрадєть и оубь-
єть и погоубить· азъ придохъ
да живо имѫть· и лишє и-
мѫть· азъ єсмь пастоухъ до-
брыи· пастоухъ добрыи дш҃ѫ
своѭ полагаєть за овьцѧ· и наи-
мьникъ и иже нѣ пастоухъ· ємоу-
жє нє сѫть овьцѧ своѩ· видить
влъка грѧдѫща· и оставлѣєть
овьцѧ и бѣжить· и влъкъ расхы-
тить ѩ· и распѫдить овьцѧ· а
наимьникъ бѣжить· ѣко на-
имьникъ єсть· ѣко о овьца-
хъ нє радить· азъ єсмь пастоу-
хъ добрыи· и знаѭ моѩ· и зна-
ѭть мѧ моѩ· ѣкожє знаєть мѧ
отьць· и азъ знаѭ отьца· и дш҃ѫ

мѡю полагаю за овьцѧ. и инѣ овьцѧ
имамь ꙗже не сѫтъ ѿ двора
сего. и тѧ ми подобаатъ при
вести. и гласа моего ѹслышѧтъ. и
бѫдетъ едино стадо. и единъ
пастѹхъ.

Мца҃. того въ г҃. стго мчника агафоника. еѵа҃
[illegible]

Мца҃. того въ д҃. стго мчка вавѵлы.

еѵа҃ ѿ лоукы.

В [illegible] посла іс оученикы
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
юкаї.

ꙗко агньца посрѣдѣ· вълкъ· и въ
нь же колижьдо градъ въходи
те· и не приимаѭтъ васъ· изшь
дъше на распѫтиꙗ его· рьцѣ
те и прахъ прилѣпъшии на ны
отъ града вашего· къ ногамъ на
шимъ· отърасаѥмъ вамъ· о
баче се вѣдите· ꙗко приближи
сѧ на вы цѣсарьствиѥ божиѥ· глаголѭ же ва
мъ· ꙗко содомлѩномъ въ дьнь отъ
радьнѣѥ бѫдетъ· неже гра
доу томоу·:·

ДД ча· тѫ· въ· е· дьнь· стго пррка· захариѩ·

Еѵ҃а· отъ матъѳеа·

Г[illegible]
роди· [illegible]
камъ пррокы· и прѣ[illegible]
[illegible] и книжьникы· и отъ них
оубиѥте и пропьнете· и отъ
нихъ бьѥте на сънъмищихъ

хъзаштих҃ъ · ижденете ѿ града
въ градъ · да придетъ на вы вьса
кръвь праведьна · пролиꙗе
мама на земли · ѿ кръве авелꙗ
праведьнаго · до кръве захаꙗ
риꙗ сна варахиина · егоже оуби
сте междю црквьѭ и олтаремь
аминь глаголѭ вамъ · придетъ вьса
си на родъ сь · иерслме · иерслме
избиваѭщи пророкы · и камени
ѥмь побиваѭщи · посъла
ныꙗ къ тебе · колькраты въ
схотѣхъ · събрати чада твоꙗ
ꙗкоже събираетъ кокоши п
тенца своꙗ подъ крилѣ · и не
въсхотѣсте · се оставлѣетъ
тъ вамъ домъ вашъ пустъ
глаголѭ бо вамъ · не имате
мене видѣти · отъ селѣ · дондеже ре
чете блгнъ грѧдꙑи въ имѧ гнѣ
[illegible]

мца того· въ· ѕ· дьнь· чю· прѣславьнааго·
михаила· архистратига· въхонѣ·:· —
петра· стъіи мѫченица· еудоксии· и цинио
ꙗвра· въ· н· дьнь·:· —
мца· того· въ· н· дьнь· ржство· стѣи бцн·:·
ꙁаоутра· про· гла· д· помѧнѫ имѧ твое·
въвсѧ· сти· слꙑши дъщи и виждь· —

еуа ѿ лоук. іѕ ꙁі·:·

Въ онꙑ дни· въставъши мариꙗ·
иде въ гороу съ тъщаниемь
въ градъ июдовъ· и вьниде въ
домъ захариинъ· и цѣлова
елисаве-ѳ-ь· и бꙑ· ꙗко оу
слꙑша елисаве-ѳ-ь· цѣло
вание мариино· възꙑ
гра сѧ младенецъ радощами
въ ѫтробѣ еѩ· и исплъни сѧ дха ста
елисаве-ѳ-ь· и възъпи гласъ ва
велиемь и рече· блена тꙑ въ
женахъ· и бленъ плодъ оутробꙑ

твоꙗ. и отъкѫдоу се мьнѣ. да приде
мти г҃а моего къ мьнѣ. се бо ꙗко бꙑ
гл҃ъ цѣлованиꙗ твоего въ оуши
мою. възыгра сѧ младенецъ
радощами въ оутробѣ моеи.
блаженаꙗ же вѣроуꙗтъ. ꙗкобоу
деть съвьршение гл҃анꙑимъ еи.
отъ б҃а. и рече мариꙗ. величитъ д҃ша
моꙗ г҃а и възрадова сѧ д҃хъ мои
о б҃зѣ сп҃сѣ моемь. ꙗко призьри на
смѣрение моѥ. се бо отселѣ бла
жатъ мѧ вси роди. ꙗко сътвори
мнѣ величие сильнъ. и свѧто имѧ
ѥмоу. пребꙑс же мариꙗ съ нею. ꙗ
ко три мѣсѧцѣ. и възврати сѧ въ
домъ свои.:

еѵ҃а. на литѵр. ѿ лоук. ꙁ҃. ві.:

Въ оно вр҃е. въниде ı҃с въ вьсь етерѫ
оу. жена же нѣкаꙗ именемъ
марьѳа. приꙗтъ и въ до

мъ свои· и сеи бѣ сестра именьмь ма
риꙗ· ꙗже сѣдъши при ногоу
ис҃коу слꙑшаше слово его· мар
ѳа же млъваше о мнозѣ слоужь
бѣ· ставъши же рече г҃и· не роди
ши ли· ꙗко сестра моꙗ ... ѥди
ноу мѧ остави· слоужити· г҃и·
рьци оубо ѥи да ми поможеть·
ѿвѣщавъ же ис҃ рече ѥи· марѳ
ѳа· марѳа· печеши сѧ и млъва
ше о мнозѣ· мариꙗ бо благоую ча
сть избра· ꙗже не ѿиметь сѧ
ѿ неꙗ· бꙑ же егда гл҃аше се· въ
звигъши гласъ етера жена· ѿ
народа рече емоу· бл҃жно чрево
носившее тѧ· и сьсьца ꙗже еси
сьсалъ· онъ же рече· тѣмь же бла
жени· слꙑшащеи слово бж҃ие и
хранѧщеи ѥ·:·

мц҃ ... ѳ҃· правьдьникоу
акилла· и инъ нꙑ· пн҃· ск҃· ѕ҃· ѳлоукѣ

Мц҃а того· въ ·г҃· дн҃ь· поклонѥниѥ чьсть
нааго дрѣва· єѵ҃а· любо оц҃а ли матрь· пн҃·
е҃оу· ·з҃· ѿ мал·

Мц҃а то· въ ·ві҃· дн҃ь· поклонѥниѥ чьсть
наго дрѣва· пн҃· вьсѣхъ тоже· в҃· нє· попам:
Сѹ҃· въ· предъ въздвижениѥмь·
єѵ҃а· ѿ иоана·

Рече г҃ь· никтоже възиде на не
бо· тъкмо съшьдꙑи съ н҃бсе·
с҃нъ ч҃лвчьскꙑи· сꙑи на н҃бсе· и ıакоже мо
исии възнесе· змию къ поустꙑ
ни· тако подобаѥть възнести
сѧ с҃ноу ч҃лвчьскоумоу· да вьсакъ
вѣроуıаи вь нь не погꙑбнеть· нъ
имать животъ вѣчьнꙑи· тако
бо възлюби б҃ъ миръ· ıако и с҃на своѥ
го иночѧдааго· далъ ѥсть въ ми
ръ· да вьсакъ вѣроуıаи въ нь· не по
гꙑбнеть· нъ имать животъ вѣ
чьнꙑи· не посъла бо б҃ъ с҃на своѥ
го въ миръ да соудить мироу·

нъ да сп҃стъ миръ.

Мц҃а. [illegible] въ. д҃і. днь. въздвижениѥ
чьстьнаго крьста. [illegible] гла. а.
възнос[illegible] ... [illegible] ... цр[illegible] агн[illegible]
[illegible]
сн҃ове [illegible]
[illegible] не. ѿ [illegible] ѿ полоу. на [illegible]
ѥv҃а. ѿ иоана.

Въ оно вр҃ѣ. съвѣтъ сътвориша архи-
ереи и старьци людьсции на исо-
да оубиють и. и придоша къ
пилатоу гл҃юще. възьми
възьми распьни и. гл҃а имъ
пилатъ. поимѣте и вы и рас-
пьнѣте. азъ бо не обрѣтаю въ
немь вины. пилатъ же пакы
гл҃а іс҃ви. ѥси ѿкоудоу ѥси
ты. іс҃ же ѿвѣ[illegible]
ри. гл҃а ѥмоу пилатъ. мнѣ ли
не ѿвѣщаваѥши. не вѣси ли
ꙗко власть имамъ поустити тѧ.

ѿвѣщаі҆ѥнеимамшинамнѣоуби
ѥти·никогоже·ащенебъіти
данѡсъбъіше·пилатъжеслъіша
въсловоѥго·изведъкънъіса·и
сѣдънаѹдищи·нам·ѣстѣ
нарицаѥмѣмь·ли·ѳ·остратъ·
ѥврѣнскъіжеголъгоѳа·бѣже
патъкъпасцѣ·годинажебѣ
акъішестаꙗ·игл҃аиюдеомъ·
сецрькашь·онижевъзъпишѧ·въ
зьмивъзьмираспьнии·гл҃аи
мъпилатъ·цр҃ѧливашегорас
пьноу·ѿвѣщашаархиереи·
неимамъцр҃атъкмокесара·
Тъгдажепредасти·даираспь
ноуть·онижепоимъше·ведо
шаивъпреторъ·исламъшисѧ
сѧкрьстъ·изидевънарицаѥ
моѥкраниѥвомѣсто·ѥжегл҃е
тъсѧѥврѣискъіголъгоѳа·и
деираспѧша·исънимь·к·

разбоиника · одиного · одесноу
ю · а дроугаго · ол҄ѣвоую · посредѣ
же іс҃а · написа же титлоу пилатъ ·
и положи на крьстѣ · бѣ же на
писано · іс҃ назараниинъ · црь ию
деискъ · сего же титла мнози
чьтоша ѿ июдеи · ꙗко близь бѣ мѣ
сто града · и деже распѧша іс҃а ·
и бѣ написано еврѣискы · сто
ꙗхоу же при крьстѣ іс҃вѣ · мати его ·
и сестра матере его · мариꙗ клео
повꙗ · и мариꙗ магдалꙑини · іс҃
же видѣвъ матерь и оученика
стоꙗща · егоже любл҄аше · гл҄а
матери своеи · жено · се снъ твои ·
потомь же гл҄а оученикоу · се
мати твоꙗ · и ѿ того часа · поꙗ
тъ ю оученикъ тъ въ своꙗ си ·
и по семь вѣдꙑ ісъ ꙗко юже вьсѣ съ
[illegible]шасѧ · они же вь · да съ боудѣ
тъ [illegible] · и писаниє [illegible]

предастъ дх҃ъ· иоудеи же понеже
пѧтъкъ бѣ· да не останоуть тѣ
леса въ соуботоу· бѣ бо велии
дьнь тоѩ соуботꙑ· молишѧ пи
лата· да прѣбиѭть голѣни ихъ
и възьмоуть ѩ· придошѧ же во
ини· и прьвоуоумоу же прѣбишѧ
голѣни· и дроугоуоумоу распѧ
тоуоумоу съ нимь· на ис҃а же пр
ишьдъше· не прѣбишѧ емоу ге
лѣнию· нъ единъ отъ воинъ ко
пиемь емоу ребра прободе· и а
бие изиде кръвь и вода· и ви
дѣвꙑ съвѣдѣтельствова·
и истинно естъ съвѣдѣтель
ство его·:·

Соу҃б· по въздвижении ев҃а· ѿ ꙇѡ:·

Рече гь· оць мь и посълавꙑи мѧ
истиньнъ естъ· и азъ ꙗже
слꙑшахъ отъ него· сиꙗ гл҃ѭ къ мі
рѣ· и не разоумѣшѧ ꙗко оц҃а·

..имъ глаше ба҃. рече же имъ іс҃. е
гда възнесете с҃на чл҃вча. тъгда
разоумѣѥте ꙗко азъ есмь. и о
собѣ ничьто же не творю. нъ ꙗко
же наоучи мѧ отьць. си глю. и посла
вꙑи мѧ съ мною ѥсть. не оста
ви мене единого. ꙗко азъ оуго
дьнаꙗ ѥмоу творю вьсегда. си
глаголющю ѥмоу. мнози вѣроваша
въ нь. глаше же іс҃. къ вѣровавъ
шиимъ къ нѥмоу июдеомъ.
аще вꙑ прѣбоудете въ словеси
моѥмь. въ истиноу оученици
мои боудете. и разоумѣѥте
истиноу. и истина свободитъ вꙑ:·

Нѣ. по въздвижении. ищи. ді҃. е. г҃. поста
Мца того. въ ді҃. днь. стра. стго никитꙑ
пи. ѥгомца. кз҃. в҃. днь:·
Мца того. въ ді҃. днь. стра. стꙑꙗ ѥуфимиꙗ. ѥ
уа. ѿ матъѳеа:·——
Въ оно времѧ. молꙗаше етеръ

ѿ фарисеи іс҃а· да бꙑ ꙗлъ съ ни
мь· и въшьдъ въ домъ фарисе
овъ· възлеже· и се жена въ градѣ·
иже бѣ грѣшьница· и оувѣдѣ
въши ꙗко възлежитъ въ хра
минѣ фарисеовѣ· принесъши
алавастръ мѵра· и ставъши за
ди· при ногоу его· плачющи· и сѧ
начатъ· мазати нозѣ его слъ
зами· и власꙑ главꙑ своеꙗ
отираше· и облобꙑзаше нозѣ
его и мазаше мѵромь· видѣвъ
же фарисеи· възвавꙑи его рече· въ
себе глаголꙗ· сь аще бꙑ бꙑлъ пррк҃ъ·
видѣлъ бꙑ оубо кто· и каꙗ же
на прикасаетъ сѧ ему· ꙗко грѣ
шьница естъ· ѿвѣщавъ же іс҃· ре
че къ нему· симоне имамъ ти нѣ
что рещи· онъ же рече· оучителю
рьци· два дължьника бѣста за
имодавьцю· нѣкоемоу· ѥдинѣ

бѣдлъжнъпѧтьѭсътъдинарь·
адроугъıипѧтьюдесѧтъ: неимѹ
щемаимавъздати·обѣмаѿда·
которъıи ѥюоубовъзлюбии·ѿвѣ
щавъсимонърече· непьщюѥ·
ıакоѥмоужевѧщеѿда·онъжере
чеѥмоу·правосоудилъѥси·иѿ
вращьсѧкъженѣкъсимоноувъ
нидохътивъдомъ·водъıна
ноѕѣмоинедасть·сижесльза
миомочиноѕѣмои·ивласъıсво
имиотре·цѣлованиıамине да
сть·сижеѿнѥлѣжевънидохъ·
непрѣстаоблобъıзающиногоумо
ѥю·ѿлѣѥмальглавъıмоѥıа·сиже
мѵръмьпомазаноѕѣмои·ивла
съıсвоимиотьре·ѥгожерадиглаю
ти·ѿпоущаютьсѧгрѣсиѥимно
ѕи·ıаковъзлюбимного·аѥмоу
жемальнѥѿпоущаѥтьсѧмьнѥлю
битъ·речежеѥиѿпоущаютътисѧ

грѣси твои. и начаша възлежаще съ
нимь гл҃ати въ себѣ. кто сь иесть
иже и грѣхы ѿпоущаиеть. рече же
къ женѣ. вѣра твоꙗ спасе тѧ
иди въ миръ::

Мц҃а то҃г. въ ·к҃·. стра҃. ст҃го. евстаѳиа и на
и дроужины иего::

еу҃а. ѿ лоу҃. іѕ ѕ҃і::

Рече гь҃ своимъ оученикомъ.
вънемлѣте ѿ чл҃вкъ. възложа-
ть бо на вы роукы своꙗ и ижде-
ноуть. предающе на сънъмища и
въ темьницѧ ведомы
къ црⷭ҇мъ и владыкамъ. имене мо-
его ради. приключить же сѧ ва-
мъ въ съвѣдѣтельство. положи-
те оубо на срдцихъ вашихъ не пре-
же наоучитисѧ ѿвѣщати. азъ
бо дамъ вамъ оуста и прѣмоудро-
сть. иеиже не възмогоуть противи-
тисѧ. ни ѿвѣщати. вси проти

в ѹзилища и вл(а)д(ы)ка· пре [illegible] дании же

боудете родители и братиѥю·

и ближьними дроугы· и оумрьтвѧть ѿ ва

ты· и боудете ненавидими

ѿ всѣхъ· имене моего ради· и

власъ главы вашеѧ не погыбнеть·

въ тьрпѣнии вашемь стѧ

жите дꙋша ваша·

[illegible]

мца то҇ · въ · кн · стго · вачеслава ·:·

мца тогоже · въ · кѳ · стго · михаила ·:·

мца того · въ · л · стго · григориа · вели
кыѧ армениа · нщи · воу · ѿ пасхы ·:·

МЦА СЕТѦМБРА ВЪ

а · днь · памѧ · стго апла · ананиа ·:·
снщи · г · септѧмбра ·:·

мца того · въ · в · днь · стаго кѹприана ·
и оустинъ · еуа · ѿ иѡна ·:·

рече гъ своимъ оученикомъ · азъ есмь
лоза · ист · и радость ваша исплънит
сѧ · пн · а · еуа · въ тапа ѳи · ѿ полоу

мца того · въ · г · днь · стго дионисиа ·
ареопагита ·:·

еуа ѿ матьѳеа ·:·

Рече гь притчю сию · подобно е
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

133

ѥданиѥ онагѣ исоуси ни · пакы подо
би поустыни стоѩше вьно ѥ невѡдоу
въвьржена въ море · и ѿ нѥѩ кого
родасѧ въвръшю · и жени дань
пълнисѧ · и не вълкъшении акра
и несла [illegible] оуша до ѥрданѣ
[illegible] оуда [illegible] възвращена
[illegible] оу [illegible] нь [illegible] он
[illegible] и [illegible] оу [illegible]
ѡлоучатъ [illegible] ра [illegible] ра
въ дьни [illegible] не [illegible] оу [illegible] нка
пещь ѡгньноу · то [illegible] оу [illegible]
плачьмь исра [illegible] зоу [illegible]
гланимаъ [illegible] азоу [illegible] т [illegible] вь
сѧ ci · глаша агньца оуi [illegible] рѣ
чена аз · с гора [illegible] кь [illegible]
жань · и ѥ [illegible] а [illegible] р [illegible]
небесноу [illegible]
гьла [illegible] оу [illegible] ѡ [illegible]
з несъ [illegible] кровь [illegible]
го [illegible] ѡ [illegible] ѣ [illegible]

ісоѵ. ѵлаіспонтъ гласниа· премд

тъ ѧ҃і тоѵ доу· нпрнши. дъвно

гаѵъ ствоємо[illegible] моѵтащєнадъ

нааинщ нхънхъ·

Мца҃ то҃ въ· г҃· днь· стго апла· ѳомы·

еуанглне· соущю поздѣ· нщн· нє·

антнпасхы·:·

Мца҃ тогожде· к҃а· з҃· днь· стою мчнкоу

сергиа н вакха· пн· нє· а҃· кєѣ· стхъ:·

Мца҃ то҃· въ· ѳ҃· днь· стго· апла·

нйаісова· алфеова· пн· соу· з҃· ѿ

лоукы:·

Мца҃ то҃· въ· аі҃· пама· нєстора·

єппа· нарєазєна· пн· в҃· септамбра:·

Мца҃· то҃· въ· кі· стра· стыимъ мчнкмъ·

прова· тараха· и андроника:· пн·

септамбра· въ· кі҃:·

Мца҃· тогожде· въ· ні· стго· апла· и єванглиста

лоукы:·

Евангле· ѿ лоукы:·

Р[illegible] г҃ь своимъ оученикомъ

слоушаѩи васъ мене слоушаѥ
тъ· и ѿмѣтаѩи сѧ васъ мене сѧ
ѿмѣтаѥтъ· а ѿмѣтаѩи сѧ ме
не ѿмѣтаѥтъ сѧ посълавъша
аго мѧ· възвратишѧ же сѧ седмь
десѧтъ съ радостиѭ глаголѭще· г҃и·
и бѣси повиноуѭтъ сѧ намъ о
имени твоѥмь· рече же имъ·
видѣхъ сотонѫ ѣко млъни
ю съ небесе спадъшѫ· се дахъ
вамъ власть настѫпати· на
змиѩ и скорпиѩ· и на вьсѭ си
лоу врагоу· и ничьтоже васъ не
врѣдитъ· обаче о семь не радоу
ите сѧ· ѣко доуси вамъ повиноу
ютъ сѧ· радоуите же сѧ· ѣко и
мена ваша написана сѫтъ
на небесехъ· въ тъ часъ въздра
дова сѧ д҃хмь ис҃ и рече· исповѣ
ѭ ти сѧ о҃че· г҃и н҃бсе и землѩ·
ѣко оуталъ еси ѿ прѣмѫ

К

дрꙑих҃ъ и разоумьнꙑих҃ъ·
ѿкрꙑи єси младеньцемъ· єи оче·
ꙗко тако бꙑ бланиі предьтобою·
м҃ча того· к҃ж· к҃а· о҃ца нашего· илари
на· єѵангелиѥ· ѿ лоукꙑ· ді·
Въ оно времѧ· стоꙗше іс҃ на мѣ
стѣ равьнѣ· и народъ оуче
никъ его· и мъного множьс
тво людии· ѿ всеꙗ июде
ꙗ и ерслма· и поморьꙗ т
ѵрьска и сидоньска· иже
приидоша послоушати его· и
ицѣлити сѧ ѿ недоугъ свои
хъ· и стражющеи ѿ дх҃ъ нечис
тꙑихъ· и ицѣлꙗхоу сѧ· и вь
сь народъ· искаше прикасати
сѧ ѥмь· ꙗко сила из него исхо
ждаше и цѣлꙗше вьсѧ· и тъ възъ
ведъ очи свои на оученикꙑ
своꙗ глаголаше·
Блажени нищии дх҃мь·

ꙗко ваше ѥсть цр҃ствиѥ бж҃иѥ·
блажени алчющеи нынѣ· ꙗко вы
насытите сѧ· блажени плачюще
и сѧ нынѣ· ꙗко въсмѣѥте
сѧ· блажени бѫдете ѥгда възне
навидѧть вы чл҃вци· и ѥгда ра
злучать вы· и пронесоуть имѧ
ваше ꙗко зъло· с҃на чл҃вча ради·
възрадоуите сѧ въ тъ дьнь· и
възыграите· се бо мьзда ваша
многа ѥсть на нб҃сехъ:·

мс҃ца· т҃о· въ· кв· ст҃го авериꙗна· пн· г·
септамбра:·
мс҃ца· т҃о· въ· кг· памѧ· ст҃го ꙗкова·
брата господьнꙗ:· еуангелие·
ѿ іѡна· быша сщ҃ини· пн· въ пѧ· е·
ре· ѿ пасхы:·
мс҃ца· т҃о· въ· ке· стхъ мчнкъ· и чьт
ца· макриана· и мартурна· нав аба·
·е· еуангелие· ѿ лоукы:·
Рече гь· ниуто же покръвен·и

стъ ѥже не отъкръѥтьсѧ · и таи
но ѥже не разоумѣѥтьсѧ · зане
ѥлико въ тьмѣ рекосте · въ свѣ
тѣ оуслышитьсѧ · и ѥже къ оухоу
гл҃асте · въ таилищихъ пропо
вѣстьсѧ на кровѣхъ · гл҃ю же вамъ ·
другомъ моимъ · и не оубоите
сѧ оубивающиихъ вы · и по то
мь не могоущемъ лиха чьсо съ
творити · съкажѫ же вамъ ·
кого сѧ оубоите · оубоите сѧ имѫ
щааго власть по оубиѥнии · и вре
щи въ геоноу · ѥи гл҃ю вамъ · не па
тъ ли пътиць цѣни тьсѧ пѣнѧ
зема двѣма · и ни ѥдина ѿ ни
хъ забъвена пред бм҃ь · нъ и вла
си главꙑ вашеѩ ищьтени сѫть ·
не оубоите сѧ оубо · мъноѕѣхъ пъ
тиць оунѣиши ѥсте ·
Глю же вамъ · вьсакъ иже исповѣ
ио исповѣсть мѧ пред чл҃вкꙑ ·

на нѧ· а тъ съпаше· и пришьдъ
ше оученици его възбоудишѧ и
глаголюще· г҃и спаси ны погыбаемъ·
и гл҃а имъ· что страшиви есте
маловѣрии· тъгда въставъ
запрѣти вѣтромъ и морю· и
бысть тишина велиꙗ· чл҃вци же
дивишѧ сѧ гл҃юще· кто сь естъ
ꙗко вѣтри и море послоушаѭт
его·

м҃ца то҃ же· к҃з· ст҃а· стго мчника
нестора и апостоли нт·

еуан҃гелие· ѿ иѡна·

[Р]ече г҃ь· азъ [illegible] лоза· а вы ро
зга· [illegible] боудеть въ мънѣ
и азъ [illegible] творить плодъ
[illegible] плодъ· ꙗко без мене не
можете творити ничьсоже· а
ще кто не прѣбоудеть
въ мнѣ [illegible] ꙗко розга

нєиъ чл҃вчь исповѣсть и предъ ан
гєлы б҃жии. а ѿвьргъіи сѧ мене
предъ чл҃вкы. ѿвьржєнъ боудє
тъ предъ агг҃лы б҃жии. и вьсѧкъ
иже речетъ слово на с҃нъ чл҃вчь. ѿ
поуститъ сѧ ѥмоу. и иже хоули
тъ на д҃хъ с҃тъіи. не ѿпоуститъ
сѧ ѥмоу. єгда же приведоутъ
въı на сънъмище. и власти и вла
дꙑчьствиꙗ. не пьцѣтє сѧ како
ли что ѿвѣщаваѥте. ли что рече
тє. с҃тыи бо д҃хъ наоучитъ въı
въ тъ часъ. ꙗко же подобаѥтъ гл҃ати:

м҃ца того въ кѕ҃ стр҃а с҃томоу мч҃нкоу.
димитрию и памѧть троусоу:
єѵангелиє ѿ матѳеа:

Въ ѡно врѣмѧ. вълѣзъшю ıс҃ꙋ
въ корабль по немь идоша оу
ченици ѥго. и се троусъ ве
лии бысть въ мори. ꙗко
покрыватисѧ кораблю вл...

ніѣшеть· неъвѣроу· тьюн въ огнь
въ лагаю· тъ· и изгараютъ· аще
пребоудеть въ мнѣ· и гл҃и вло
и въ ва· съ пребоудоуть· ѥмоу
жеико ли ждьдо хощете· просн
те и боудеть вамъ:·

Мц҃а того· въ· кѳ· памѧт· ст҃го· но
сифа· патриарха· и трофима·
и ст҃ра· ст҃ѣ и наталіи· рима
нъіна· пи· мц҃а· июниа· въ· кѳ·
Мц҃а· т҃о· въ· л· стра· ст҃го зиновиа·
и курнаиапатриарха· и цр҃исеръ
тамбриа· въ· г:·

МЦ҃А НОѤМВРѢ ВЪ

а҃· дьнь· ст҃ою безмьздьникоу· ко
змы· и дамиана:·

ЕУАНГЛИЕ ѠТ МАѲА

[В]ъ ѡно врѣмѧ· призъва ісоусъ ва
на десѧте оученикъ своихъ да

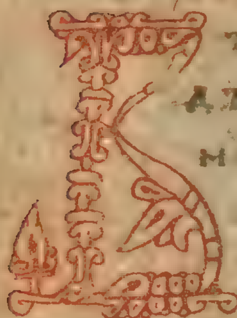
стѣнилъ власть надъ доухы нечи
стыихъ· ꙗко изгонити ѩ· и цѣли
ти вьсѧкъ недѫгъ и вьсѧкоу бо
лѣзнь· сиѩ посла исъ запов҃ѣда
имъ гл҃ѧ· на поути ѩзыкъ не
идѣте· и въ градъ самарѧнъ не
вънидѣте· идѣте же паче къ
овьцамъ погыбъшимъ домоу
изл҃ва· ходѧще же пропов҃ѣ
даите глаголюще· ꙗко приближи
сѧ цр҃ьствие нб҃ное· болѧщѧ ѩ
ицѣлите· мрътвыѩ въскрѣ
шаите· прокаженыѩ очищаите·
бѣсы изгоните· тоуне
приѩсте· тоуне даите·
Дн҃ца· т҃о· въ· ѕ· стг҃о оц҃а пахомиꙗ прп
подобьнааго· ищи· г҃· нед· ѿ матѳ·
Дн҃ца· того· въ· ѕ· стхъ мчн҃цъ и женъ
мѵроносицъ· слоу· ищи ть мѧ къ·
Дн҃ца т҃о· въ· и· дн҃ь· съборъ архистр҃тигъ
михаила и гаврила· слоу· ...

архиепⷭ҇па· римьска· и стго· петра· алеѯандрьскаго· и стго ламуниіка мер коурна· и екатерини и· пн· сбоу· г· ѿ пасхы:·

мцⷭ҇а· того· в· ъ· а· стго апла андреꙗ· нщи· не· к· ѿ мат:·

Мцⷭ҇а декѧмврѣ а

с· а· дⷩ҇ь· памⷮ҇ь· стыꙗ мѫчнц:· варвары· еѵангⷭ҇ие· ѿ мат:·



ъ оно врѣ· и идѧше по немь нарѡдъ мъногъ· и оугнѣтаахѹ ть· и жена етера сѫщи въ точени кръве· лѣ· вı· и многопострадавъши ѿ многъ врачь· и иждивъши все своѥ имѣниѥ· и ни единоѫже польꙁѫ обрѣтъши· нъ паче вѧщьшимь вѫ прѣшьдъши· слышавъши же о исѹсѣ· пришьдъши въ народѣ

итамбра· въ· н҃·

мца· то· въ· аі· стго маучника мамнуі

нарѹ· пн· г· соу· ѿ пасхы·

мца того· въ· гі· стго иѡана златоу

· оуста го· пн· септамбра· въ· г·

мца· того· въ· ді· стго апла· филим

па· пн· а· не· поста· еуангелие ѿ и

ѡана· въ оно вре· въсхотѣ ісоус ити·

мца· то· въ· еі· стхъ исповѣдьник

самонѣ· гоурна· и авива· ѿ· въ есѣ

хзвкатѣ· хв·

мца· того· въ ѕі· стго апла· и еуангели

ста· матѳѣ· пн· соу· е· ѿ матѳѣ·

мца· то·· въ· зі· стго григориа чюдо

творьца· и щи слав· а· стго мца·

мца того· въ· иі· стхъ зецьмлаѣнан

ана· и прискила· и анатолиа· слав·

септамбра· въ· з·

мца· то· въ· ка· възнесение стѣ неби

бжиѥ цркве· пн· септамбра· въ· н·

мца· того· въ· кг· стго ісананента·

ємоу сѧ понѥ ризъ ѥго· спсена
боудоу· и абиѥ исоуши сѧ· ис
точьникъ кръве ѥꙗ· и ра
зоумѣ тѣломь· ꙗко исцѣлѣ и
отъ раны· и абиѥ· оучютивъ
себѣ силоу ишьдъшоую (ѿ) нѥго
и обращь сѧ въ народѣ· гл҃ааше·
ıѕ къто прикоснѫ сѧ ризахъ мо
ихъ· и гл҃аашѧ ѥмоу оучени
ци ѥго· видиши народъ оугнѣ
тающи тѧ· и гл҃аши ѥ къто при
коснѫ сѧ мнѣ· и озираше сѧ ви
дѣти сътворьшюю се· жена жи
оубоꙗвъши сѧ· и трепещющи·
вѣдоущи ѥже бъi ѥи· и приде
и припаде к немоу· и рече
ѥмоу вьсоу истиноу· онъ же рече
ѥи· дъщи вѣра твоꙗ спсе
тѧ· иди въ миръ· и бѫди съдрава отъ раны

Мц҃а· того· въ· е҃· дн҃ь· ст҃го· о҃ца нашего·
Савъi· еуангл҃ие ѿ матѳ҃ѣ·

Речегъ· своимъ оученикомъ· вьсѧ имѣнїѣ прѣданаиоуть оцѧ
мьмонамь· имини итоже незна
ѥтьвнатъ исмлоѡцю· иоцаѥ то
незнаѥть· тъ исмлосинъ· ииѥмоу
жевѣдаи тьсинъ ѿкрыти· придѣ
тѣисъ мнѣ вьси троужьшеисѧ·
иобремении· и азъ поко ювы·
въꙁьмѣте иго моѥ на себе· и
наоучите сѧ ѿ мене· ꙗко кро
тъкъ ѥсмь· исмѣренъ срдцмь·
иобрѧщете покои дшамъ ва
шимъ· иго бо моѥ благо· и бре
мѧ моѥ льгъко ѥсть:·

Мца то· въ ·ꙁ· стго оца нашего никола·
избавьника· и архиепа· въ мурѣхъ·
и щи септѧмбра· а· ѥуангелиа:·
Въ оно врѣмѧ· въслѣдъ исандоша:·
Мца то· въ ·ѳ· стою правьдьникоу·
иѡакима· и анны· и щи· септѧмбра·
въ девѧтыи:·

Мц҃а· того· въ· г҃і· ст҃го еустратиа· и дроу

жинъıего· и щн· ѿ істомвра· въ· ке·

Мц҃а· того· въ· д҃і· ст҃хъ мученикъ фил

мона· и аполона· и фурса· пн· ѿ істо

мвра· въ· і҃ѕ҃·

Мц҃а то҃· въ· е҃і· палла· ст҃го· елеуфе

риа· пн· септамбра· въ· е҃·

Оу· а҃· праѡцемъ· и ць нсоу· утира

ланию·

Не҃· а҃· праѡцемъ· и щн· ѿ лоу кы҃і· не

д҃і·   Мц҃а то҃· въ· з҃і· ст҃хъ· г҃·

отрокъ· и данила пророка· пн· септа

мвра· въ· і҃ѕ҃·

Мц҃а того· въ· к҃· ст҃го· игнатиа· бого

носца· еуангелие· ѿ марка·

В[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

сътѧꙁахѫ сѧ · на пѫти · къто ѥ
сть болии · и сѣдъ пригласи · ві
гл҃а имъ · аще къто хощеть старѣ
и быти · да бѫдеть вьсѣхъ · и
вьсѣмъ слоуга: и приимъ отро
чѧ · постави и посредѣ ихъ · и о
бѫимъ ѥ рече имъ · иже аще ѥ
дино от таковыихъ отрочѧть
приимет въ имѧ моѥ · мѧ
приѥмлеть · и иже мѧ приѥ
млеть · не мѧ приѥмлеть · нъ посълавъшааго мѧ
отвѣща ѥмоу іоанъ гл҃а · оу
чителю · вѣдѣхомъ нѣкоѥго
о имени твоимь изгонѧ
ща бѣсы · иже не ходить по
насъ · и възбранихомъ ѥмоу
ꙗко не послѣдоуѥть намъ · іс же
рече не браните ѥмоу · никъ
то же бо ѥсть иже творить си
лѫ о имени моѥмь · и въꙁ
можеть въскорѣ ꙁъло словити мѧ

ꙁ҃ вла

и же конѣ на въı· повелѣнѥть·
и же во оцѣ на понтѣ· бъıвъшю·
водъı· къ нимъ· ꙗко ѥрєтьꙗ
нъ ѥсть· аминъ· глю вамъ·
не погоубить мьзды своѥꙗ·:·
М҃ца то· въ· кв· стра· ст҃ѣ м҃чнцѧ а
настасии· ищи· соу· зі· ѿ мат҃·:·
м҃ца тго· въ· кг· ст҃хъ м҃чникъ· и же въ
крити·:· ищи септамбра· въ· і·:·
Ѹж· в· предърожьствъмь х҃мь· ищи· сж·
аі· ѿ лоу· кз·:·
Н҃ · предърожьствъмь х҃вмь· ст҃ х оць·
авраамоу· и исаакоу· и иꙗковоу·:·
еваньгелиѥ· ѿ мат҃·:·

Книгъı рожьства ис҃ х҃ва·
с҃на авраамова· авраа
мъ роди исаака· исаакъ
же роди иꙗкова· иꙗко
въ же роди июдоу и брати
ю его· иоуда же роди фа
реса· и зара· ѿ ѳамарѣ·

фаресъ же роди езрома· езро
мъ же роди· иѡрама· иѡрамъ
же роди· аминадава· аминад
давъ же роди· наасона· наасо
нъ же роди· вооза ѿ рахавы· во
озъ же роди· овида ѿ роуфы·
овидъ же роди· иесеа· иесеи
же роди давда цр҃а· давдъ же роди
соломона ѿ оуриины· соломо
нъ же роди ровоама· ровоамъ
же роди· авиа· авиа же роди· аса·
асавъ же роди· иосафата· иоса
фатъ же роди· иорама· иорамъ
же роди· ѡзию· озиа же роди
иоаѳама· иоаѳамъ же роди
езекию· езекиа же роди мана
сию· манасиа же роди· амо
са· амосъ же роди· иосию· иѡ
сиа же роди· иохонию· и бра
тию его ⁘

Въ преселение вавулонъское·

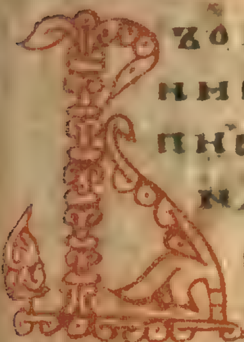
попрѣселениінн же вавилоньсцѣ
мь· иохониа же роди· салафи
ила· салафиилъ же роди· зоро
вавелѧ· зоровавелъ же роди
авиоуда· авиоудъ же роди·
еліакима· еліакимъ же
роди· азора· азоръ же роди·
садоіка· садоікъ же роди· ахи
ма· ахимъ же роди· еліоу
да· еліоудъ же роди елеаза
ра· елеазаръ же роди матъ
ѳана· матъѳанъ же роди·
иакова· иаковъ же роди·
иосифа· моужа марінина·
изънєѩже родисѧ ісъ нарі
цаемыи хсъ· вьсѣхъ же [illegible]
дъ· ѿ авраама до дав[illegible]
ді· и ѿ давида до прѣ[illegible]
иа вавилонь[illegible]го· родъ
ді· и ѿ прѣселениѩ [illegible]
[illegible] до хса· роди [illegible]

на оутрьни ис҃хво рожьство · зач҃ :·

Иѹ҃ Хво же рожьство сице бѣ · о
брѹчени бо бывъши матери
его марии иосифови · прежє
даже не съниастасѧ · обрѣ
тесѧ въ чревѣ имоущи ѿ
дх҃а ст҃а · иосифъ же мѫжь ие
я · праведьнъ сы · и не хотѧ
обличити ея · въсхотѣ таи
поустити ю · иосифоу же мꙑ
слѧщю се · се ангелъ гнь · въ сѣ
нѣ · явисѧ ѥмоу глаголѧ · иосифе
сн҃оу давдвъ · не оубоиса при
ѩти жены твоѥ глаголѧ · ро
ждьшеѥ бо сѧ въ нѥи · ѿ дх҃а н
ѥсть · родить же сн҃ъ и наречеши
имѧ ѥмоу іс҃ъ · тъ бо спасеть
люди своѧ ѿ грѣхъ ихъ · се же
вьсе бꙑсть · да събѫдетъ рѣченоѥ
ѿ гн҃а пррокомь глаголюща · се дѣ
ва вь чревѣ приметь · и ро

дить сн҃ъ· и нарекоуть имѧ е-
моу еммаманоуилъ· еже есть
въказаемо съ нами б҃ъ· въ-
ставъ же иосифъ ѿ съна· съ-
твори ꙗко же повелѣ емоу
анг҃лъ г҃нь· и приꙗтъ женоу
свою· и не знаꙗше еꙗ· донь-
деже роди с҃нъ свои пьрвѣ-
ньць· и нарече имѧ емоу
исоуса·

с на рж҃ство х҃во· еуангл҃ие· ѿ лоук·



Въ оны дни изиде повелѣ-
ние ѿ кесарѣ аугоуста на
писати вьсю вселенноую· се же
написание пьрвое бы-
ва владоущю· кѵриниѭ·
и идѣахоу вси· къждо на-
писати са въ свои гра-
дъ· възиде же иосифъ ѿ гали-
лѣꙗ ѿ града назарета въ и-
оудею въ градъ давдъ

иженарицаѥтъсѧвиѳлеѥ
омъ·занебѣѿдомоуиоть
чьстваддвда·напьсати
сѧсъмариѭ·ѡброученоѭ
ѥмоуженоѭ·соущеѭнепра
зьноѭ·бꙑ҃жеѥгдабѣаста
тоу·испълнишасѧдьниѥро
дитиѥи·иродисн҃ъсвоипьр
вѣньць·иповитии·иположи
ивъꙗслехъ·занѥнебѣнебѣ
имамъмѣставъобитѣли·и
пастꙑрибѣахоувътоижестра
нѣ·бъдѧще·истрегоущестра
жѫноштьноуѭ·остадѣсвоимь·
исеангелъгн҃ьставънихъ·и
славагн҃ꙗосиꙗꙗ·иоубоꙗшѧ
сѧстрахомьвелиѥмь·ирече
имъангелъ·небоитесѧ·себо
благовѣстоуѭвамъ·радостьве
лиѭ·ꙗжебоудетъвьсѣмълю
дьмъ·ꙗкородисѧвамъдьнь

спс҃ъ иже ѥсть х҃ъ г҃ь въ градѣ
давдвѣ · и се вамъ знамени
ѥ · обрѧщете младеньць · по
витъ лежѧщь въ ꙗслехъ · и
вънезапоу бꙑстъ съ англ҃мь ·
множьство воинъ н҃бснꙑихъ ·
хвалѧщиихъ б҃а и глщь ·:·
Слава въ вꙑшьниихъ б҃оу и на
земли миръ · въ чл҃вцѣхъ благо
воление · и бꙑ ѥгда ѿидоша
ѿ ниихъ ангели на н҃бо · и чл҃вци
пастꙑри рекоша дроугъ къ
дроугоу · пренадѣмъ оубо къ
виѳлеомъ · и видимъ гл҃ась
бꙑвъшии · иже г҃ь съказа
намъ · и придоша подвигъ
шесѧ · и обрѣтоша марию же
иосифа · и младеньць лежа
щь въ ꙗслехъ · и видѣвъше
иже · съказаша гл҃анѣмь и
мъ о отрочѧте семь · и вси слꙑ

ꙑшавъшеи дивишѧ сѧ· о гла
нꙑхъ ѿ пастꙑрь къ нимъ·
маріꙗ же съблюдааше вьсѧ
гл҃ꙑ сиꙗ· съгадаѭщи въ срдци
своѥмь· и възвратишѧ сѧ па
стꙑри· славѧще и хвалѧще
б҃а· о вьсѣхъ ѩже слꙑшашѧ и
видѣшѧ· ꙗкоже гл҃ано бꙑ
стъ к нимъ:·

На оутр҃ь· р҃о· х҃ва· пр҃о· гл҃а· д҃· Иурекапре
жеднѣьница· ст҃и· речетъ гвн моѥмоу·
ѥуангелие· ѿ матѳ:·

Іу х҃у божеро жьстьвоинцѣ б҃· пн· въ нѥ·
оць· въ к҃ н игърж ст:· ѿ полоу·:·

На литургии· ѥуангелие ѿ матѳѣ:·

Іісоу рождьшю сѧ въ виѳлеомѣ
иоудеисцѣ· въ дьни ирода
цр҃ѣ· се вълъсви ѿ въстокъ при
доша· въ иерслмъ г҃лаще· къде
ѥсть рождеи сѧ црь иоудеискъ·
видѣхомъ бо звѣздѫ ѥго·

на въстоцѣ· и придохомъ покло
нитъ сѧ емоу· слышавъ же
иродъ цр҃ь съмѧте сѧ· и вьсь
иерслмъ съ нимь· и събравъ
архиереѩ и кънижьникы лю
дьскыѩ· въпрашаше ѩ· къ
де хс раждаетъ сѧ· они же ре
кошѧ емоу· въ виѳлеомѣ и
оудеисцѣмь· тако бо писано
естъ пррмь· и ты виѳлеоме зе
мле иоудова· ничимьже мь
ньши еси въ владыкахъ иоудовахъ·
из тебе бо изидетъ вождь иже
оупасетъ люди моѩ изл҃ѩ· тъ
гда иродъ· тано призъвавъ вл
хвы· испыта отъ нихъ врѣмѧ
ѩвльшеѩ сѧ звѣзды· и посъ
лавъ ѩ въ виѳлеомоу рече· шь
дъше испытаите· извѣстъ
о отрочати· егда же обрѧщете
възвѣстите ми· да и азъ

шьдъ поклонѭ сѧ емоу. и ѿ
връзъше съкровища своꙗ. о
ни же послоушавъше цѣсарꙗ и
доша. и се звѣзда юже видѣ
шѧ на въстоцѣ. идѣаше прѣ
дъ ними. доньдеже пришь
дъши ста връхоу идеже бѣ
отроча. видѣвъше же звѣз
доу. въздрадоваша сѧ радо
стию велиею зѣло. и въшь
дъше въ храминоу. видѣша
отроча съ мариею матрью его.
и падъше поклонишѧ сѧ е
моу. и отъвръзъше съкров
ища своꙗ. принесоша емоу да
[illegible] злато и ливанъ и змоу
рноу. и то приимавъше въ [illegible]
[illegible] възвратити сѧ къ и
[illegible] инѣмь поутемь.
[illegible] идоша въ страноу своѭ.:·

На оутрь. съна нестѣ нбчи. еуангл. ѿ ма::



шьдъшемъ вълхомъ·
се анг҇лъ г҇нь въ сънѣ ꙗви
сѧ иосифоу глаголꙗ· въставъ
поими отроча и матерь его· и
бѣжи въ егупетъ· и боуди тоу
доньдеже рекоу· хощеть бо
иродъ искати отрочѧте· да и
погоубитъ· онъ же въставъ
поꙗ отроча и матерь его нощи
ю· и отиде въ егупетъ· и бѣ тоу
до оумьртиꙗ иродова· да съ
бѫдетъ сѧ реченое ѿ г҇а· пррк҇ъ
мь глаголющемь· ѿ егупта възва
хъ с҇нъ моего· тъгда иродъ зракo
поруганъ бы· ѿ вълхвъ· раз
гнѣва сѧ ꙁѣло· и посълавъ из
би отрочѧты соущаꙗ въ виѳле
омѣ· и въ всѣхъ прѣдѣлѣхъ ѥ
ꙗ· и ѿ двою лѣтоу· ѥже нижьшы
та ѿ вълхвъ· тъгда сѧ събыса
реченое пррк҇мь иеремиемь·

гаюштемь· гла къ рамѣ слъіша
нъ бъістъ· и плачь и ръідани
ѥ· и въпль мъногъ· рахиль пла
чѫщи чадъ своихъ· и не хота
шесѧ оутѣшити· ꙗко не сѫ
ть· Оумьрщю же иродоки·
ісанглъ гнь· въ сънѣ ꙗвисѧ
иосифоу къ егупьтѣ глаꙗ· въ
ставъ пойми отрочѧ и матерь
ѥго· и иди въ землю изл҃ѥ
коу· измрошѧ бо искоуще
и д҃шѧ отрочѧте· онъ же въ
ставъ поѩ отрочѧ и матерь ѥ
го· и въниде въ землю изл҃ѥ
коу· слъішавъ же ꙗко архе
лаи цсртвоуѥть въ иоудеи· въ
ирода въмѣсто оц҃а своѥго· оу
боѩсѧ тамо ити· вѣсть же прѣ
имъ въ сънѣ· ѿиде въ стра
ноу галилеискоу· и пришь
дъ вселисѧ· въ градъ нари

цаѥмꙑи назареѳь · да събо
деть сѧ реченоѥ прр҃комь · ꙗко
назареѳь наречеть сѧ ::

оу · по рожествѣ хв҃ѣ · еуангли ѥ ѿ мат ·

Въ оно времѧ · въслѣдъ іс҃а и
дошѧ народи мнози · и цѣ
ли ꙗ вьсѧ · и запрѣти имъ ·
да не ꙗвѣ ѥго сътворѧть ·
да събудеть сѧ реченоѥ
прр҃комь · исаиѥмь гла
голющемь · се отрокъ мои ѥго
же изволихъ · възлюбленꙑ
и · на нь же благоволи душа
моꙗ · положю духъ мои на не
мь · и судъ ꙗзꙑкомъ възвѣ
стить · не прѣречеть ни възо
пиѥть · и оуслꙑшить ни
кто же на распутии гласа ѥго ·
тръсти съкрушены не прѣ
ломить · и льна кадѧща
сѧ не оугасить · донде же въз

кедетьнапобѣдоусоудъ· ина
имаꙗнегоѩзыцноупъваютъ:·

Nе· порѫжествѣ хвѣ· еуангане· ошьдъ·
шемъ· въ лхво· пи· наоутринꙗ· ро· хва·
доконьца:·

Мца то· въ· із· стго пьрвомѹченика сте
фана· еуангане· ѿ матъ· рече гь при
тъчю сию· чавкъ бѣ домовитъ· и щи·
не· гі· ѿ матъ::

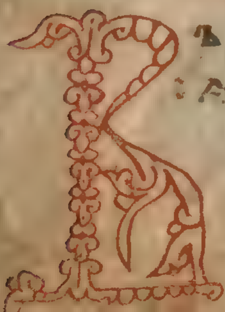
Мца того· въ· іѳ· стхъ младеньць·
и преподобьнаго марісела· еуангане· ѿ ма::
ошьдъшемъ въ лъхвомъ· іѕо· ꙗко не соу::

Nаоутрьнꙗ рѫжества хва::

Мца· то· въ· л· стго· ѳеѡдора· патріарха·
слоу· септамбра· въ: г·:

Мца генарꙗ въ· а·

с· дьнь обрѣзаниега нашего іс ха· и стго
с· васілиꙗ· еуангане· ѿ лоукы::



ъ оно врѣма· възвратиша
сѧ пастырі хвалѧще и славѧ

ващє б҃а · о вѣ҃хъ ꙗже слꙑшаша
и видѣша · ꙗкоже гл҃ано бꙑⷭ къ
нимъ · и егда исплънишасѧ · и҃ ·
дн҃и · да обрѣжуть и · и наре
коша имѧ ємоу іс҃ · нареченое
анг҃ломь преже даже не зачатъ
сѧ въ чревѣ · отроча же растѧше
и крѣпляше сѧ д҃хъмь испъл
нѣѧ сѧ прѣмѫдрости · и благодѣть божи
ꙗ на немь · и хождаста родителꙗ
его · по вса лѣта въ ер҃слмъ въ
праздьникъ пасцѣ · и егда бꙑ
ⷭ ·ві· лѣтъ · въсходѧщемъ имъ
въ ерслмъ · по обꙑчаю праздь
ника · и скончавъшемъ дьни
възвращающема сѧ има · оста
отрокъ іс҃ въ ерслмѣ · и не разоумѣ
ста родителꙗ его · мнѣвъша же и въ дроу
жинѣ сѫща · приидоста дьне
поути · и искаста его въ родѣхъ
и въ знаемꙑхъ · и не обрѣтъша его ·

въ братьства да въ ерслмъ· въ у
ѕщающаго· не бꙑ потрѣбъ да нѣ
вѣрѫ то стане въ црькви ѣда аще
пострадатѹ ѹчитель· и послѹша
ющаихъ· и въпрашающимъ· ѹ
казаахѹ же ꙗкеи послѹшаю
щиихего· ѿразѹмьно ѿвѣ
щѣѥго· и вънаѣхѹша на ѥ
са емѹ· и рече къ немѹ мати
ѥго чадо· что сѧ твори на
чаѥмо· себѣ тѣло на ...
дати не ... тебе· и рече къ ни
ма ... пони ... мене· не
... ꙗко ꙗже есть оца мо
ѥго· въ тѣхъ достоитъ ми
бꙑ ... и та не разѹмѣста
... рѣченаа· и съниде съ ни
ми ... и прииде въ назаретъ
и бѣ повинѹѧ има· и мати его съ
блюдаше глаголꙑ сиꙗ· въ срдци своемь
... расташе· и прѣмлѹдрости

ю

и тѣлаамь· и благтью ѡсиана и хлѣбы
[illegible] и [illegible] сн алѣбесъ рѣ· и [illegible]
[illegible] ицѣ [illegible] гла [illegible]
[illegible] ини
ѿ [illegible] сабор [illegible] ниидь· [illegible]
еуангелие· ѿ матѳѣ·

Въ оно вре· приде иѡанъ крститль
проповѣдаѩ въ поустыни и-
оудеисцѣи и глаголѩ покаите
сѧ· приближи бо сѧ црство небе-
сное· сь бо есть реченыи
исаиемь прркмь глаголющемь· гла-
съ въпиющааго въ поустыни· оуго-
товаите поуть гнь· правы тво-
рите стьѕѧ его· самъ же иѡа-
нъ имѣаше ризоу ѿ власъ вел-
бѧждь и поѩсъ оусмѧнъ о
чреслѣхъ его· брашно же его бѣ
акриди и медъ дивии· тогда исхо-
ждааше къ немоу иерслмъ и
вьсѧ июдеѩ· и вьса страна иордань
ска

и крѣщаахѫ сѧ ѿ него въ иорда
нѣ. исповѣдаѭще грѣхы своѩ.
видѣвъ же мнѡгы фарисеѩ и
садоукеѩ грѧдѫща на крьще
ние его. рече имъ. исчадиѩ е
хиднова. кто съказа вамъ бѣ
жати ѿ грѧдѫщааго гнѣва.
сътворите оубо плодъ достои
нъ покаѩниѩ. и не начинаи
те глати въ себѣ. оца имамъ а
враама. глѭ бо вамъ. ѣко може
тъ бъ ѿ камениѥ сего въдви
гноути чада авраамоу. оуже
бо и сѣкыра при корении древа
лежитъ. вѣко оубо древо не тво
рѧщее плода добра. посѣкаѥ
тъ сѧ и въ огнь въметаѥтъ сѧ. а
зъ оубо крьщаѭ вы водоѭ въ по
каѩние. грѧдꙑи же по мнѣ
крѣплии мене ѥстъ. ѥмоуже нѣ
смь достоинъ. сапогоу отрѣши

ти въꙁкоуꙁѣ его· тъ вꙑ крьсти
тъ дхмь стꙑимь· и ѡгньмь·:·
[illegible]
Начѧло еуангелиꙗ Ісу Хса сна бжи
ꙗ· ꙗкоже есть писано въ пррцѣ
хъ· се аꙁъ посълѭ аггелъ мои· пре
дъ лицемь твоимь· иже оу
готовитъ поуть твои прѣдъ
тобоѭ· гласъ въпиѭщааго въ
пьющааго въ поустꙑни· оу
готоваите поуть гнь· правꙑ
творите стьꙁѧ его· бꙑстъ іѡанъ крь
ститель въ поустꙑни· пропо вѣ
даꙗ крьщение· покаꙗниꙗ въ
ѿпоущение грѣховъ· и исхожда
аше къ немоу вьсꙗ іоудеиска
страна· и иерслмлꙗне· і крьщахѫ
сѧ вьси въ иордани рѣцѣ ѡ не
го· исповѣдаѭще грѣхꙑ своꙗ·
Бѣ же иоанъ облъченъ власꙑ ве
льблоужи· и поꙗсъ оусменъ [illegible]

оуреслахъ хъ него· и ѣдъıакридъı·
и медъ дикиимь· и проповѣдаше
гл҃ѧ· грѧдетъ крѣплии мене·
ѥмоуже нѣсмь достоинъ по
клоньсѧ развѧзати ремене
ии· обоувениıего· азъ оубо крьсти
хъ вы водою· а тъ крьститъ въı
дх҃ъмь ст҃ъıимь:

[illegible]

[illegible]

Въ пѧтоенадесѧте лѣто вла҃д
дъıчьства тивериꙗ кесарѧ·
обладающю понтьскоу
моу пилатоу иоудею·
и четвьртовластьствоующю
галилеѭ иродоу· филипоу же
братоу его· четвьртовластьт
ствоующю итоурию· и тра
хонитьскою страною· и лусаа
нию· четвьртовластьствоую
щю· авилинию· при архиере

ан҃ъ писана ф҃е

Бы глаголъ бж҃ии къ иоаноу захари
иноу сн҃оу въ поустыни. и при
де въ вьсю страноу иорданьскоу
проповѣдаѩ крьщение на по
каꙗние грѣховъ въ отъпоуще
нии. ꙗкоже есть писано къни
гахъ словесъ исаиа пррка глагол
ща. гласъ въпиѭщааго въ поус
тыни. оуготоваите поуть гн҃ь.
правы творите стьꙁѧ его. вьсѣ
ка дьбрь исплънитъ сѧ. и вьсѣ
ка гора и хлъмъ съмѣритъ сѧ.
и боудоутъ строупотьнаꙗ въ
права. и острыꙗ въ поути гла
дъкы. и оузритъ вьсѣка плъть
спасение бж҃ие. глааше же исходѧ
щиимъ народомъ. крьстити сѧ
отъ него. исчадиꙗ ехиднова. къ
то съкаꙁа вамъ. бѣжати отъ
грѧдоущааго гнѣва. сътвори

тєѡубо плодꙑ достоинꙑ по
каꙗнию. и не начинаите гла
ти въ себѣ. оц҃а имамъ авра
ама. гл҃ю бо вамъ. ꙗко можетъ
бъ ѿ камении сего въздви
гноути чада аврамоу. оуже
бо и сѣкыра при корени дре
ва лежитъ. всѣко оубо древо
не творѧщее плода добра.
посѣкаютъ и въ огнь въме
щютъ е. въпрашаахоу же и
народи гл҃ющє. оучителю что
сътворимъ. ѿвѣщавъ же гла
имъ. имꙑи дъвѣ ризѣ и пода
стъ не имоущоумоу. и имꙑи
брашьна такожде да творитъ.
придоша же и мꙑтари крьсти
тъ сѧ. и рекоша къ немоу. оу
чителю. что сътворимъ. онъ
же рече къ нимъ. ничтоже бо
лѣ повелѣнаго вамъ творите.

Въпрашаахоу же и кънижьници глщ҄е·
нимъ ыу то сътворимъ· и рече къ
нимъ· никогоже не обидите·
ни оклеветаите· и довълни
боудете оброкы вашими· чаю
ющемъ же людьмъ· и помышлѣ
ющемъ вьсѣмъ въ срдцихъ
о иоаннѣ· еда тъ естъ хсъ· о
вѣща же имъ иоаннъ глѧ· азъ
оубо крьщаю вы водою· идетъ
же крѣпльи мене· емоуже нѣ
смь достоинъ отрѣшити ремене
сапогоу его· тъ вы крститъ
дхмь стмь и огньмь· емоу
же лопата въ роуцѣ его· и потрѣ
бить гоумьно свое· и събереть
пьшеницѫ въ житьницѫ свою· а плевы
же съжьжетъ огньмь негасимъмь·
мънога же и ина благовѣстѣвоуѧ
глааше къ людьмъ·:·

Въ [illegible]

сн҃ъ на водахъ· сти· Приносѣте тебѣ нынѣ:

:. еуангелие· отъ марка·:·

Въ оно врѣ· приде ис҃ отъ назаре
та галилеискаго· и крьсти
ся отъ иоана· въ иорданѣ· и
абие възходя отъ воды· ви-
дѣ раздѣляща ся не-
беса· и духъ яко голубь сьхо
дящь на нь· и гласъ бысть съ небе-
се· ты еси сн҃ъ мои възлюбле-
ныи· о тебѣ благо
изволихъ·:·

Неделѣ по просвѣщени· еуангелие· отъ матѳа:·

Въ оно врѣ· приде ис҃ отъ галилеѧ
на иорданъ къ иоанову крьсти
ти ся отъ него· иоанъ же възб-
раняаше ему глагола· азъ
трѣбоую отъ тебе крьстити
ся· а ты ли идеши къ мнѣ·
отъвѣщавъ же ис҃ рече къ немоу· ост-
ави нынѣ· [illegible] подобно есть на-
мъ [illegible] исплънити всякоу

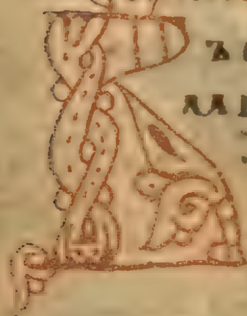
правьдоу ·:· Тъгда остави и· крь
щь же сѧ іс· възиде абиѥ ѿ водꙑ·
и се ѿврѣзошѧ сѧ ѥмоу нбса·
и видѣ дхъ бжии сходѧщь
ꙗко голоубь· и доущь на нь· и
се гласъ с нбсе глаголѧ· сь ѥсть снъ
мои възлюбленꙑи· о немь
же благоволихъ ·:·

На оутрьꙗ стхъ богоꙗвлениꙗ· и стго іѡна
крстлꙗ· еуангелие· ѿ іѡанна·

Въ оно вр(ѣмѧ)· видѣ іѡаннъ іса грѧ
доуща къ себѣ и гла· се агнець
бжии· въземлѧи грѣхꙑ
вьсего мира· сь ѥсть о ни
мь же азъ рѣхъ· по мнѣ грѧ
деть моужь иже предъ мною бѣ·
ꙗко прьвѣи мене бѣ· и азъ не
вѣдѣахъ его· нъ да ꙗвить сѧ
и(зра)и(ле)ви· сего ради придохъ азъ
въ водѣ крьстѧ· и свѣдѣ
тельства іѡаннъ глаголѧ· ꙗко видѣхъ

дхъ сходѧщь ꙗко голѫбь съ не
бесе. и пребꙑ на немь. и азъ не
вѣдѣхъ его. нъ пославꙑи мѧ
крьстити въ водѣ. тъ мнѣ рече.
на негоже ѹзьриши дхъ съхо
дѧщь. и пребꙑвающь на немь.
и азъ видѣхъ. ꙗко сь естъ крьстѧ
и дхмь стмь. и съвѣдѣтельство
вахъ. ꙗко сь естъ снъ бжии.:

ѹ. по богоꙗвлении въ ѹхъ. еѵангелие отъ мат.:



ъ оно врѣ. възведенъ бꙑ. дхъ
мь. въ пѹстꙑнѭ искѹси
ти сѧ отъ диꙗвола. и пости
въ сѧ дни м҃. и нощи
м҃. послѣдь възалка.
и пристѹпль къ немѹ искѹситель ре
че емѹ. аще снъ еси бжии. рь
ци да камение се хлѣби бѫдѫтъ.
онъ же отъвѣщавъ рече къ не
мѹ. писано естъ. не о хлѣбѣ еди
немь живъ бѫдетъ чл҃вѣкъ.

нъ о вьсѣкомь гл҃ѣ. исходѧщиимь
из оустъ бжии. тъгда поꙗтъ и
диꙗволъ. въ с҃тыи градъ. и по
стави и на вратѣ цр҃кьвьнѣмь.
и рече ѥмоу. аще с҃нъ еси бжии. вър
гни сѧ низъ. писано бо ѥсть. ꙗко
анг҃ломъ своимъ заповѣсть о
тебе. и на роукоу възьмоуть тѧ. да
да не кьгда о камень прѣтъкне
неши ногъ своеѩ. рече ѥмоу ис҃
опакы. писано ѥсть. не искоуси
ши г҃а б҃а твоѥго:·
[П]акы поꙗтъ и диꙗволъ. на г[орѫ]
[в]ысокоу зѣло. и показа и
моу вьсѧ цр҃ствиꙗ мира и сла
воу ихъ. и рече ѥмоу се вьсе
и дамь тебе. аще падъ покло
ниши сѧ. тъгда рече ѥмоу ис҃
иди за мѧ сотоно. писано бо
ѥсть. г҃оу б҃оу твоѥмоу поклони
ши сѧ. и томоу единомоу послоу
жиши.

тъгда остави и диꙗволъ · и се ань
гли пристоупиша · и слоужахоу
емоу ·:·

Н е · по богоꙗвлении ·:·

еуангелие · ѿ матъ ·:·

Въ оно · слъішавъ іс · ꙗко іѡанъ
преданъ бъі · ѿиде въ га
лилеѭ · остави назаре
ѳъ · пришьдъ въ капернаумъ · поморие предѣлѣхъ
заволонихъ · и невъѳалимли
хъ · да събоудетъ се реченое и
саиемь пррокомь · земли завъ
лонꙗ · и земли невъѳалимлꙗ ·
поуть морꙗ · обонъ полъ иерда
на · галилеꙗ ꙗзъікъ ·:·

Людие сѣдащеи въ тъмѣ ви
дѣша свѣтъ велии · и сѣдаще
и въ тъмѣ · и въ сѣни съмьр
тьнѣи · свѣтъ въсиꙗ имъ ·
отъ толѣ начатъ іс проповѣ

дати и глати· покаите са приили
жи бо са црствие нбсьное::

Мчато· въ· ѳ· страстго· лоукиѥта· пн·
сж· г· ѿ пасхы:: —

Мчато· въ· і· стго оца григориа· ноусе
ісаго· пн· септабр· въ· кі:: —

Мчато· въ· д· стх оць избиеныим
их въ горѣ синаинестѣи· ищи· сж·
аі· ѿ лоукиѕі:: —

Мчато· въ· ѕі· поклониение чьстьна
агооужа· стго апла петра· пн· сж·
пантикостьнаıа:: —

Мчато· въ· ꙁі· стго оца антониа·
ищи· декамбр· въ· е:: —

Мчато· въ· ні· стго афанасиа· ніѕу
рила· пн· септам· въ· в:: —

Мчато· въ· кі· стго еуфимиа· ищи·
декам· въ· е:: —

Мчато· въ· кв· стго апла тимоѳеа·
и мчника· анастасиа· пн· не· вьсѣ
хъ стыих:: —

Мца то· въ ·кг· стго ıѡанна матта·: нарасѳа
нгла· нщн· не· а· ѿ марıка·: —
Мца то· въ ·ке· стго григориа бгословца·
напла· павла· пн· септабр· въ ·а·: —
Мца то· въ ·кз· възвращение ıѡана
златооустаго· елоу· ноемвриа· въ ·гı·: —
Мца то· въ ·ки· стго ефрема ıсурина·
пн· ѡıетамбра· въ ·ка·: —
Мца то· въ ·кѳ· стго игнатиа бгоно
сьца· възвраща· пн· декабр· въ ·ıк·: —
Мца то· въ ·л· обрѣтение мощьмь
стго ıѡанлланта· пн· ноем· въ ·ке·: —
Мца то· въ ·ла· стою безмьздникоу·
куроу ниѡаноу· пн· номвр· въ ·а·: —

Мца· фѥврара·:

Въ ·а· днь· стго мчнка труфона·
пн· сѫ· ı· въ злоу·: —
Мца то· въ ·в· срѣтение га нашего
ега ıсха· зачу· про· гла· д· велıуньтьдш·:
сетн· ıакоепрнзрѣнаı· еуангание·

ѿ лоу· въ оно· въсѣта въшн марнѧ· пн· ѥ
птамбр· въ· н· Nалнтургнн· еуан
гелне· ѿ лоукы·:·

Въ оно· нзведоста родител҄а
оусоуса въ нерсалнмъ· постав҄н
тн н предъ гмь· ꙗкоже нс҃
пнсано· въ законѣ гнн· ꙗ
коже всакъ мждьскъ полъ· разв
ьрзаꙗ ложесна· свто гвн нар
ечетъ сꙗ· н
дати жьртвоу· по реченоумоу въ
законѣ гнн· дъва птенн
ца голоубнна·:·

Чвкъ бѣ въ нерсалнме· емоу же
нмѧ снмеонъ· н чкъ тъ пра
веденъ н чьстнвъ· чаꙗ оутѣ
хы нзлевы· н дхъ бѣ стъ на н
немь· н бѣ емоу ѿвѣщано
дхмь стымь· не вндѣтн съмр
тн· прѣжде даже не вндать хрс
та гнѣ· н прнде дхмь въ цркві·

ѡрѹжии· да ѿкрѣпѧтсѧ ѿ мѹ
норъ срдцѧ по сватьщаи· и на
иръ да иианапрѹстица да· ѿ ин
да и оу на ѧрѣ· ѿ нзамата· рѣ
вьши· вса длжъ рпнезрѣхъ
жиикъ и иаѳъ даѕѹжи зъ· ѕѣ· ды·
ѡда и лучиаикоѕ ѡ· и тайъ дова
нѣ· доссляна десатъ· и· да сат·
ансо и с и ло хо нашесрѣсти· по
не жаи и дадата· вадѹжа цин
ноцѣ и да нн итаѣтъ твѹапрѣи
танъ нн и спосѣда ашесасѣн·
ира ш исо ниса ааѣ ѣѕ ѹ ю ю цѣ
ни ѕ за бали ни ня ѣи р аиа ѣ
ѡ жеерѣ ѡ нѣ ѹа ша іа ѣ ѧ пѡ
ѧис иаѹгию· и в ѣз б ратнша
сзз т гѧ лина и ѥ ѣ а ѣ ра дѣскои·
иатаа рѣ· ѿ· отрота ѣ ратгаше
ир ѣ и мн ии ѣа да жала· неп ѣ
ниа ѧ ва прѣадоуарести· вагтъ
ѣжни м ѣ нанѧ ада ѣ

Мца то. дъ. г҃. стго сумеѡна сродника гнѣ . . .

прркъ. еуан҃глиѥ. ѿ лоукы . . .

Бѣ уано иѥ . . . иерслмъ . . . вьчера . . .

Мца то. зъ. д҃. стго авакоума . . . нтго

иурила . пм . . .

Мца то. къ. з҃. стго пантелеимона . . .

а . . . н . . . кь . . .

Мца то. къ. ѕ҃. стго вщино . . .

па . . . ѿ . . .

Мца то. въ . . . . . .

. . . прѣ . . .

еуан҃глиѥ . ѿ марка . . .

Воно врѣ(мѧ) . . . . . .

оу . . . . . . и . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . гра . . . н . . . н . . .

. . . . . . шакъ . . .

. . . . . . шакъ . . .

. . . .

. . . .

раютъ· и хромии ходѧтъ· и прока
женнии очищаютьсѧ· и глоуси
слышатъ· и мьртвии въстаю
тъ· и нищии благовѣствоую
тъ· и блаженъ естъ· иже не съблаз
нитьсѧ о мнѣ· тѣмь же нѣкто
дали прѣмлѧ начатъ исправлѧ
нѣ· то онъ надостоинъ· естъ въ ноу
стынѭ· трьстиѭ вѣтромъ
колѣблемы· то онъ надостоинъ
дѣтѣ· тако ислати къ мои ми
зною бѣаше· се и же мѧкъкаа
носѧть· въ домѣхъ цѣсарьскыхъ
есть· нъ ѥ сонъ надостоинъ· ѥ
пророкъ· ей глаголѭ вамъ· и лише
пророка· сь бо естъ о немъже естъ
писано· се азъ посылаѭ аньгелъ мо
и прѣдъ лицемь твоимъ· иже оу
готоваетъ поутъ твои прѣдъ то
боѭ· амин глаголѭ вамъ· не въ ста
ть въ рожденнихъ женамн· болии

иѡана кр҃тлꙗ · мьнии же въ цр҃
ствии нбсьнѣмь · болии его
естъ · ѿ днии же иѡана кр҃стлꙗ
доселѣ · цр҃ствие нбсное нѫ
дитъ сѧ · и нѫждьници въсхы
таѭтъ е · вси бо пр҃рци и зако
нъ · до иоана прорекоша · и аще
хощете приѩти · тъ естъ илиꙗ
ꙗ · хотѧи прити · имѣѩи оуши
слышати да слышитъ ·

мц҃а того · въ · к҃е · ст҃го оц҃а нашего тарасиꙗ
архиеп҃па · цр҃играда · пи · септѧбрꙗ въ ·

мц҃а марта въ ѳ҃

днь · оутра · ст҃хъ м҃ мѫченикъ · м · ·
еѵангелие ѿ матѳеа ·

речe гь притъчѫ сиѭ · подобьно
естъ цр҃ствие нбсное чл҃вкоу до
мовитоу · иже изиде коупьно
оутро наѩти дѣлателѩ · въ ви
ноградъ свои · съвѣщавъ

же съдѣлатели· по пѣнѧꙁю на
дн҃ь· посла ѩ въ виноградъ сво
и· ишьдъ въ третиюю годиноу·
видѣ инъı праꙁдьнъı· на тръ
жищи стоѩща· и тѣмъ рече· и
дѣте въ виноградъ мои· и же бѫ
детъ правьда дамъ вамъ· о
ни же идоша· пакъı же ишьдъ
въ шестоую и въ девѧтоую годи
ноу· сътвори тако же· и въ един
ноую на десѧте годиноу ишьдъ
сътвори тако· обрѣте дроугъıѩ
праꙁдьнъı и гла имъ· что стоите
сьде вьсь дьнь праꙁдьни· глаша ѥ
моу· ıако никтоже насъ не наѩ
тъ· гла имъ· идѣте и въı въ виногра
дъ мои· и же коуде тъ правьда
приимете· вечероу же бъıвъшю
гл҃а гь винограда къ приставь
никоу своимоу· приꙁови дѣ
латели· и даждь имъ мьꙁдѫ

и начьнъ ѿ послѣжьнихъ до пьр
вꙑихъ· пришьдъше же иже въ е
диноую на десѧте годиноу· при
ѩша по пѣнѧзю· и пришьдъше
пьрвии· мьнѣахоу ѣко вѧште приѩ
ти· и приѩша и ти по пѣнѧзю·
приимъше ръпътахоу· на гна
гающе· ѣко си послѣдьнии ѥ
динъ часъ сътворишѧ· равьнꙑ
намъ сътворилъ ѥси· понесъ
шимъ тѧготоу дн҃е и варъ· онъ
же ѿвѣщавъ рече· ѥдиномоу
ихъ· дроуже не обидѧ тебе· не по
пѣнѧзю ли съвѣщахъ сѧ тобо
ѭ· възьми своѥ и иди· хоштѫ же
си послѣдьнюоумоу дати·
ѣко и тебѣ· или нѣсть мьнѣ лѣть
сътворити въ своихъ мни ѥже хо
штѫ· аште око твоѥ лоукаво ѥсть·
ѣко азъ благъ ѥсмь· тако боудоу
тъ послѣдьнии пьрвии· и пьрвии·

послѣдьнии· мнози бо соуть зъ
ванни· а мало избраныихъ·:·
мца то· въ· ꙁı· стго алеѯна· ѵабиса бж
и· пи· оустомабр· въ· ка·:· —
мца то· въ· кв· стго· ѳомꙑ патри
арха· пи· септабр· въ· г·:· —
мца то· въ· ꙁє· благовѣщениѥ стꙑ
нецн· про· гла· д·:· съниде ꙗко да
стн· въсьꙗнеть въ днь·:· еуангелие
ꙁаоу· ѡ лоу·:· въ оно· въсуавъшїмрна·
вщи· септамбр· въ· и·:· —
наанитур· еуангелие· ѡ лоу·:· —
Въ оно врѣмѧ· ꙁачатъ елисаве
ѳь· жена захариина· и та
ꙗшеса· е· мць глщи· ꙗко
тако сътвори мнѣ гь· въ
дни въ ньже призьрѣ отъи
ꙗти· поношение мое
въ чловѣцѣхъ· въ шестꙑи же
мць· посланъ бꙑ ангелъ гавриилъ
отъ ба· въ градъ галилеискъ·

ємоужє имѧ назарєѳъ· къ
дѣвѣ оброучєнѣ моужєви· и
моужєноси ... ѿ домоу двдо
ва· и имѧ дѣвѣ мариꙗ· и въ
шєдъ къ нєи ангєлъ рєчє· радоу
и сѧ благодѣтьнаꙗ гь съ тобоѭ·:·
Благословлєна ты въ жєнахъ· она
жє видѣвъши съмѧтє сѧ о
словєси єго· и помышлꙗшє въ сє
бѣ· каково боудєть цѣлованиє сє·
и рєчє ангєлъ· нє боисѧ мариє·
обрѣтє бо благодѣть ѿ ба· и сє зачьнє
ши въ чрѣвѣ· и родиши снъ· и
нарєчєши имѧ ємоу ісъ· сь боу
з дєть вєлии· и снъ вышьнꙗаго
нарєчєть сѧ· и дасть ємоу гь
бъ прєстолъ давида отьца єго· и
въцѣсаритъ сѧ въ домоу ꙗко
вли въ вѣкы· и цѣсарствию єго
нє боудєть коньца· рєчє жє мариꙗ
къ ангєлоу· како боудєть сє

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

МЦА АПРИЛИА ВЪ Ѕ

[illegible] Еѵтѵхїа патрїарха [illegible]

[illegible]

[illegible]

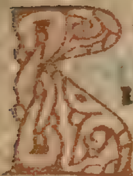
[illegible]

[illegible]

Мца то· въ· кг· стго мчнка геѡргиа· иц҃и
єѯ· г· ѿ пасхѣ·:·
Мца то· въ· ке· стго апла и еѵангелиста
марка· пи· ѡктѧбр· въ· и·:·
Мца то· въ· кѕ· стго сщнно мчника васїлїа·
пи· єѯ· г· ѿ пасхѣ·:·
Мца то· въ· л· стго апла· и иѡва зеведе
ова· ѥѵангеліе· въ оно врѣмѧ· ходѧ
ис при мори· иц҃и· нѕ· е· мат·:·

МЦА МАИА ВЪ· А· ДН҃Ь

стго пророка иереміи· ѥѵангеліе· въ оно· при
шьдъ ис въ странѹ· хо· неоудоб ѧ ю тѧжко·
пи· и иска· въ· ѡ҃· до полоу·:·
Мца то· въ· в· дн҃ь· стго апла· аѳанасїа·
ѩоу· генара· въ· и·:·
Мца то· въ· и· дн҃ь· стго апла· и еѵангелиста
иоана богословьца· и стго арсенїа· и мчника
акакїа· ѥѵангеліе· ѿ иѡана·:·



ъ оно врѣ· стоѣхоу при крстѣ
ісвѣ· мати его и сестра матере его·

мрии клеопова · и мариꙗ маг
далꙑни · ıс же видѣ матрь·
и оученика стоꙗща · его же лю
блꙗаше · гла матри · жено · се сн҃ъ
твои · по томь же гла оученикоу·
се мати твоꙗ · и ѿ того часа поꙗ
тъ ю оученикъ къ себѣ · сь е
сть оученикъ · съвѣдѣтельствоу
ꙗи о сихъ · и же и написа си · и
вѣмь ꙗко истинно есть · съ
вѣдѣтельство его · соуть же и
на мънога · ꙗже сътвори ıс ꙗже
аще по единомоу · писана бꙑ
вахѫ ть · ни самомоу мьню · вь
сьмоу мироу въмѣстити · пи
шемꙑихъ книгъ · аминь · :

мца ꙗнва · кв · ст҃го прр҃ка малахиа · и мчника
христофора · еуангелие · ѿ лоуки зі ·

Въ оно времѧ · придоша къ ıсоу
оученици его · и рѣша емоу
ги · наоучи нꙑ молити сѧ ·

ꙗкоже иоанъ наоучи оучени
кы своꙗ. рече же имъ. егда мо
лите сѧ глаголѣте. Отче нашь и
же иси на небесехъ. да свѧтит сѧ
имѧ твое. да приидеть цсрствие
твое. да бѫдеть волꙗ твоꙗ.
ꙗко на небеси и на земли. хлѣ
бъ нашь насѫщьныи. даждь на
мъ вьсакъ дьнь. и остави намъ
грѣхы нашѧ. ꙗко и мы оста
влꙗемъ дльжникомъ на
шимъ. и не въведи насъ въ
напасть. нъ избави ны. отъ
неприꙗзни.

И азъ глаголю вамъ. просите и да
сѧ вамъ. ищете и обрѧще
те. тлъцѣте и отвръзетъ сѧ
вамъ. всѧкъ бо просѧи приемл
етъ. и ищѧи обрѧщетъ. и
тлъкѫщюмоу отвръзетъ
сѧ. котораго же васъ отца. въпро

ситъ сн҃ъ его хлѣба· еда каме-
нь подастъ ѥмоу· ли и рыбы· еда
въ рыбы мѣсто· подастъ ѥмоу
змию· ли аще проситъ яица·
еда подастъ ѥмоу скорпии· а-
ще оубо вы зли соуще оумѣѥте
даяния блага даяти ча-
домъ вашимъ· колми паче
о҃ць вашь небесный· дастъ дх҃ъ
бл҃гъ· просящимъ оу него·:·
Мс҃ца то҃· въ· аі҃· ст҃го· мчн҃ка· амоѳна·
еѵангелие· ѿ ioана· Рече г҃ь якоже въ-
злюби мя о҃ць· ко· дастъ вамъ·:·
Мс҃ца то҃· въ· ві҃· ст҃ою оц҃ю епифаноу
и германоу· пи· септябр· въ· в҃·:·
Мс҃ца то҃· въ· ді҃· ст҃го мчн҃ка исидора·
пи· соу҃· г҃· ѿ пасхы·:·
Мс҃ца то҃· въ· ка҃· ст҃ою црю костантина·
и мт҃ре его елены·:·
еѵангелие· ѿ ioана·:·
рече г҃ь· въходя не двьрми· въ

дворъ овьчии· пастырь есть о
вьцамъ· семоу двьрникъ ѿвьр
заеть· и овьца гл҃а его слꙑша
ть· и своѧ овьца зоветь· по име
ни и изгонить ꙗ· и егда своꙗ и
жденеть· предь ними ходить·
и овьца по немь идоуть· ꙗко
вѣдать гл҃а его· по чюжемь же
ни идоуть· нъ бѣжать ѿ него·
ꙗко не знають чюжихъ гласа·
овьца моꙗ гласа моего слоу
шають· и азъ знаю ꙗ· и по мнѣ
грядоуть· и азъ животь вѣ
чьныи даю имъ· и не погыбноу
тъ вь вѣкꙑ· и не въсхꙑтить
ихъ никъто же ѿ роукоу моею·
оць мои иже дасть мнѣ бо
лии всѣхъ есть· и никто
же не можеть въсхытити ихъ
ѿ роукоу оца моего· азъ и оць е
дино есвѣ·

мцⷭа тогоже· въ· кв· ст҃го мѫчника· касиани
ка· и иныхъ мѫчникъ·

еуангелие· отъ матѳеа·

Рече г҃ь своимъ оученикомъ·
се азъ сълю вы· яко овьца
посредѣ вълкъ· бѫдѣте же мѫ
дри яко змия· и цѣли яко
голѫбие· вънемлѣте же отъ чл҃о
вѣкъ· предадѧтъ бо вы на съ
ньмы· и на съньмищихъ ва
шихъ· оубиютъ вы· и предъ вла
дыкы и цр҃ѧ· ведени бѫде
те мене ради· въ съвѣдѣни
е имъ· и ѩзыкомъ· егда же пре
дадѧтъ вы· не пьцѣте сѧ ка
ко или чьто възглаголете· дастъ бо
сѧ вамъ въ тъ часъ· что глаголете· не
вы бо есте глаголюще· нъ дх҃ъ оца
вашего глаголѧи въ васъ· предаст
ъ же братъ брата· на съмрьть·
и оць чѧдо· и въстанѫтъ чѧда·

на родителѩ· и оубьютъ ѩ· и

бѫдете ненавидими вьсѣми

имене моего ради· прѣтьрпѣвꙑ

иже до коньца съпасенъ

бѫдетъ·:·

Мца то· въ· ѕі· третиѥ· обрѣте

ниѥ· чьстьнꙑѩ главꙑ· прдтча· и кр

стителя· слоу· жѥ· феврарꙗ· въ· кд·:·

Мца июниа въ· д·

С· дьнь стго· митрофона· архиеппа·

С· цраграда· пи· септябр· въ· г·:·

Мца то· въ· и· стго· феѡдора· евьха

итьскаго· пи· сбу· г· ѡ пасхꙑ·:·

Мца то· въ· аі· стою апостолоу· варфо

ломеꙗ· и варнавꙑ· пи· соу·:·

отъ лоу· іс· ꙁаі·

Мца того· въ· ді· стго пррка· елисеа·

еуангалие· ѿ лоу·:·

Рече гь· аминь аминь глаголꙗ ва

мъ· ꙗко никътоже прорс къ

прıꙗтьнѣ естъ въ отъчьствьи
своемь. въ истинѫ же глаголѭ вамъ.
ꙗко мнoгы въдовицѧ бѣшѧ въ
дьнии илиины въ издраили. егда затво
рисѧ небо. три лѣта и .ѕ҃. мсць. ꙗко
бысть гладъ по всеи земли. и ни къ
единои же ихъ посланъ бысть илиꙗ.
тъкмо въ сарепьтоу сидоньскоу
ю къ женѣ въдовици. и мнози
бѣахоу прокаженни въ издраили. при е
лисеи пророци. и ни единъ же ихъ
оцѣстисѧ. тъкмо неемань сюрь
скыи. и испълнишасѧ вси ꙗрости
на съньмищи слышаще се.
и въставъше изгънаша и из гра
да. и ведоша и до връхоу горы
на неиже градъ ихъ създанъ
баше. да въвръгоутъ и низъ ринѫ
ти. онъ же прошьдъ посредѣ ихъ
идѣаше.:-

Зачѧто. въ. .еі. стго мѫченика. ев҃гл. отъ лоукы.
въ. .тв.

Мцⷭа то· въ· кд· ржⷭтво іѡна· крⷭтлꙗ· за оу·
прⷪ· глⷭа· д· възвеселить· стн· оуслышиве·
еуангелие· ѿ матѳ· въ оно· слышавъ іс· ищи·
февраря· въ· кд·
На литургии· еуангелие· ѿ лоукы·

Понеже оубо мноꙁи· и начаша чини-
ти повѣсть· о иꙁвѣстьныихъ·
въ насъ вещьхъ· ꙗкоже преда-
ша намъ· бывъшеи искони· само-
видьци и слоугы бывъше словеси·
иꙁволи сѧ и мнѣ· хожьшю непьр-
ва по вьсѣхъ· въ истиноу по радоу
пьсати тебѣ· славьныи ѳеофиле·
да раꙁоумѣеши· о нихъже на-
оученъ еси· словесьхъ оутвьржени-
е· Бывъ дьни ирода цѣсаря июдеис-
ка· иерѣи етеръ именьмь ꙁаха-
риа· ѿ ефимериꙗ авиана· и же-
на его· ѿ дъщерь аароновъ· и имѧ
еи елисаветь· бѣста же оба пра-
ведьна· предъ богомь ходѧща·

къ заповѣдьхъ ихъ· и оправьда
нииxъ г҃нихъ бес порока· и не бѣ
има чада·:· Понеже бѣ елисаве
ть неплоды· и показа ма трѣбъша
въ дьньхъ своихъ бѣста· бы же слоу
жащю емоу· въ дьнь чрѣды своеѩ
предъ б҃мь· по обычаю иерейскоу·
лоучи емоу покадити въ цр҃кь
г҃ню· и все множьство людии бѣ
мольтвоу творѧ въне· въ годъ ть
мьяна· ꙗви же сѧ емоу ангелъ
г҃нь· стоѩ о деснѫю олтарѩ ка
дильнааго· и съмѧте сѧ захари
а видѣвъ· и страхъ нападе на нь·
рече же къ немоу ангелъ г҃нь· не
бои сѧ захарие· зане оуслыша
на бысть мольтва твоꙗ· и жена тво
ꙗ елисаветь· роди ти с҃нъ тебѣ·
и наречеши имѧ емоу иоанъ·
и боудетъ тебѣ радость и весе
лие· и мнози о рождьствѣ его въздра

доуютъсѧ· боудетъбо велии пре
дъ бм҃ь· и вина и сикера не има
тъ пити· и дх҃а ст҃го исплънитъ
сѧ· иеще и чрева мт҃ре своеѩ· и
мъногы сн҃ы изл҃вы ѡбратитъ
къ г҃оу б҃оу ихъ· и тъ предъиде
тъ предъ нимь· дх҃мь и силою
илиинною· обратити срдца оц҃е
мъ и чада· противьныимъ въ
моудрость праведьныихъ·
оуготовати г҃ви люди съвьр
шены· и рече захариа къ ан
гл҃оу· почесомь оуразоумѣю
се· азъбо есмь старъ· и жена
моѩ заматоревъши въ дн҃ехъ
своихъ· и отъвѣщавъ ангелъ ре
че емоу· азъ есмь гавриилъ пре
стоѩи предъ бм҃ь· и посланъ
есмь гл҃ти къ тебе· и благовѣ
стити тебѣ се· и се боудеши
мълча· и не могыи проглати·

донюгоже дн҃е боудетъ се·

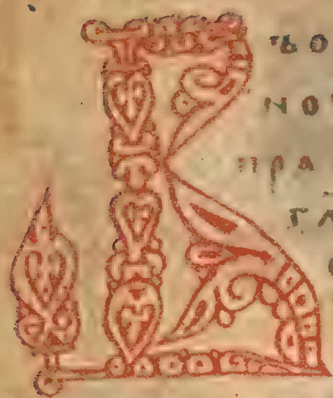
Занне не вѣрова словесемъ мо
имъ· ꙗкоже събоудеть сѧ вре
времѧ моѥ· и бѣша людиѥ жь
доуще захарие· и чюждахоусѧ·
иже моудьдаше въ цр҃кви· и
шьдъ же не можаше гл҃ти къ ни
мъ· и разоумѣша· ꙗко видѣни
ѥ видѣ въ цр҃кви· и бѣ помава
ꙗ имъ· и прѣбываше нѣмъ· и
бы ꙗко испълнишасѧ дьни
слоужьбы его· иде въ домъ свои·
и· по сихъ же дньхъ· зачѧтъ ели
саве· ѳ· жена его· и таꙗшесѧ·
пѧть мсць· гл҃щи· ꙗко тако ѥ
твори мнѣ гь· въ дни въ нѧже
призьрѣ· отѧти поношениꙗ мо
ѥ· въ члвцѣхъ· елисаве· ѳ· и жене
пълнишасѧ дьниѥ родити· и ро
диснъ· и слышаша окрьстъ жи
воущеи· ѡроженици ꙗко

възвеличилъ естъ гь млⷭть сво
ѭ съ нѥѭ. и бꙑⷭ въ осмꙑи дьнь·
придоша обрѣзатъ отрочѧте·
и нарицахоу ѥ именемь оцⷰа
своѥго захариꙗ. и отъвѣщавъ
ши мати ѥго рече. ни. нъ да нарече
тъ сѧ иоаннъ. и рѣша ѥи. ꙗко
никтоже нѥсть отъ рожениꙗ тво
ѥго. иже нарицаѥть сѧ имѥнемь
мь тѣмь. помаваахоу же отцю ѥ
го. ѥже како бꙑ хотѣлъ нарещи ѥ·
и испросивъ дъщицю напиⷭа· глагла·
иоаннъ ѥсть имѧ ѥмоу· и чю
дишасѧ вьси. и отвьрзошасѧ ѥ
го оуста. абиѥ и ꙗзꙑкъ ѥго·
и глаголаше благословѧ ба. и бꙑⷭ на
вьсѣхъ страхъ. живоущиихъ о
крьстъ ихъ. и въ вьсеи странѣ и
оудеистѣи. повѣдаахоу
сѧ вьси глаголи си· и положиша вьси слꙑшавъшии на срⷣцихъ
своихъ глаголюще· что оубо отроча

се боудеть. и роука г҃нѩ бѣ съ ни
мь. и захариѣ отьць его исплъни
сѧ д҃хмь с҃тмь. пророчьствова глагл҃ѩ.
Бл҃нъ г҃ь б҃ъ и҃левъ. ꙗко посѣти и
сътвори избавлениѥ людь
мъ своимъ. и ты отроче прорк҃ъ
вышьнѣаго наречеши сѧ. пре
дъидеши бо предъ лицемь г҃нь
мь оуготовати поути его. отро
ча же растѣаше и крѣпѣашесѧ
д҃хмь. и бѣ въ поустыньхъ до
дне ꙗвлениꙗ своего къ и҃лю.

Мц҃а то. въ ке. с҃тыѩ февроньѩ. пи. зі.
еуа. ѿ матѳ.

Мц҃а то. въ кз. с҃тго самѱона. пи. септбр.
въ а. — Мц҃а то. въ кн. с҃тою
безмьздьникоу кура и иоана. слоу
генвара. въ ла. —
Мц҃а то. въ кѳ. с҃тхъ врьховьныхъ
ап҃лъ. петра и паула.
еуангелие ѿ матѳеа.



Въ оно· пришьдъ іс· въ стра
ноу кесарна филиповы· въ
прашааше оученикы своꙗ
глаа· кого глють мꙗ чловѣци
соуща· сна чловѣчьскааго·
они же рекоша емоу· ови
іѡана крстлꙗ· ини же илиꙗ
ю· дроузии же иеремию· или е
динопо отъ пррокъ· гла имъ іс· вы
же кого мꙗ глате быти· отвѣ
щавъ же симонъ петръ рече· ты
еси хс сынъ бжии живааго· и отвѣ
щавъ же іс рече емоу· блаженъ е
си симоне сыне ионинъ· ꙗко плъ
ть и кръвь не ꙗви тебѣ· нъ оць
мои иже есть на нбсхъ· и азъ
ти тебѣ глю· ꙗко ты еси петръ
и на семь камени· съзижю ц
ркъвь мою· и врата адова
не оудолѣють ен·
И дамь тобѣ клюе цртвна нбсь

наꙗго· иже аще свѧжеши на зе-
мли· боудеть свѧзанъ на небе-
хъ· иже аще раздрѣшиши на
земли· боудеть раздрѣшенъ
и на небесѣхъ::

мца то· въ· л҃· стхъ· ві· аплоу· ищи·
соу· з· ѿмать::

МЦА ИЮЛИА ВЪ· А҃· ДНЬ·

стою безмьздьникоу· козмы· и да-
миана· слоу· ноꙗмбра· въ· а҃::
мца то· въ· в҃· положение ризѣ· стꙑ-
ꙗ бца· ищи· септѧмбр· въ· м҃::
мца то· въ· и҃· стго мꙋка прокопиꙗ::
ищи· октѧмбра· въ· иі::
мца то· въ· ѳ҃· сщение стѣи бци· нало-
жи· слоу· юниꙗ· въ· кѳ::
мца то· въ· аі· стоѣ мꙋнцѣ еуфимии·
слоу· септѧмбр· въ· ѕі::
мца то· въ· еі· стхъ курика· и оули-
ты· слоу· маиа· въ· ѳ҃::

мца то· въ ·ѕі· стхъ шестинтъісащь·и
л· оць· четвьртагосъбора· и щи· нє·
аі· ѿ лоукъі·:
мца то· въ· к· стго прркаилиѣ· и щи·
июниа· въ· аі·:
мца то· въ· ка· стго мчника фокъі· пн
соу· а· поста·:
мца то· въ· кє· стою правьдьникоу·
иѡакима· ианнъі· и щи септа
мбра· въ· ѳ·:
мца то· въ· кз· стго мчника пантелеи
мона· и щи· соу· г· ѿ пасхъі·:

МЦА АВГОУСТА ВЪ А·

дньстхъ макавеи· и щи· октамб
ра· въ· кє·:
мца то· въ· в· обрѣтении мощьмъ стго пьр
вомчника стефана· слоу· декамбр· въ· кз·
мца то· въ· ѕ· преобраⷤении хво· на
оутрни на: про· гла· д· ѳаворъ и ер
монъ· стн· твоа соутьнбеа· на з...

еуанг҃лиѥ · ѿ марка ·:·

Въ оно вр҃е · поѩтъ іс҃ петра и иꙗ
кова · іѡана · и възведе ѩ на гороу
высокоу и едины · и преобра
зи сѧ предъ ними · и ры
ша ризы его бл҃ьщащѧ сѧ ·
бѣлы зѣло ꙗко снѣгъ · ꙗцѣ
хъ не можетъ бѣлило на земли
оубѣлити тако · и ꙗви сѧ имъ
илиꙗ съ мосеомь · и бѣста
гл҃юща съ ісомь · и ѿвѣщавъ пе
тръ гл҃а іс҃ви · раввии · добро
естъ намъ сьде быти · и сътво
римъ три коущѧ · тебѣ единоу
и мосеѡви единоу · и илии
единоу · не вѣдаше бо что гл҃и
тъ · бѣ страшьни бо бахоу ·
бы же облакъ осѣнѣѩ ѩ · и при
де гласъ из облака · сь естъ сн҃ъ мои
възлюбленыи · того послоу
шаите · и вънезапоу възърѣ

въше· никогоже не видѣшѧ къ
томоу· нъ іс҃а единого съ собою:
сходѧщемъ же имъ съ горы·
запрѣти имъ да никомоу
же не повѣдать· ıаже видѣ
ша· тъкмо егда с҃нъ чл҃вчьскы
из мьртвъıихъ въскресн҄ть·:·
Nа литур. еуангліе· ѿ мат҃ѳ·:·
Въ оно вр҃ме· поѩтъ іс҃ петра и ıа
кова· и їѡана· брата его· и
възведе ıа на гороу высо
коу единъı· и преобрази
сѧ предъ ними· и просвѣтѣ сѧ
лице его ıако слъньце· а ризы е
го бъıшѧ ıако свѣтъ· и се ıави
ста моисеи· и илиıа съ нимь·:·
Отъвѣщавъ же петръ· рече ісв
ви· г҃и· добро есть намъ сьде
бъıти· аще хощеши· да створи
мъ трискоуниıа· тебѣ единоу·
и моисеови единоу· и илиıи един

ноу· сеѥмоу глющю· своблазнъ
свѣтълъ осѣниꙗ ꙗꙗ· несглан.
ꙁъ облака гла· сь ѥсть снъ мои
възлюбленъіи· о нѥмже бла
говолихъ· того послоушаите·
не слъішавъше оученици· па
дошанници· оубоꙗшасѧ ꙁѣ
ло· и пристоупль ісъ· прикоснѹ
сѧ ихъ рече· въстанѣте· и не
боитесѧ· възведъшеже очи
свои· и не видѣша никогоже
тъкмо іса единого· не съхо
дѧщемъ имъ съ горъі· ꙁапо
вѣда имъ глꙗ· никомоуже
не повѣдите видѣниꙗ· до
ндеже снъ чскъ из мртвъі
ихъ въскрснетъ·:

мца то· въ· ді· преподобьнааго·
марисела ·:· пн воу· аі· ѡ лоу·:·
мца то· въ· еі· оуспенние тѣн
бчн· слоу· септамбр· въ· и·:·

Мца то· въ· ѕі· стго мчнка· диомн
да· пн· соу· г· ѡ пасхы·:·
Мца то· въ· к· стго пррка самоила·
напала· ѳадаѳа· пн· не· а· ѡ лоу·
Мца то· въ· кв· стго калинника·
патриарха· и стго мчнка· ага
ѳоника· пн· соу· г· ѡ пасхы·:·
Мца то· въ· ке· стго апла тита·
нщи· септамбр· въ· в·:·
Мца то· въ· кѳ· оусѣкновение
іѡна прдтча и крстлѣ· на зачѧлоу·
про· и еуангелие· июниѣ· въ· кд·:·
Nа литургии· еуа· ѡ марка·:·

[В]ъ оно· слъшаше иродъ црь· слоу
хъ іісвъ· яве бо бы имѧ
его и глаше· яко іѡаннъ крстлѧ
не въста ѡ мртвыхъ·
и сего ради силы дѣютъ
са о немь· инии же глаа
хоу· яко илиа есть·
инии же глаахоу· яко пркъ·

нєтъ ꙗко ѥдинъ ѿ пррк҇ъ. слꙑ
шавъ же иродъ рече. ꙗко ѥгоже
азъ оусѣкноухъ иоана сь ѥсть въ
тъвъста ѿ мьртвъıихъ. тъ бо
иродъ. посълавъ ꙗтъ иѡна. и съ
вѧза и въ тьмьници. иродиа
дъı ради. жены филипа брата
своѥго. ꙗко ожени сѧ ѭ. глаше
бо иѡанъ иродови. не достои
тъ тебе имѣти жены филипа
брата своѥго. иродиадаже гнѣ
ваашесѧ на нь. и хотѣаше и
оубити. и не можаше. иродъ
бо боꙗшесѧ иѡна. вѣдъı ѥго
моужа праведьна и ст҇а. и хра
нѧше и. и послоушаѥго. и въ
власть ѥго послоушаше. и при
ключьшю же сѧ. дни потребь
ноу. ѥгда иродъ рождьствоу своѥ
ѥмоу. вечерю сътвараше.
кнѧ: сомъ своимъ. и тꙑсѧщ

никомъ

и старѣишинамъ галилеискыимъ·
и въшьдъши дъщери иеѩ· иродь
ѣдѣ· и плѧсавъши· и оугожь
ши иродови· и възлежащиимъ
съ нимь· рѐ црь дѣви· проси оу
мене· ѥмоуже хощеши и дамъ
ти· и клѧтсѧ еи· ꙗко егоже про
сиши дамь ти· до полъ црсва
моего· она же ишьдъши рече м
атри своеи· чсо прошю· ѡна же
рече· главы иѡана крстлꙗ· и въш
дъши абие съ тъщаниемь къ
црю просиаше глаголющи· хощю да ми
даси оусѣкноую на блюдѣ гла
воу иѡана· крстлꙗ· и прискрьбьнъ
бывъ црь· за клѧтвы и възлежа
щихъ съ нимь· не въсхотѣ ѿ
рѣщи ѥꙗ· и абие посълавъ црь во
ина и повелѣ принести главоу ѥго
онъ же шьдъ оусѣкноу и въ темь
ници· и принесе главоу ѥго на блю
дѣ·

и дасть ю дѣвици· и дѣвица дасть ю мат
ери своѥи· и слышавъше оучени
ци ѥго· придошѧ възѧшѧ троупъ
ѥго· и положишѧ и въ гробѣ· и съ
бьрашѧ сѧ апостоли къ иис҃оу· и
възвѣстишѧ ѥмоу вьсѧ· ѥлико сь
твори· и ѥлико наоучи·:·

и начѧтоѥ· въ· а҃· положению поѩса·
ст҃ыѩ б҃ца· въ халкопратии· и ст҃го а
лезандра· ѥуангелиѥ· ѿ лоу·:
зъвоно въниде ис҃ въ ѥрихонъ· и се мѫ
жь именьмь закъхѣи·:·
пи· н҃е· ѥ҃і· ѿ лоукы·:·
оконьчашѧ сѧ· в҃і· мц҃а· данинъ·:·

ѥуангелиꙗ на свщ҃нниѥ· и юнии· въ· і·
ѥуа· в҃· и цр҃и зъпат· ѕ҃· н҃е· ѿ полоу:·
памѧтроусоу и страха вѣликого·
и цр҃и октомбр· въ· ѕ҃·:
ѥуа· и гда аще имоу възимають· и цр҃и

ДЕКАМБР· КВ· Е·: ТОМОУ·И ФИСОУ
З· Ѿ МАТѲ·: ТОМОУ· ПН· НЕ· Г·:
НА ОСВѦЩЕНИЕ ЦРКВИ· И НАБРАНИИ НА БЕЗ
ДЪЖДИИ· ЕУА· Ѿ МАРКА·:·

РЕЧЕ ГЬ АЩЕ ИМАТЕ ВѢРОУ· БЖИ
Ю АМИНЬ ГЛЮ ВАМЪ· ЯКО ИЖЕ РЕ
ЧЕТЬ ГОРѢ СЕИ· ДВИГНИ СѦ И ВЪВЕ
РЗИ СѦ ВЪ МОРЕ· И НЕ СОУМЬНИ
ТЬ СѦ ВЪ СРЦИ СВОЕМЬ· НЪ ВѢРОУ
ЕТЬ· ЯКО ЕЖЕ ГЛЕТЬ БЫВАЕТЬ
БОУДЕТЬ ЕМОУ ЕЖЕ АЩЕ РЕЧЕТЬ
СЕГО РАДИ ГЛЮ ВАМЪ· ВЬСА ЕЛИКО
АЩЕ МОЛѦЩЕ СѦ ПРОСИТЕ БОУДЕТЬ
ВАМЪ ВѢРОУИТЕ ЯКО ПРИИМЕТЕ
И ЕГДА СТОИТЕ МОЛѦЩЕ СѦ· ѾПОУ
ЩАИТЕ· АЩЕ ЧТО ИМАТЕ НА КОГО
ДА И ОЦЬ ВАШЬ НБСНЫИ ѾПОУСТИ
ТЬ ВАМЪ ПРЕГРѢШЕНИЯ ВАША
АЩЕ ЛИ ВЫ НЕ ѾПОУЩАЕТЕ· НИ О
ЦЬ ВАШЬ ѾПОУСТИТЬ ПРЕГРѢШЕНИ
НИИ ВАШИХЪ· ПРОСИТЕ И ДАСТЬ

ѥдинаго・и прѣдѣ・ни обраштеть・
гъдеце те ни ѡ кърѧзи... дѣлалъ
сани зопросаи прѣ... анћлъ
ищи и обраштеть и т... оуш...
оуставъ... гла...

ѥѵа・на болѧщиимь・ищи・оу・д・ѿ мата∴
ѥѵа・в҃・ищи・въ понедѣ・г・не・ѿ пасхы∴
ѥѵа・г҃・томоу・ищи・въ・д・ноѥмбра∴
на дъмасълъмь・иже да боудеть・з・попове∴
на болѧщиимь・ѥѵа・ѿ марка∴

Въ оно врѣмѧ призъва ісъ обана де-
сѧте оученикъ своꙗ・и начѧ
ꙗ посылати дъва・дъва・и да-
ꙗше имъ власть на доусѣхъ
нечистыихъ・и заповѣда имъ
да ничьсоже не възьмѫтъ
на пѫть・тъкъмо жезлъ ѥ-
динъ・ни пиры・ни хлѣба・ни
при поꙗсѣ мѣди・нъ обоувени
въ сандалиꙗ・и не облачити сѧ
въ дъвѣ ризѣ・и глааше имъ・на...

жеісо аще въ домъ вънидете въ до
мъ тоу пребываите. донъдеже
изидете оттоудоу. и елико а
ще не приимоуть васъ. ни по
слоушаютъ васъ. исходяще
оттоудоу. оттрясѣте прахъ. иже
есть подъ ногама вашима.
въ свѣдѣтельство имъ. амин
глаголю вамъ. отрадьнѣе боу
детъ содомлямъ въ дьнь соуд
ный. неже градоу томоу. и ишь
дъше же проповѣдаахоу. да по
каютъ сѧ. и бѣсы многы изго
нѣахоу. и мазахоу олѣемь
многы недоужьныя. и цѣ
лѣахоу.

простореиѣ въшевеса т. а аще ѡ[illegible]хъ братии ноцн[illegible]

Вщевъ тѣхъ мъ зисалъ хъ блоу да. асъз [illegible] ат

сѧ воу доупнища. немо з тѣ те [illegible] врати чи.

клати нѣ неправинте нрати. нпре[illegible] нте оупогу

ю алою. дши ю. але [illegible] грѣшена хто [illegible]

еуⷢ҇а. г҃. въскрⷭ҇. ѿ мар. [illegible]

еуⷢ҇а. в҃. ѿ мар. [illegible] ѿ [illegible]

еуⷢ҇а. г҃. ѿ марка ⁘

Вь оно врѣ. въскрьсъ іс заоутра въ
пьрвоую соуботоу. яви сѧ прѣжде ма
рии магдалинѣ. из неѩже изгна
семь бѣсъ. она же шьдъши възвѣ
сти бывъшиимъ съ нимь плачющимъ и
рыдающемъ. они же слышавъше яко
живъ естъ и видѣнъ бы еѭ не ѩ
ша вѣры. по сихъ же дъвѣма отъ нихъ и
доущема яви сѧ инѣмь образомь и до
щемъ на село. и та шьдъша възвѣстиста
прочимъ. ни тѣма вѣры ѩша. послѣди
же

възлежащемъ имъ ѥдиномоу на десяте
явися. и поноси невѣрьствию ихъ и же
стосрьдию. ꙗко видѣвъшемъ ѥго въста
въша изъ мрьтвыихъ не яша вѣры. и ре
чемъ. шедъше въ вьсь миръ проповѣ
даите ѥвангелиѥ вьсеи твари. иже вѣроу
иметь и кръститъ ся спасенъ боудеть. а иже
не иметь вѣры осоуженъ боудеть. зна
мениꙗ же вѣровавъшимъ си послѣдь
ствоують. именемь моимь бѣсы ижде
ноуть. ꙗзыкы възглаголють новы. и въ роука
хъ змиꙗ възьмоуть. аще и съмрьтьно что
то испиють ни чьто же ихъ не вредить. на
недоужьны роукы възложать и з
драви боудоуть. гь же по глаголании ѥго къ
нимъ възнесе ся на небо. и седе о деснѫю оца.
они же шедъше проповѣдаша вьсюдоу гоу
поспѣшьствоующоу и словесоу оутвьржающоу
послѣдьствоующиими знамении. аминь.
[illegible]
[illegible]

на гробъ носѧштѧ ѩже оуготовашѧ ароматы. обрѣтѣ же камє-
нь отъваленъ отъ гроба. и въшедъшѧ не о-
брѣтѣ тѣлесе г҃а і҃с҃а. и бысть недооумѣюштамъ
имъ о семь. и се мѫжа дъва сташѧ въ ни-
хъ въ ризахъ бльштащахъ сѧ. пристрашь-
намъ же бывъшемъ имъ. и поклоньшемъ ли-
ца на землю. рекоста къ нимъ. чьто и-
штете живааго съ мрьтвыими. нѣстъ сьде
нъ въста. помѣните ѣко же глагола вамъ. еште сы
въ галилеи г҃лѧ. ѣко подобаатъ с҃ноу ч҃лчскоу-
моу прѣданоу быти. въ рѫцѣ ч҃лвкъ
грѣшьникъ. и распѧтоу быти. и третии
день въскрьснѫти. и помѣнѫшѧ глаголы его.
и възвраштьшѧ сѧ отъ гроба. възвѣсти-
шѧ вьсѣ си единомоу на десѧте. и вьсѣмъ про-
чиимъ. бѣ же магдалини мариѣ. и иоана. и
мариѣ иаковлѣ. и прочаѩ съ ними. ѣже гл҃аахѫ
къ ап҃ломъ си. и ꙗвишѧ сѧ прѣдъ ними ꙗко блѧдива
глаголи ихъ. и не вѣровахѫ имъ. петръ же въставъ
тече къ гробоу. и приникъ видѣ ризы единꙑ ле-
жѧштѧ. и отиде о себѣ дивѧ сѧ бывъ-
шемоу

еѵа҃ і҃ млавоум· пнсл· въ въторн· свѣта· [illegible]
еѵа҃ г҃· млаву· пнсл· въ четвь г҃· не·
еѵа҃ з҃ Ѿ иѡана·

[В]ъ единѫ же сѫботѫ мариѣ магдалині· при-
иде заѹтра еще сѫщи тьмѣ на гробъ и ви-
дѣ камень възѧтъ Ѿ гроба· тече же и при-
иде къ симонѹ петроу и къ дрѹгоумоу оученикоу
[illegible] моу его же любляаше ісъ· и гл҃а има въ-
зѧшѧ г҃а Ѿ гроба и не вѣмь къде и положиша
и [illegible] петръ и дрѹгыи оученикъ и течеа-
ста [illegible] прѣже къ гробоу и
[illegible] видѣ ризы лежѧща· обаче
не вьниде· приде же симонъ петръ въслѣдъ его
[illegible] прѣже въ гробъ и видѣ ризы
[illegible] лежѧща· и оубрѹсъ иже бѣ на главѣ
его [illegible] съ ризами лежѧщь нъ особь съвит-
[illegible] мѣсто· тъгда вьниде и
[illegible] оученикъ [illegible] прѣже къ
гробоу и видѣ и вѣрова [illegible]
[illegible]
[illegible] въскрѣснѫти [illegible]

петръ слꙑшавъ ꙗко гь҃ есть. срачицеѭ
прѣпоꙗсаса. бѣ бо нагъ. и въръжеса въ
море. а дроузии оученици кораблицемь
приидоша. не бѣша бо далече отъ землѧ нъ
ꙗко дъвѣ сътѣ лакътъ влекѫще мрѣжѫ
рꙑбъ. а егда же излѣзоша на землю. видѣ
ша огнь лежащь. и рꙑбоу на немь лежащѫ
и хлѣбъ. гла҃ имъ іс҃. принесѣте отъ рꙑбъ
ꙗже ꙗсте нꙑнѣ. възлѣзе же симонъ
петръ. и извлече мрѣжѫ на землѭ плънѫ
великꙑихъ рꙑбъ. сто. пѧтьдесѧтъ
и трии. и толикоу сѫщѭ не протръжеса
мрѣжа. гла҃ имъ іс҃. приидѣте обѣдоу
ите. и никтоже отъ оученикъ не съмѣа
ше испꙑтати его. тꙑ кто еси. вѣдѫ
ще ꙗко гь҃ есть. прииде же іс҃ и приатъ хлѣ
бъ. и дастъ имъ. и рꙑбоу такожде. се оуже
третиѥ ꙗвиса іс҃ оученикомъ своимъ
въставъ отъ мрътвꙑихъ [illegible]
[illegible] дi [illegible] ... соу. [illegible]
[illegible] тимнѣ ... [illegible]

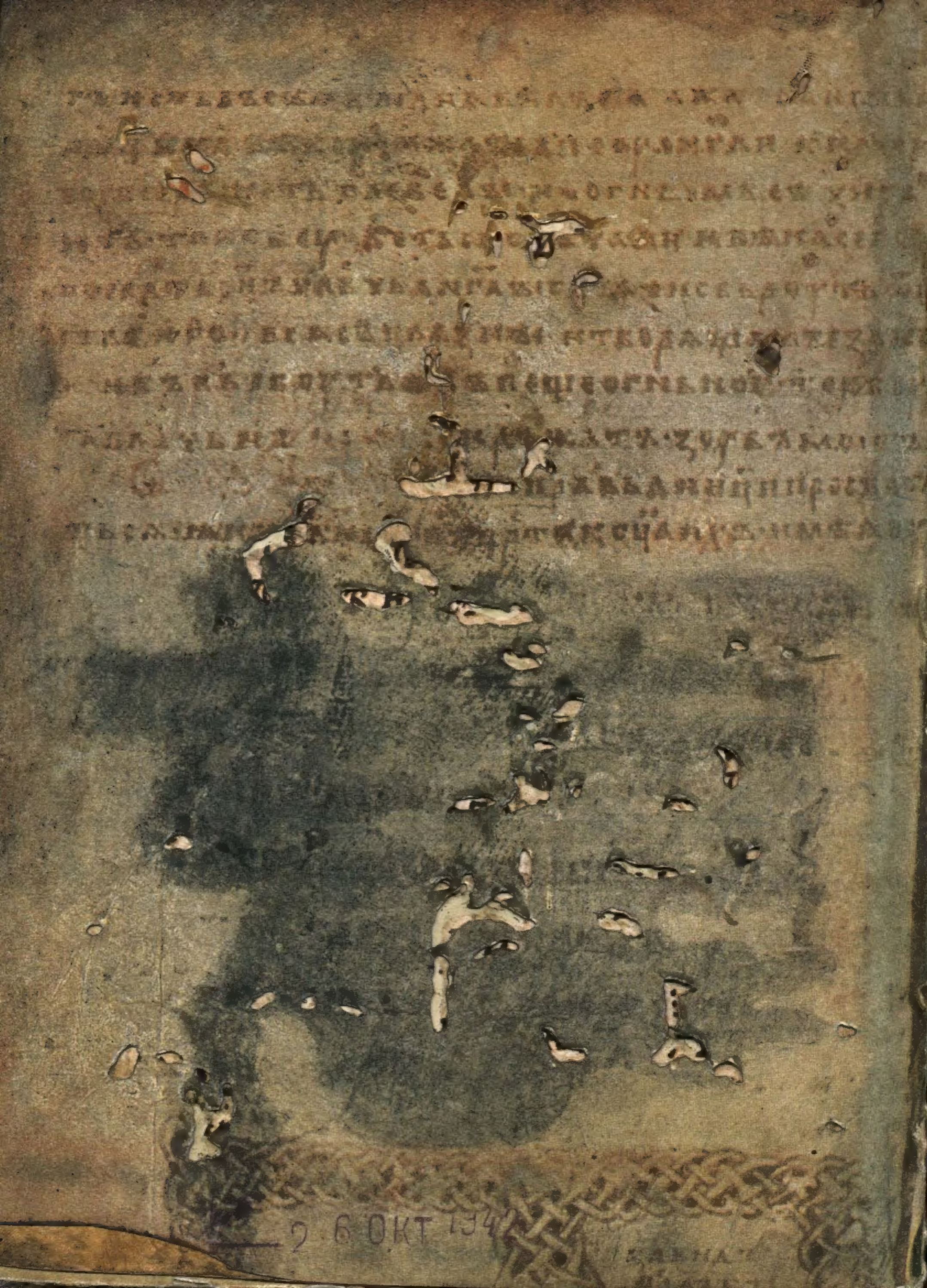
д є с ѧ г о [illegible] т з
[illegible]

зач... ѕлꙋ

Бꙑ ди ѡ ни· изиде іс вь гору
помолити се· и бѣ ѡбно
щь· вь мл҃твѣ божи· и егда
же бы дань· и призва оу
ченикь своа· и избра ѿ нихь
·в҃і· тѣ· ихже и апостоли на
рѣ· симона егоже и именова
петра· и андрѣю брата него·
и іакова· и ивана· филипа·
вароломѣа· ф[illegible]· матѣа ко
ваа лфѣова· и симона нари
цанима го зилота· и юду
іакова· и юду искарионскаго·
иже бы предатель· и сшедь
с ними· и ста на мѣстѣ
равнѣ· и народ оученико
его· и многое множество лю
ди· ѿ все [illegible] юдее· и е
русалима· и поморна тирь
скаго и сидонска· иже· придо
ша послушати его· и исцѣлити
се ѿ недугь своихь· и страждющи
ѿ [illegible] нечистихь· исцѣлеваху
се· и народ· иска ше прикасати
[illegible]· [illegible] ... и па... [illegible]

нѧм· михаилѣвъ· ѿ матѣ·

егъ црит҃ъчюснию оуподобисѧ цртвии [illegible] небо
ничѧ жоус [illegible] вашимодобо [illegible] ѥмѧ· и се [illegible] бесо
емь· спа цемѫжет [illegible] оль· пр҃идеь [illegible] ъкго
ивсѣа плѣвелъ· п [illegible] редъ пшеницанотънае
идаже проза бетраваиптѣ [illegible] дъсть [illegible] ри тъпа [illegible]
сѫи плевелъ· приидоша [illegible] дъ [illegible] же рабиг҃гарѣша [illegible]
оугии недоброли сѣмѧ [illegible] сен ласе [illegible] дѣбе
емь· отъкоудоу оубо имат [illegible] ѣвелъ· с нъ же [illegible]
ъ врагъ чл҃къ се сътвори· [illegible] ша и мо
шеши ли оубо да иш [illegible] сръ [illegible] ниж
инии [illegible] въ [illegible] гающе плевела· [illegible]
енимь пшеницѫ· [illegible] пнодаст
жатвѣ· и въ врѣмѧ жатвѣ речеу [illegible] лателе
[illegible] ре [illegible] ъ плевелъ· и свѧжѣте [illegible] снопы
[illegible] же [illegible] пшеницѫ [illegible] съберѣте [illegible]
[illegible] ницѫ мою· и пристѫп [illegible] ах [illegible] емоу [illegible]
[illegible] гл҃ающе· съкажи [illegible] при [illegible] тю [illegible]
[illegible] ю· онъ же ѿвѣщавъ [illegible] сеи [illegible]
[illegible] сѣмѧ [illegible] ни· [illegible]
[illegible] добросѣмѧ [illegible] сътъ [illegible]
плевели [illegible] съ [illegible] же [illegible]



2 6 ОКТ 194